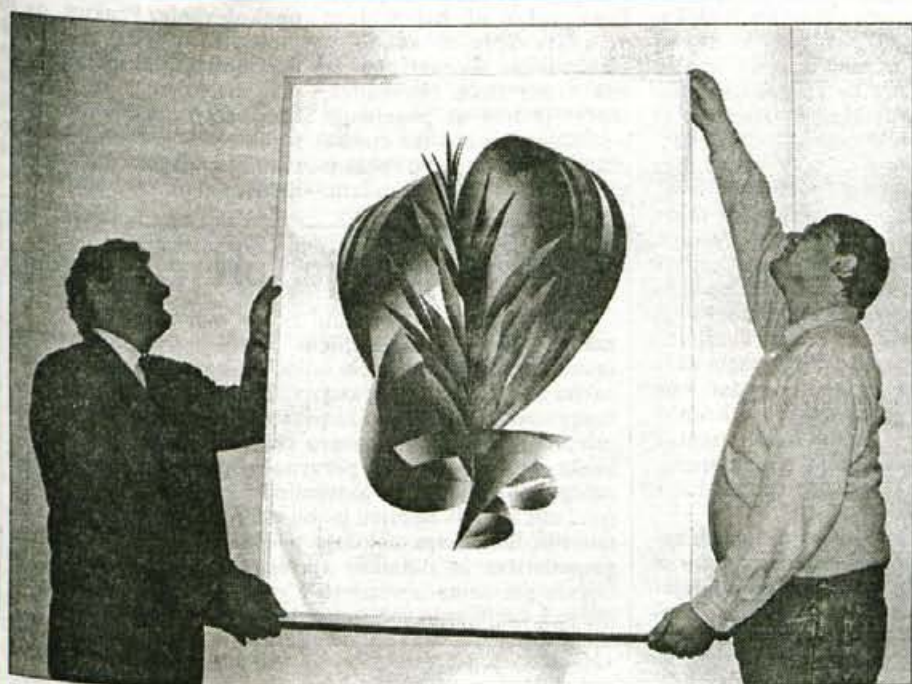


## GORENJSKI GLAS

Leto XLIX - št. 83 - CENA 125 SIT

Kranj, petek, 18. oktobra 1996



Japonska grafika v obnovljeni galeriji - Za razstavo japonske grafike, odpirajo jo jutri, ob 17. uri, so te dni v galeriji na Loškem gradu hiteli prenavljati galerijske prostore. V zadnjih desetih dneh so obnovili stene, namestili novo razsvetljavo, nov sistem nameščanja slik, izboljšali pa so tudi dovozno pot na grad. Denar za obnovitvena dela je v višini 4,5 milijona tolarjev prispevala Občina Škofja Loka. Razstava stotih grafik, s katerimi se slovenski javnosti prvič na skupinski razstavi predstavlja sto najboljših japonskih grafikov, bo na ogled do konca tega leta. • L.M.

Planum je v stečajnem postopku

## Kobla tudi letos ne bo mirovala

Stečajni upravitelj Matija Roblek bo bržkone Koblo za letošnjo zimo dal v najem zasebnemu podjetju Kobla - žičnice, turizem, gostinstvo Ravne, ki ga sestavlja skupina nekdanj zaposlenih v Planumu.

Bohinjska Bistrica - Radovljški Planum je zaradi zaporednih "zelenih zim" ter velike naložbe v zasneževalne naprave zašel v tako velike težave, da je največji upnik, to je SKB banka, dal sodišču pobudo za uvedbo stečajnega postopka. Okrožno sodišče v Kranju je pobudo sprejelo, februarja letos uvedlo stečajni postopek in za stečajnega upravitelja imenovalo Matija Robleka, ki v skrbi za stečajno maso in bohinjski turizem razmišlja o tem, da bi žični-

čarske naprave in vse ostalo dal za letošnjo zimo v najem novoustanovljenemu zasebnemu podjetju, ki ga vodi Ciril Koselj iz Bohinjske Bistrice. Stečajni upravitelj se namerava za tak korak odločiti zato, ker mora Kobla tudi v letošnji zimi obratovati. Če se naprave ne bodo vrtele, bodo postale le "kup starega želez-

ja", od katerega bodo upniki, ki terjajo okoli 360 milijonov tolarjev, slabo poplačani, na škodi pa bo tudi bohinjski turizem. Lanske izkušnje, ko so s Koblo začasno upravljale Žičnice Vogel, kažejo, da smučarski center ob normalnih vremenskih razmerah in primernem vodenju lahko posluje pozitivno. (Več na 4. strani) • C. Zaplotnik

## Pokojnine enake septembrskim

Ljubljana, 18. oktobra - Ta teden je zasedal upravni odbor Zavoda za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije, ki vsak mesec sklepa o uskladitvi pokojnin z rastjo povprečnih plač. Ta mesec ostaja pokojnina nespremenjena, saj se je po uradnih statističnih podatkih povprečna avgustovska plača v primerjavi z julijko znižala za 0,4 odstotka. V primeru znižanja povprečnih plač pa ostajajo pokojnine takšne kot prejšnji mesec.

Gorenjski glas  
na obisku v Križah

Križe, 18. oktobra - Jutri, 19. oktobra 1996, ob 9. uri bo v posebni sobi gostilne Pr' Benk pogovor o razvoju vasi Križe. Na srečanju smo poleg vodstva krajevne skupnosti povabili predstavnike najbolj množičnih društev. Z nami bodo gasilci, planinci, taborniki, športniki in morda še kdo. Gotovo bomo lahko slišali in zapisali marsikaj zanimivega. Ker je prebivalec Križev tudi tržiški župan Pavel Rupar, smo zaprosili še njega za udeležbo in odgovore na morebitna vprašanja sokrajanov. • S. Saje

## Voda in blato v hišah, plaz na cesti

Narasli potok Mošenik je začel svoje razdejanje v Podljubelju, kjer je uničil manjši most pri kampu Tomincjev slap, preplaval bližnji travnik in odnesel del dovozne ceste k eni od domačij. **STRAN 33**

SOCIALDEMOKRATI  
VAS VABIJO

NA PREDVOLILNO SREČANJE,  
KI BO V RADOVLJICI PRED GRAJSKIM DVOROM  
JUTRI, V SOBOTO, 19. 10.  
S PRIČETKOM OB 16. URI.

V KULTURNEM PROGRAMU  
BO OB 19. uri NASTOPILO  
DRAMSKI IGRALEC DARE VALIČ,  
NATO SE BOSTA PREDSTAVILA  
KANDIDAT ZA POSLANCA

## ZVONE PREZELJ

in PREDSEDNIK SDS  
JANEZ JANŠA.

ZA DOBRO VOLJO BO SKRBEL ANSAMBEL AS  
PRIDITE - NALILI VAM BOMO ČISTEGA VINA  
ČAS JE ZA SPREMEMBE

Naročnik: SDS - občinski odbor Radovljica



FOTO BONI d.o.o.  
Staneta Žagarja 27  
tel.: 21 11 48

FOTO BONI Vam predstavlja novosti  
s svetovnega fotografskega sejma  
v Koelnu.

Spoznajte fotografiranje z najnovejšim  
APS sistemom!

Oglejte si nove fotoaparate in filme!

Pojdite s časom naprej!

Za Vas smo uvedli nov delovni čas:

od ponedeljka do petka:

8. - 19. ure

ter v soboto:

8. - 13. ure



FOTO BONI -  
POGLED V PRIHODNOST  
FOTOGRAFIJE



Okrepčevalnica Senzor trade  
v Domu borcev, Levstikova 8,  
na Zlatem Polju v Kranju  
obvešča, da bodo  
v nedeljo ponovno začeli  
s tradicionalnimi  
plesi ob živi glasbi  
in odlični hrani.  
Od 16. do 21. ure  
vas bo zabaval duo PIK AS.  
Vabljeni!



Demokrati Slovenije

DEMOKRACIJA -  
POGOVOR MOŠKIH IN ŽENSK

Petek, 18. oktobra, ob 18.00 uri  
Kranj, hotel Creina, banketna dvorana

Sodelujejo:

Danica SIMŠIČ, Mateja SVET,  
Mojca ZAPLOTNIK, Roman KONČAR

Katarina LAVŠ, Zvonka KOŠIR, Andrej KLINAR,  
Blaž HRASTNIK, Gordana VIŠNAR, Stane MIHELIC, Milan CVELBAR

Vabljeni

Naredimo korak naprej. Skupaj

Naročnik: Demokrati Slovenije

## RAK d.o.o.

Cankrajeva 8, 4000 Kranj  
vam ponuja računalnike  
in tiskalnike po ugodnih cenah  
5x8DX4/133 že od 96.319,00 SIT  
Pentium 100MHz od 124.165,00 SIT  
Možnost nakupa na 6 čekov  
ali na kredit!  
Tel: 064/221-040, Fax: 223-792

GORENJSKI GLAS  
MALI OGLASI (064) 223-444





Bog je najprej sebi brado ustvaril, ostali s(m)o jo dobili kasneje

# Menedžerski kilometer 51 tolarjev, delavski celih 6

Delavci oziroma njihove denarne pravice naj bi bile, ob ne pretiranem poenostavljanju eden glavnih razlogov za vse manjšo konkurenčnost slovenskega gospodarstva. Predstavniki delodajalcev pa o pravicah menedžerjev v kar največji možni meri molčijo.

Sodeč po večkrat (dokaj ostro in odločno) izraženem stališču predsednika Gospodarske zbornice Slovenije Jožka Čuka so delavske plače oziroma vsi njihovi stroški previsoki. Prav njihova prekomerna višina naj bi že tako nekonkurenčno slovensko gospodarstvo silila še nižje, v nove in nove izgube. Po njegovem mnenju je potrebno kolektivno pogodbo in iz nje izhajajoče pravice prenoviti. Prenovljene kolektivne pogodbe naj bi slovenskemu gospodarstvu omogočale splavati v bolj umirjene vode, delavci pa bi ob tem zadržali isto življenjsko raven. Tako Jožko Čuk. Sindikati pa že nekaj časa trdijo drugače...

Po podatkih Agencije za plačilni promet, nadziranje in informiranje naj bi stroški dela v gospodarstvu predstavljali drugi največji strošek takoj za stroški surovin. In ker se stroškov surovin pač ne da kar tako enostavno zmanjšati, je bilancio slovenskega gospodarstva po mnenju Gospodarske zbornice Slovenije najboljše reševati pri tisti drugi najvišji postavki - pri delavcih oziroma njihovih kolektivnih pogodbah.

Zgodbe o pogajanjih o kolektivnih pogodbah, njihovo izvrševanje ali neizvrševanje so bile dokaj redna tema v slovenskih medijih. In ob enostranski odločitvi o prekinutvi dosedanjih kolektivnih pogodb ter pobudi o pogajanjih za sklenitev nove se je njihova prisotnost še dodatno povečala. Prekinitev pogodb, ki se v večini primerov že tako ali tako ni kdo ve kako dosledno izvrševala zaradi znanih težav v slovenskem gospodarstvu, je napovedovala (in še napoveduje) še dodatno krčenje pravic delavcev. Pravic, ki so povežane s še posebej občutljivo temo - izplačilom plač in pripadajočih dodatkov.

Logika menedžerjev, ki izhaja iz omenjenega dejanja, je seveda sila enostavna - toliko in toliko tisočem delavcem nekaj odvzameš in omenjeno vsoto nameniš v razvoj, pa bo rezultat zagotovo prišel. Prekinitev pogodbe sploh ni nobena tragedija, sploh ji bodo sledila pogajanja, ampak enkrat se bo dokončno treba sprijazniti z dejstvom, da je delavec zgolj strošek, in to velik, ki pa ga je treba kar se da zmanjšati. V isti sapi pa na strani delodajalcev, menedžerjev ali kakorkoli jim že rečemo, ni bilo slišati niti stavka o tem, čemu vse se bodo odpovedali oni.

Igranje s številkami  
Prav zato smo se na Svetu kranjskih sindikatov ondan nekoliko poigrali s številkami. Tako za lažjo predstaviti smo si v spomin priklicali neko podjetje. Denimo, da ga imenujemo Gorenjska p.o. Podjetje je resda potegneno takole iz zraka, naj pa vas že na samem začetku opozorimo, da številke temeljijo na čisto konkretnem kranjskem podjetju. Katerem pravzaprav niti ni važno. Za nas naj bo pač Gorenjska p.o.

In denimo, da je v podjetju zaposlenih tisoč ljudi. Teh tisoč ljudi mora od ponedeljka pa do petka (sobote naj bodo vse dela proste) priti na delo. Denimo, da polovica letih živi tako blizu podjetja, da pridejo peš. Ostala polovi-

ca pa se mora do službe pripeljati. 300 delavcev se pripelje z mestnim prevozom, ostalih dvesto pa z medkrajevnim.

Ce povprašamo pri kakšnem gorenjskem prevozniku, nam bo le-ta na izust povedal, da nas bo mestni avtobus stal 80 tolarjev v eno smer, se pravi 160 v dve smeri. Po kolektivni pogodbi je delodajalec delavcu dolžan povrniti 60 odstotkov teh stroškov, kar čisto natančno zneso 96 tolarjev. In če dodamo, da je povprečna oddaljenost delavcev, ki se vozijo na delo z medkrajevnim prevozom kakih dvajset kilometrov (denimo toliko kot do Tržiča), bo sprevodnik za eno smer zahteval kakih dvesto tolarjev v eno smer, se pravi štiristo v obe, delodajalec pa mora po pogodbi posameznemu delavcu iz blagajne za dnevni prevoz odšteti 240 tolarjev. Kilometer vožnje v medkrajevnem prometu stane 6 tolarjev, v mestnem pa še nekoliko manj.

In sedaj pridejo na vrsto menedžerji. Denimo, da ima med tisoči delavcev trideset 'najvišjih' pravic do celodnevne uporabe avtomobila. Povprečno vrednost avtomobila ocenimo na trideset tisoč nemških mark. Kakšen stane več, kakšen manj, ampak ocena je dokaj realna. Ko podjetje kupi teh trideset avtomobilov, mora zanje skleniti še zavarovanje. Na eni od zavarovalnic smo izvedeli, da bi popolno zavarovanje za vsak avto proračun podjetja stalo dodatnih 1770 nemških mark. Avtomobil je za zimske mesece potrebno obuti tudi v zimske gume, ga voziti na redne servise, ocena teh stroškov: 2500 nemških mark. In če ocenimo, da vsak avto letno prevozi okrog 25.000 kilometrov, rabimo še nekaj za bencin. Skupni seštevek: kakih 43.000 nemških mark na avtomobil, ali povedano drugače: kilometer vožnje s službenim avtomobilom stane 51 tolarjev. Pri tem pa je vsekakor potrebno poudariti, da podjetje po tem izračunu plača tudi tiste poti, ki jih uporabnik avtomobila opravi v svojem prostem času, z družino... Pa še nekaj - omenjeni menedžer, ki se po svojih vsakodnevnih poteh vozi s službenim avtomobilom ne potrebuje svojega avtomobila, oziroma, v kolikor ga ima, z njim praktično nima stroškov.

Zatrjevanja delodajalcev, da je količina izplačil po individualnih pogodbah zanemarljiva, je že kmalu naletela na nevarne čeri dejstva, da ponekod le-ta dosega skoraj četrtinski delež. In že zdrava pamet da vedeti, da je četrtina vse prej kot zanemarljiva. Minister za delo Tone Rop ob tem navaja, da pri tem izstopajo proizvodnja in predelava tobaka, pomorski promet, zunanja trgovina, urejanje naselij, stanovanjska dejavnost, raziskovalno in razvojno delo ter bančništvo. Julija naj bi, po podatkih agencije za plačilni promet, količina izplačil po individualni pogodbi v masi plač zrasla za 11 odstotkov. Razlog: že prej omenjeno povečanje sklenitev individualnih kolektivnih

Kolektivci vs. individualci  
V zgodbi o prenovi (beri odpovedi) kolektivne pogodbe pa je zanimivo še eno dejstvo. Na Gospodarski zbornici, ki se ima za pre-



...daj nam danes naš vsakdanji kruh...

dstavnika delodajalcev vedno znova vneto poudarjajo, da je sporno edinole povečevanje plač in pravic, ki izhajajo iz kolektivnih pogodb. Ob tem pa ostaja v ozadiju dejstvo, da še do pred kratkim omejene plače lahko rastejo, kot jih je volja (da le podjetje zmore njihovo plačevanje), poleg tega pa se je število sklenjenih individualnih pogodb v poletnih mesecih kar precej povečalo. Podatki kažejo, da je bilo v juliju v primerjavi z mesecem poprej podpisanih kar 680 več individualnih pogodb. Isti podatki pa nam pokažejo tudi to, da je rast plač po individualnih pogodbah dosegla tudi več kot trideset odstotkov. No ja, na Ministrstvu za delo ugotavljajo, da so se tudi nekatere plače po kolektivnih pogodbah povečevale precej bolj, kot je predvideval socialni sporazum.

Zatrjevanja delodajalcev, da je količina izplačil po individualnih pogodbah zanemarljiva, je že kmalu naletela na nevarne čeri dejstva, da ponekod le-ta dosega skoraj četrtinski delež. In že zdrava pamet da vedeti, da je četrtina vse prej kot zanemarljiva. Minister za delo Tone Rop ob tem navaja, da pri tem izstopajo proizvodnja in predelava tobaka, pomorski promet, zunanja trgovina, urejanje naselij, stanovanjska dejavnost, raziskovalno in razvojno delo ter bančništvo. Julija naj bi, po podatkih agencije za plačilni promet, količina izplačil po individualni pogodbi v masi plač zrasla za 11 odstotkov. Razlog: že prej omenjeno povečanje sklenitev individualnih kolektivnih

## Dvojna morala

Dejstvo je, da morajo biti (uspešni) menedžerji plačani bolje kot navadni delavci. Prav tako je po svoje prav, da uspešnim pritičejo različne ugodnosti in privilegiji, kot že prej omenjeni avtomobili, pa službeni mobilni telefoni, različna dodatna zdravstvena in nezgodna zavarovanja, dodatni zdravstveni pregledi, pa še kaj. Prav, v redu...

A prav tako v redu bi pač moralo biti, da delavci dobijo tisto, kar si zaslužijo. Odpoved kolektivne pogodbe je ob nikakršnem krčenju pravic menedžerjev, vsaj moralno, hudo sporna reč. Menedžerji v svojih analizah nekako prepogosto pozabljajo, da je njihov kilometer osem in polkrat dražji, da bi se lahko vozili vsaj nekoliko ceneje, da je njihova plača višja in da se težko živijo v situacijo, ko bi njihov družinski proračun obsegal samo dve (zajamčeni) delavski plači. Brez službenega avtomobila seveda.

Roko na srce, če so edini problem slovenskega gospodarstva oziroma njegove nekonkurenčnosti nevzdržno visoki stroški dela - v redu. A zajec verjetno tiči v kakšnem drugem grmu. Denimo v tem, da vsi menedžerji pač niso tako zelo uspešni, da se v slabše stoječih podjetjih srečujejo z 'greh' iz polpretekle zgodovine, da je posredi še kakšen neplačan račun oziroma finančna disciplina nasploh. Da... Skratka, da je posredi cel kup težav, na katere so menedžerji pa tudi sindikati opozarjali še pred odpovedjo kolektivne pogodbe. Samo za božjo voljo naj sedaj naenkrat ne bodo vsega krivi delavci oziroma njihove plače.

U. Špehar

## GORENJSKA OD TORKA DO PETKA

### AMZS

Tokrat je bilo potrebnih 17 vlek in nudenje 10 pomoči po gorenjskih cestah.

### GASILCI

Kranjski gasilci so po hiteli reševati osebe iz avtomobila, ki je iz ceste v Savski Loki zapeljal v Savo. K sreči se je voznik, ki je bil avtomobilu sam, pred njihovi prihodom rešil že sam. Poleg tega so morali zaradi obilnega deževja črpati vodo iz kuhinje Hotela Bor v Predvoru in posredovati po prometni nesreči na Savski cesti, pri kateri se je "katra" prevrnila na streho. **Jesenški gasilci** so opravili delo z lestvijo v železarni, imeli gasilsko stražo med hokejsko tekmo in med ognjenevarnimi deli v železarni, opravili dva prevoza z njihovim rešilnim avtomobilom, opravili pa so tudi ogled terena v Mostah, kjer je voda odnesla del nasipa. **Gasilska trojka v Kalisih** v Seški dolini je ukrotila požar gospodarskega poslopja. **Begunjski gasilci** pa so imeli veliko dela s potokoma Begunjsčica in Blatnica, ki sta se zaradi obilice dežja spremenila v hudournika.

### GORENJSKI NOVOROJENČKI

V Kranju se je rodilo 15 otrok, 8 deklic in 7 dečkov. Najtežja deklica je tehtala 3.700 gramov, najlažja pa 3.400 gramov. Zares pravega korenjaka pa so dobili na Jesenicah, kjer se je izmed treh dečkov rodil eden, ki je tehtal kar 4.740 gramov. Najlažjemu je tehnična pokazala 3.150 gramov.

### URGENCA

Na kirurškem oddelku Splošne bolnišnice Jesenice so imeli 86 urgentnih primerov, na internem oddelku 44, na pediatriji 21 in na ginekologiji 15.

**KOČKA** POHIŠTVO, BELA TEHNIKA, ORTOPEDSKE VZMETNICE  
TEL: 064/403-871  
TRGOVINA S POHIŠTVO, SPODNJA BESNICA 81

## ROGLO TERME

užitke nedotaknjene narave Z R E Č E

### JESENSKE POČITNICE V TERMAH ZREČE

2, 4, 5 in 7-dnevni paketi s POLPENZIONOM v VILAH TERME ZREČE  
○ kopanje v vseh bazenih ○ biserna kopel ○ uporaba SAUNA CENTRA  
○ program tudi za otroke...

2-dnevni program 9.400 SIT/osebo 4-dnevni program 18.800 SIT/osebo  
5-dnevni program 28.500 SIT/osebo 7-dnevni program 82.900 SIT/osebo

Ob predložitvi kupona priznavamo  
**10 % popusta**  
na Jesenske počitnice v Termah Zreče

20 - 27 % NIŽJE CENE

SMUČARSKIH VOZOVNIC ZA ROGLO DO 15. novembra 96

UNIOR TURIZEM

Tel.: 063/768 20, 768 1105, 768 1117  
Fax: 063/762 446

Predstavništvo Ljubljana

061/329 264  
061/315 389







**HYUNDAI**  
**AVTO KADIVEC**

Pipanova 46, Šenčur ☎ 064/41-573

NOVO



- prodaja novih in rabljenih vozil  
- staro za novo, ugoden kredit, leasing  
- servis, kleparske in ličarske storitve

**OKTOBRSKO**  
**PRESENEČENJE**  
VSI KUPCI  
AVTOMOBILOV  
HYUNDAI DOBIJO  
**300L BENCINA**  
V OBLIKI BONOV

**RABLJENA VOZILA**

	DEM		DEM
BMW 316, 89.000 km, 1.88	9.900	ŠKODA FAVORIT	5.500
SEAT IBIZA, 1,2 GL, 1.88	5.900	153 IS, 1.91, 56.000 km	500
HY. PONY 1.5 GLS, L.90, 5 vrat	8.200	SKODA 120L, 1.82	15.400
HY. PONY 1.3 LS, 1.90, SEDAN	8.200	DAEWOO RACER 1.5 GLSI, 1.95	16.400
R-5 FIVE, L.94, 30.000 km	9.900	KOMBI H-100, 3 SED., 1.93	8.900
HY. LANTRA 1.8 GLS, 1.95, TOP-K	26.000	KOMBI MITSUBISHI 1.6, 1.87	6.500
ZASTAVA 101, GT 55, 1.85	790	NISSAN MICRA 1.0 LX, 1.90	9.300
ALFA 33 1.3S, 1.90	9.300	AX 1.1 CABAN, 5V, 1.92	

INF. PO TEL.: 064/41-573 (8.<sup>00</sup>-17.<sup>00</sup>), 41-860(8.00-20.00)



Edina  
zimna guma  
z LAMELAMI Y

**MICHELIN**  
**XM+S ALPIN**

V OKTOBRU VAM NUDIMO  
**10% POPUST ZA ZIMSKO**  
**AVTOPLAŠČE MICHELIN**

**BOLTEZ**

VAŠ NAJBOLJŠI PARTNER  
ZA VARNO VOŽNJO

KRANJ, St. Žagarja 58 c  
tel.: 331-639, 331-662



Na cesti: Nissan Primera

## Za evropski avtomobilski okus

Japonski Nissan s prenovljeno limuzino primero predstavlja zadnji nov avtomobil, ki ga bo ta drugi največji japonski avtomobilski proizvajalec naredil do leta 2000. Hkrati je nova primera njihov prvi novinec razvit in izdelan v Evropi.

Osnovne karoserijske poteze so na prvi pogled sicer zelo podobne prejšnji primeri, k razpoznavnosti novega modela pripomorejo predvsem bolj zaobljeni karoserijski zračni varnostni vreči za voznika in sopotnika, posebno pozornost pa so namenili še bočnim ogledalom, dobri preglednosti, žarometom in seveda trdnosti karoserije. Povsem spremenjena je notranjost, pri



kateri so se še posebej posvetili ergonomiji voznikovega delovnega prostora, udobju sedežev in učinkovitosti pre-začevalnega sistema.

Novo primero bodo izdelovali v Nissanovi britanski tovarni v Sunderlandu, v Evropi pa so avtomobil tudi razvili in z njim opravili tudi različne preizkušnje, med drugim okoli 6000 testnih kilometrov na dirkališču Nuerburgring.

Nissanov slovenski zastopnik, podjetje Nissan Adria bo do konca leta predvidoma zagotovil od 60 do 80 novih primer, prihodnje leto pa računajo, da jim bo v Sloveniji za najnovejši Nissanov avto uspelo najti vsaj 300 kupcev. Dobra prodajna spodbuda bo tudi ugodna cena, saj bo osnovni model z 1,6-litrskim motorjem na voljo za slabih trideset tisočakov nemških mark. • M.G.

**NISSAN** **AVTO MOČNIK**  
Britof 162, Kranj, tel. 064 242 277

**SERVIS IN PRODAJA**  
MICRA 1,0 16V airbag 16.690 DEM  
ALMERA 1,4 16V airbag 22.990 DEM  
**NOVO** PRIMERA 1,6 GX od 29.400 DEM

\* bogata serijska oprema \* garancija 3 leta ali 100.000 km

robovi, nova maska hladilnika, ki skupaj z žarometi spominja na večjo maximo, zadaj pa nove luči, ki so primerljive z manjšo sestro almero.

Tudi tokrat sta na voljo dve karoserijski različici in sicer štirivratna ali petvratna limuzina, v tovarni pa za prihodnje leto obljublajo še petvratni kombi. Dva bencinska štirivaljnika (1,6 litra in 100 KM oziroma 2,0 litra in 130 KM), ki ju vgrajujejo v novo primero, sta že znana, novost pa je 2,0 litrski dizelski motor s turbinskim polnilnikom in zmogljivostjo 90 KM.

Novo primera ima tudi več aktivne in pasivne varnosti, zato je na voljo tako zavorni protiblokirni sistem kot tudi



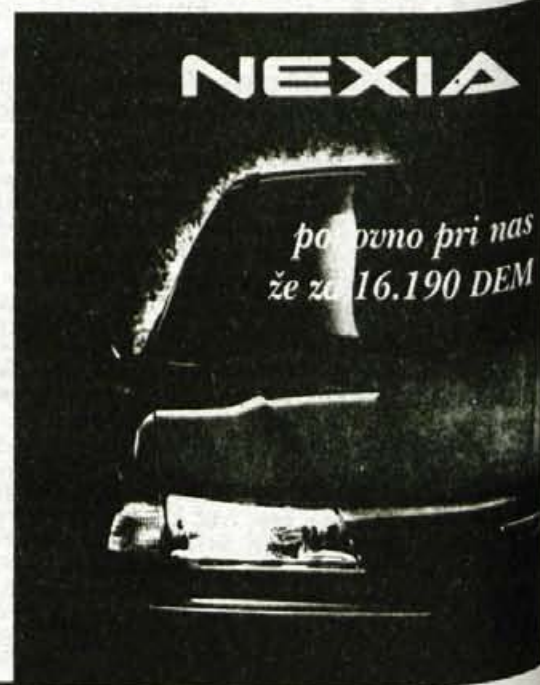
**DAEWOO**

**AVTOHIŠA STRIKOVIČ**  
uradni prodajalec

servis zagotovljen  
možnost kredita  
leasing

**AVTOHIŠA**  
**STRIKOVIČ**

Koroška 53 d  
4000 Kranj  
tel.: 064/222 626  
223 626



**MP**  
JESENICE d.o.o.  
C. J. Pinzgauer 3  
**PRIMOZIC**  
Tel.: 064/861-570  
Fax.: 064/861-570

**MEGA CENA**  
**MEGA KREDIT**

v mesecu  
oktobru  
za  
**MEGANA**

Že od 1.990.000 SIT  
in T + 0 % do 600.000 SIT  
in T + 7 % za nadaljnji  
1.000.000 SIT kredita

**STARO ZA NOVO**  
**VOZILA V ZALOGI**

**RENAULT**

**H HONDA ŽIBERT**

\*CIVIC 3 vrata - 1,4 is  
\*CIVIC 4 vrata - 1,4 is;  
1,5 ils; 1,6 vi  
\*CIVIC 5 vrat - 1,4 i  
\*HONDA ACCORD

**SERVIS IN PRODAJA VOZIL**  
4000 KRANJ  
BRITOF 173 Tel/Fax: 064 242 167

**KIA SEPHIA, CENEJŠA KOT KDAJKOLI DOSLEJ**  
**1000 DEM - 1800 DEM**

**CENEJE**



Sephia Sedan GTX-ABS:  
prej 24.790 DEM,  
cena s popustom: 22.990 DEM



Sephia H/B SLX:  
prej 20.690 DEM,  
cena s popustom: 19.690 DEM

**Garancija: 3 leta ali 100 000 km**

**KIA KIA MOTORS**

Pooblaščen serviserji in prodajalci na  
Gorenjskem: AVTOMEHANIKA M.  
AMBROŽIČ, Bled, 064 741 784 •  
ČREŠNIK d.o.o. Medvode, 061 612 250  
• NASMEH d.o.o., Kranj, 064 223 857

*Sešir*

**ŠEŠIR ŠKOFJA LOKA, d.o.o.**  
Kidričeva 57, 4220 ŠKOFJA LOKA

Na podlagi sklepa 33. redne seje Upravnega odbora Tovarne klobukov "Sešir" Škofja Loka, d.o.o., ponovno razpisuje delovno mesto

**DIREKTORJA**

Kandidat mora izpolnjevati poleg splošnih pogojev, določenih z zakonom še naslednje pogoje:  
- da ima primerno strokovno izobrazbo in  
- dobre reference

Prijave z življenjepisom ter priloženimi dokazili o strokovni izobrazbi in pridobljenemu znanju pošljite v 8 dneh po objavi razpisa na naslov: Šešir Škofja Loka, d.o.o., Kidričeva 57, 4220 Škofja Loka s pripisom "Za razpis direktorja - NE ODPIRAJ".  
Kandidate bomo o izbiri pisno obvelili v 30 dneh po seji Upravnega odbora.

V nedeljo bo NAJ, NAJ, NAJ v dvorani društva Partizan  
**Gorenja vas in Gorenjski glas z vami**

V okviru drugega srečanja z Gorenjskim glasom bo veselo v Gorenji vasi že jutri, ko bodo zvečer prišli v dvorani društva Partizan na svoj račun mladi s skupino Pop design. V nedeljo ob 15. uri pa bo kulturno zabavna prireditev Gorenja vas in Gorenjski glas, pokrovitelj pa bo Zavarovalnica Triglav, Območna enota Kranj.

Najbrž se še spominjate, da je bila v začetku avgusta v Gorjah pri Bledu kulturno zabavna prireditev Gorje in Gorenjski glas z NAJ, Naj, Naj. Takrat so nas v Gorje povabili domači gasilci, domačini pa so se predstavili z najrazličnejšimi zanimivostmi. Bilo je veselo z ansambloma Alpski kvintet in Blegoš in na svoj račun so prišli takrat vsi, ki imajo radi glasbo, petje, ples, zabavo, smeh. Že v Gorjah pa smo takrat dobili tudi povabilo za drugo srečanje Gorenjskega glasa z NAJ, Naj, Naj.

Potem ko so ljubitelji ansambla Blegoš, ki je nastopil v Gorjah, že takrat razmišljali, da bi se lahko podobno predstavili tudi domačini v Gorenji vasi v Poljanski dolini, so zamisel potem podprli v krajevni skupnosti Gorenja vas in nazadnje še v društvih. Pa tudi župan občine Gorenja vas-Poljane Jože Bogataj ni imel nič proti srečanju. In tako bodo ta konec tedna, v nedeljo popoldne, društva v Gorenji vasi (Rdeči križ, gasilci iz Gorenje vasi, Jamarji in društvo Partizan) poskrbela za prireditev, kjer se bo Gorenja vas z Gorenjskim glasom predstavila z najrazličnejšimi zanimivostmi.

Že v soboto pa bodo mladi iz Gorenje vasi in od drugod v dvorani društva Partizan v Gorenji vasi imeli srečanje s skupino Pop design.

In kaj se bo dogajalo v nedeljo popoldne. Zanimivosti, ki so na neki način Naj, Naj, Naj, v Gorenji vasi ne manjka. Imajo jamarja, ki se dobro znajde v hribih in ob vodi. Najstarejši gasilec je bil pismo noša, sedanji pa tudi ni samo poštar. Med kaveljci in koreninami je poznan športnik, med posebnostmi rezbar, pa tudi obisk ta pravega mlinarja obeta biti zanimiv. Pevcev in zborov imajo v Gorenji vasi za celo dolino, bi lahko rekli, najnovejši pa je Tratarski zvon. Tudi brez ta pravega frajtonarja ne bomo. Pa šolarji obetajo, da bodo v programu presenetili z Naj, Naj, Naj. Tista o Veselih ventilčkih tudi ni iz trte izvita. Pa Romana Fortuno imajo v Gorenji vasi, brez njega pa ne bi bilo ansambla Blegoš in z njim obeta v nedeljo raztegniti

meh tudi Ivan Rupar z Andreja nad Škofjo Loko.  
Poleg društev iz Gorenje vasi bo z Gorenjskim glasom

v Gorenji vasi tokrat tudi Radio Žiri in njegova predstavnik Saša Pivk bo tudi pomagala, da bo vse potekalo tako, da bo v nedeljo v Gorenji vasi NAJ, Naj, Naj. Z nami bo tudi Zavarovalnica Triglav, Območna enota Kranj. Tudi nagrade bomo žrebali. Že v programu, pred vsem pa po njem, ko se bomo tudi zavrteli, pa bo poleg ansambla Blegoš za veselo

razpoloženje skrbel tudi ansambel Sava z Jelko.  
Vsega vam tokrat seveda nismo razkrili. Povejmo le še enkrat, da bo veselo, in da v nedeljo popoldne ne gre zamuditi srečanja v dvorani društva Partizan. Začelo se bo ob treh popoldne in trajalo. Veselo pa bo po predstavljanju Naj, Naj, Naj, in žrebanju nagrad najmanj tja do devete ure zvečer.

**PNEVMATIC SERVIS**

- VULKANIZERSTVO
- CENTRIRANJE
- MENJAVA
- POPRAVILO
- PRODAJA GUM

**Miran MUROVEC s.p.**  
Tel: 064 / 41 879  
Stranska pot 1, 4200 ŠENČUR

**IZREDNA PONUDBA!**  
V mesecu oktobru in novembru Vam nudimo 15% popust za zimske avtoplašče Sava Exact M+S Escimo!

**Gorenja vas je največja KS v občini**

S 24 vasi in naselji, z nekaj več kot 700 gospodinjstvi na območju 57 kvadratnih kilometrov, kjer prevladuje kmetijstvo, je Gorenja vas največja krajevna skupnost v občini Gorenja vas - Poljane.

V preteklosti so krajanje ob podpori občine v krajevni skupnosti veliko naredili na urejanju komunalne infrastrukture. Zdaj, ugotavlja predsednik KS Ivo Petrovčič, ki je hkrati tudi predsednik društva Partizan, jih čaka kar nekaj zalogajev na področju varstva okolja. Lotevajo se namreč gradnje čistilne naprave.

Ob živahni aktivnosti različnih društev in organizacij je potrebno vsekakor posebej omeniti društvo Partizan, ki skrbi za vzdrževanje objektov, kot so dom, balnišče, teniško igrišče, smučišče. V okviru društva pa deluje tudi košarkarska sekcija. Odkar imajo svojo občino, društvo dobi nekaj več denarja, vendar pa morajo še vedno sami z delom in prireditvami gospodariti tako, da vzdržujejo objekte. Največja investicija v zadnjem času pa je bila obnova strehe na domu.

Sedem gasilskih društev je v občini, največje pa je poleg poljanskega Prosto-voljno gasilsko društvo Gorenja vas. Tudi najstarejše v Gorenji vasi je, pravi predsednik Boštjan Reberšek. Letos so beležili 96-letnico, dobili pa so nov kombi. Boter je



Matjaž Šifrer



Ana Justin

bil župan Jože Bogataj, blagoslovil pa ga je župnik Alojzij Oražem. Trenutno pa je ob vseh preventivnih akcijah in aktivnostih glavna skrb pridobitev in ureditev prostorov.

Med tistimi, ki bodo v nedeljo skupaj z nami pri organizaciji srečanja, so tudi člani Jamarskega društva Gorenja vas, njihov predsednik pa je Matjaž Šifrer. Jamarska sekcija kranjskega društva je bila ustanovljena 1972. leta, samostojno pa je društvo trinajst let. Društvo ima 27 članov, njihov program in delo pa sta raziskava jam v Polhograjskih Dolomitih, na Jelovici, Pokljuki. Zdaj imajo v programu obisk jame pri Leški planini na Jelovici, ki je globoka 534 metrov, dolga pa pet kilometrov.

Med zelo številnimi (okrog 400 članov) je organizacija Rdečega križa, predsednica pa je četrto leto Ana Justin. Pravi, da glavno skrb med letom poleg krvodajalskih akcij posvečajo starejšim krajanom. Tako pripravljajo srečanja z njimi in organizirajo različne akcije. Konec maja so skupaj s Hotavljami imeli srečanje nad 75 let starih krajanov. Kar okrog petdeset jih prišlo starih med 85 in 80 let. Sicer pa so finančno odvisni od Območne organizacije RK Škofja Loka, kar pa, ugotavljajo, ni najboljša. • A. Žalar

**Junkers plinski ogrevalni kotli SUPRASTAR**

**Najmodernejša tehnologija omogoča več udobja**

- ▼ Popolno centralno ogrevanje za eno- ali večdružinske hiše stanovanjske površine od 80 do 500 m<sup>2</sup>
- ▼ Najsodobnejša gorilna in digitalna tehnika določata energijsko varčno delovanje z visokim izkoristkom in najnižjimi emisijami škodljivih snovi
- ▼ TAC (Thermo Automatic Control) je popolno samodejna digitalna regulacija ogrevanja
- ▼ Priprava tople vode s posredno ogrevanimi hranilniki (130 - 450 l)

Zastopa: Robert Bosch d.o.o., Ljubljana, področje Junkers, Celovška 228, tel.: 061/159 03 41

**JUNKERS**  
Bosch toplotna tehnika

**PRAKTIKUM d.o.o.**

**TRGOVINA PRAKTIKUM**  
z montažo vodovoda in centralnih instalacij  
Pokličite nas na tel.: 064/681-220 ali nas obiščite v Gorenji vasi.  
Deloval čas: pon. - pet. od 8. do 19. ure; sobota od 7. do 12. ure

**AVTO ŠOLA PRAKTIKUM**  
Pravi naslov, kjer boste lahko opravili voziški izpit iz kategorij A,B,C in E.  
Pokličite nas na tel.: 064/681-220 in 681-405 in potrudili se bomo, da vas v najkrajšem času uspešno pripravimo na izpitno vožnjo.

**AVTO ŠOLA PRAKTIKUM, USPEH ZAGOTOVLJEN!**

**PESKANJE DELA NA VIŠINI ZVONE PETERLIN s.p.**

Gorenja vas 244  
tel./fax:064/681-257  
mobitel:0609/613-257  
4224 Gorenja vas

**AVTOLIČARSTVO MEŠALNICA AVTOLAKOV**

IZTOK ŠTURM  
Lajše 4, 4224 Gorenja vas  
tel.: (064) 681 439

**ZAVAROVALNICA TRIGLAV**  
KER ŽIVLJENJE POTREBUJE VARNOST

**ZAVAROVALNICA TRIGLAV, d.d., OBMOČNA ENOTA KRANJ**

**V NESREČI NE BOSTE OSTALI SAMI!**





# PRED VOLITVAMI

PRIOGA GORENJSKEGA GLASA O PRIPRAVAH NA VOLITVE

## PREDVOLILNE KONVENCIIJE

Gorenjski kandidati Liberalne demokracije

## Obljube, ki jih je mogoče uresničiti

Tudi po tem se razlikujemo od drugih strank, ki obljublajo veliko več, kot je mogoče uresničiti, je dejal na sredini predstavitvi kandidatov za prvo volilno enoto predsednik LDS dr. Janez Drnovšek.

Kranj, 18. oktobra - Ni razlogov, da ne bi bila LDS še naprej najmočnejša stranka na Gorenjskem, je dejal v pozdravu predsednik kranjskega odbora LDS Janez Osojnik. LDS gre na te volitve kot izkušena stranka, saj je dobra štiri leta vladna stranka in gre zato med volivce drugače. Mi imamo izkušnje in vemo, kaj se bo izkujenje in vemo, kaj se bo izkujenje. Drugi obljublajo stvari, ki jih ne bo mogoče uresničiti, je povedal predsednik LDS dr. Janez Drnovšek in nanizal uspehe svoje vladavine (trden finančni sistem, trdna valuta, enoštevna inflacija, pokrit proračun, vključevanje v Evropsko unijo in Nato, uspešni dogovori z Italijo) ter dejal, da je njegova stranka sprejemljiva za večino Slovencev, da je stranka izkušena, znanja in kadrov, ki noče počenjati eksperimentov in tvegati tako kot večina Slovencev ne. Kandidati so se na kratko predstavili. Darja Lav-



Del kandidatov LDS. Od leve: Stanislav Bobnar, Bojana Kališnik - Sušnik, Zoran Thaler, Maksimilijan Lavrine, Pavle Gantar, dr. Janez Drnovšek, Jelko Kacin in Darja Lavtičar - Bebler.

tičar - Bebler: državnemu zboru je treba vrniti ugled, ki bi ga moral uživati. Pomembno je, da si osebno pošten. Jože Resman: Bohinjci morajo imeti od Bohinja več, Gorenjska pa

mora biti v Sloveniji bolj prisotna. Jelko Kacin: Evropa mora postati bolj slovenska, Slovenija pa bolj evropska. V državni zbor morajo priti ljudje, ki bodo dostojno zasto-

pali Gorenjsko. Stanislav Bobnar: Dvoje obljubim: da bom redno hodil na seje in da nikdar ne bom zahteval, da gredo poslanci s 25 leti delovne dobe v pokoj. Bojana Kališnik - Sušnik: Leta 1990 sem kot zdravniška prisegla, da bom vedno dostopna vsem ljudem. Tega se bom držala. Zoran Thaler: Slovenija mora dobiti vlado zmernih in racionalnih ljudi, ki jo bo vodil dr. Janez Drnovšek, ne pa do vlade populističnih sil. Pavle Gantar: Dr. Drnovšek mora sestaviti tako ali še boljšo vlado, kot je sedanja. Viktorija Gorjup: Z Gorenjskega je prišla trma na Idrijsko. Jaz pa bom preko Gorenjske prinesla nekaj te trme v Ljubljano. Maksimilijan Lavrine: Gospodarstvo se mora razvijati. Zaradi politične kratkovidnosti tekmecev vladni ukrepi niso bili sprejeti. • J. Košnjek

Koalicija SF, ZZG in ZZZP

## "Smo koalicija prihodnosti"

Ljubljana, 14. oktobra - Slovenski forum (SF), Zveza za Gorenjsko (ZZG) in Zveza za Primorsko (ZZP) so zdrave, demokratične stranke, ki so demokratične, usmerjene v prihodnost, povezovalne in odprte, je na konvenciji koalicije omenjenih strank dejal predsednik ZZG Emil Milan Pintar.

"Dilema - Evropa, da ali ne? - je lažna. Mi v Evropi smo, vprašanje je le, kako razviti bomo v njej. Ker se tega zavedamo, smo koalicija prihodnosti," je nadaljeval Pintar.

Na volilni konvenciji v modrem salonu hotela Union v Ljubljani so spregovorili tudi predsednica SF Ljerk-

Bizilj, predsednik ZZP Lucijan Vuga in nekateri kandidati s koalicijske liste. Govorniki so med drugim zatrdili, da je Slovenija lahko uspešna in razvijajoča se le kot država dežel.

Na listi koalicije SF, ZZG in ZZZP bodo kandidirali: Jesenice - Silvester Raztresen; Radovljica - Matjaž Gmajnar in Damjan Hafner; Kranj - Iztok Purič in Iztok Krašovec; Tržič - Anton Gros; Škofja Loka - Blaž Kujundžič in Emil Milan Pintar; Kamnik - dr. Aleksander Doplihar; Idrija - Vanda Kranjc; Tolmin - Pavle Gregorčič; Ljubljana - Šiška - Janko Uratnik in Ljerkka Bizilj; ter Domžale - Leon Kavčič. • S. Šubič

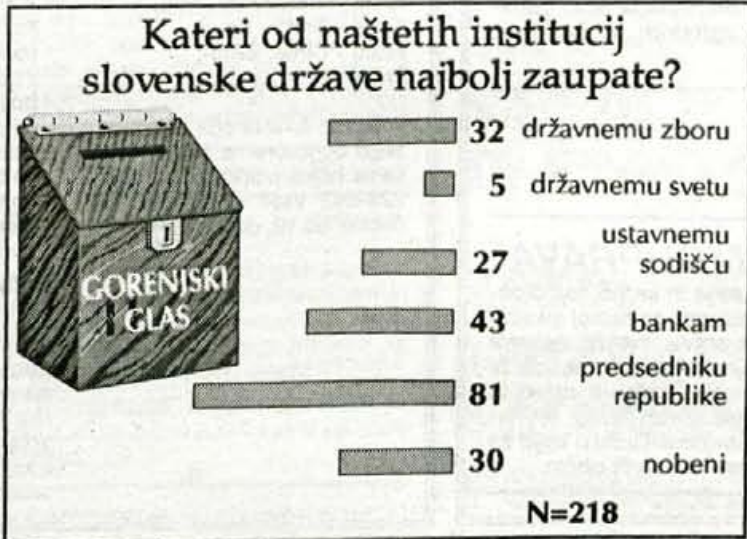


Koalicija Slovenskega foruma in Zvez za Primorsko in Gorenjsko.

PREDVOLILNA ANKETA GORENJSKEGA GLASA

## Največ jih zaupa predsedniku

V torek smo 218 naključno izbranih telefonskih naročnikov v Vodica, Mengšu, Kranjski Gori, na Jesenicah, na Bledu, v Šenčurju, v Žireh, Gorenjski vasi, Kranju, Cerkljah, Kamniku, Škofji Loki, Medvodah, Radovljici, Naklem, Tržiču in Predvoru vprašali, komu od institucij slovenske države najbolj zaupajo. 30 vprašanih ne zaupa nobeni, največ (81) pa predsedniku republike in bankam (43). Sledijo državni zbor, ustavno sodišče in državni svet. • J.K.



Končan rok za vlaganje kandidatur

## Vloženi 20 list

Včeraj popoldne se je sestala volilna komisija prve enote in pregledala vložene kandidature.

V sredo opolnoči je potekel rok za vlaganje kandidatur za državnozborske volitve 10. novembra. Na sedežu volilne komisije prve enote, ki ima sedež v Kranju, so povedali, da jke bilo v zakonitem roku vloženi 20 kandidatur. Kandidatne liste so vložili Demokratska stranka - Demokrati Slovenije, Dragomir Ficko in skupina volivcev (samostojni kandidat), Slovenska nacionalna desnica, Liberalna stranka, Republikanska zveza Slovenije - Republikanci Slovenije, DESUS - Demokratična stranka upokojeencev, Nacionalna stranka dela, Liberalna demokracija Slovenije, Zelena Slovenija, Slovenska ljudska stranka, Združena lista socialnih demokratov, Krščansko-socialna unija (KSU), Slovenski krščanski demokrati, Socialdemokratska stranka Slovenije, Domoljubna enotna upokojevska stranka - Liga za Slovenijo, Slovenska nacionalna stranka, Zelena alternativa, Slovenska obrtnopodjetniška stranka - Stranka centra, Komunistična partija Slovenije in Slovenski forum z Zvezo za Primorsko in Zvezo za Gorenjsko. Volilna komisija bo sedaj kandidature preverila, včeraj popoldne pa je bila tudi temu namenjena seja komisije. • J. Košnjek

Socialdemokratska stranka

## Kongres sindikalnega foruma

Opoldne na Jesenicah, popoldne v Tržiču in zvečer v Radovljici se bodo predstavili tudi kandidati za poslance dr. Božidar Brudar, Pavel Rupar in Zvone Prezelj.

Kranj, 18. oktobra - Jutri, 19. oktobra, ob 11. uri se bo v gledališču Toneta Čufarja na Jesenicah začel prvi kongres sindikalnega foruma Socialdemokratske stranke. Slavnostni govornik bo predsednik stranke Janez Janša, na kongresu pa se bo predstavil tudi kandidat stranke za državnozborskega poslanca dr. Božidar Brudar. Popoldne pa se bo predstavil tržiški kandidat za poslanca Pavel Rupar. Na predstavitvi bo sodeloval predsednik stranke Janez Janša. Ob 17.15 bo sprejem pred trgovino Peko na Deteljici. Sledil bo ogled trgovine z možnostjo nakupa obutve kot pomoč tovarni Peko, ogled mesta in ob 18. uri prireditev v dvorani kina Tržič s kulturnim programom. Ob 20. uri pa se bo pred hotelom Grajski dvor v Radovljici predstavil kandidat Zvone Prezelj skupaj s predsednikom stranke Janezom Janšo. • J.K.

## Pojoči poslanci

Na kandidatnih listah za državnozborske volitve najdemo ljudi različnih poklicev (največ je zdravnikov, ne manjka pa tudi novinarjev), tudi pevce. V državnem zboru nameravata peti Alenka Pinterič in Dejvi Hrušovar, resno pa se jima hoče pridružiti Pavel Rupar, ki poklicno ni pevec, ampak tržiški župan. Na konvenciji socialdemokratov je ob spremljavi Čukov zapel Avsenikov Slovenijo in požel buren aplavz. • J.K.

## Darilo osnovni šoli

Občinski odbor Slovenskih krščanskih demokratov Kranj se je odločil, da bo del denarja, namenjenega za volilno kampanjo, uporabil za koristnejše stvari: osnovni šoli Predoslje bodo kupili fax in plačali novo telefonsko linijo. Darilo bodo izročili danes ob 19.30 v dvorani Kulturnega doma v Predosljah. Izročil ga bo dr. Janez Remškar, direktor jeseniške bolnišnice in kandidat za poslanca. • J.K.

Slovenska nacionalna desnica

## Kandidati v vseh enotah

Slovenska nacionalna desnica je vložila kandidature v vseh osmih volilnih enotah oziroma 88 okrajih. Kandidati so bili izvoljeni 4. oktobra, osrednja strankina konvencija pa bo v soboto v Velenju. V prvi volilni enoti kandidirajo Sašo Lap (Jesenice, Kranjska Gora), Rastislav Rastko Tepina (Kranj), Peter Klobfutar (Radovljica, Tržič), Srečko Debenc (Radovljica, Kamnik), Jaka Peternel (Škofja Loka, Idrija) in Kilijan Vizjak (Škofja Loka, Kranj). V tretji in četrti volilni enoti, ki tudi segata na območje Gorenjske, pa kandidirajo Tomaž Hrabar, Silvester Hojan, Ivan Vojteh Bogataj, Robi Pintarič, Ivana Marija Smole, Bojan Mikolič, Gašper Zelenko, Stanislav Žmitek, Alojz Zemljčič, Erna Verzolac, Vanja Poznič in Adolf Flojhar. • J.K.

# SLOVENSKI KRŠČANSKI DEMOKRATI

## SKD

Slovenski krščanski demokrati smo ljudska stranka, ker smo odprti za vse

Naše politično delo izhaja iz krščanskih vrednot, cilj pa je politična,

Imamo bogate izkušnje z delom v vladi in to na različnih področjih:

kultura, znanost, šolstvo, Slovenci po svetu, zdravstvo, družina,  
in da se ne bomo lotevali poskusov.



### GOSPODARSTVO

SKD ima v programu socialno tržno gospodarstvo, ki ima osnovo v krščanskem socialnem nauku. To zahteva spoštovanje tržnih zakonitosti in načel dobrega gospodarja, spoštuje človekovo osebno odgovornost, država pa mora poskrbeti za človeka, ko si sam ne more zagotoviti potrebne varnosti. Smo za pošten gospodarski red.

Zavzemamo se za razbremenitev gospodarstva in povečanje konkurenčne sposobnosti Slovenije.

Samo pozitivna gospodarska rast bo bistveno vplivala na zmanjšanje nezaposlenosti.

### JOŽE ZUPANČIČ

Rojen 1943  
gradbeni tehnik  
poročen, oče dveh otrok  
Gozd Martuljek, Naselje na bregu 7

#### 1. VOLILNI OKRAJ - OBČINI JESENICE IN KRANJSKA GORA

Volivci iz 1. volilnega okraja ga lahko pokličejo na telef. številki 880-108, vsak dan po 20. uri, razen sobote in nedelje.

### ŠPORT

SKD posebej poudarja pomen športa, kot tistega dejavnika, ki bistveno pripomore k vrednotenju zdravega načina življenja državljanov. Vrhunski športniki morajo biti prosti vsakega političnega pritiska, razni nacionalni športni odbori in sveti pa pluralno sestavljeni.



### DELAVCI

Zagovarjamo delavsko soodločanje, zagovarjamo socialno partnerstvo. Zavzemali se bomo za organiziranje vzajemne blagajne za primer brezposelnosti. S tem se olajša delovanje podjetij, ki so v krizi in poveča varnost delavcev. Zavzemali se bomo za uveljavitev možnosti izbire polovičnega delovnega časa s polnim štetjem pokojninske dobe za starše, ki ob otroku ostane do treh let starosti.

Spodbujali bomo rast novih delovnih mest in srednjih podjetij, obrti, storitvene dejavnosti, družinske kmetije, dopolnilne dejavnosti na kmetih, kmečko in obrtniško združništvo, turizem, delo na domu in možnost polovične zaposlitve.

Omogočiti moramo davčne spodbude pri ustvarjanju novih delovnih mest.

### IGOR DRAKŠLER

Rojen 1960  
dipl. ing. gradbeništva  
poročen, oče treh otrok  
Škofja Loka, Kidričeva 76

#### 8. VOLILNI OKRAJ - OBČINA ŠKOFJA LOKA

Volivcem iz 8. volilnega okraja je dosegljiv vsako sredo od 18. do 20. ure na telef. številki 624-403.

### ŠOLSTVO

Slovenski krščanski demokrati se zavedamo odgovornosti in pravice staršev za vzgojo svojih otrok. Menimo, da mora šola mladega človeka ne samo izobraževati, temveč tudi vzgajati in to skladno z željami in moralnimi vrednotami njegove družine. Iz tega vrednostnega izhodišča se v šoli utemeljuje osebna in državljanska vzgoja.

**ZA ODLOČNO POLITIKO  
ZA POŠTEN GOSPODARSKI RED  
ZA SREČNO DRUŽINO  
ZA VARNO DEŽELO  
ZA MOJ KRAJ**



### EVROPA

Cena za podpis evropskega sporazuma je bila krepko višja, kot jo je predvideval Oglejski sporazum, da se doseže eden glavnih zunanje-političnih ciljev - Evropska zveza.

Ob vstopanju v Evropo bomo zahtevali, da je potrebno ob sprejemanju zakona o lastninskih pravicah tujcev sprejeti tudi zaščitne zakone. S tem dokazujemo, da smo stranka z evropskim profilom in slovenskimi koreninami.

Na koncu koncev pa bo vse odvisno od zavesti vsakega od nas: koliko nam bo lastna nacionalna zavest (na katero se tako pridušamo) pustila prodati tujcem. Narodno zavest imajo lahko le državljani, država je ne more imeti namesto njih.

Z razglasitvijo določenih območij za narodni park, zemljišč posebnega kmetijskega, ekološkega, obrambnega ali kulturnega pomena ter z določitvijo obmejnega pasu bomo zaščitili slovenski interese pred vstopom v Evropsko skupnost.

### ANDREJ ŠTER

Rojen 1958  
dipl. pravnik  
poročen, oče dveh otrok  
Kranj, Sitarska pot 5

#### 5. VOLILNI OKRAJ - OBČINA KRANJ

(naslednje KS: Kranj, Huje, Planina, Kranj - Zlato polje, Kranj - Struževo, Kranj - Gorenja Sava, Besnica, Podblica, Kranj - Stražišče, Jošt, Bitnje, Žabnica, Kranj - Orehek, Drulovka in Mavčiče)

#### 6. VOLILNI OKRAJ - OBČINE NAKLO, PREDDVOR, CERKLJE IN ŠENČUR

Volivci iz 5. in 6. volilnega okraja, ki želijo odgovore na svoja vprašanja, lahko pokličejo tel. številki 224-543, vsak ponedeljek in četrtek od 19. do 21. ure.

### SAMOUPRAVA

SKD se je in se bo najodločneje zavzela za razvoj lokalne samouprave, da bi zaživela temeljne demokracije, da bi se hitreje razvila razvojne pobude. Zato bomo še naprej podpirali ljudsko voljo za ustanovitev novih občin.



### ZAPOSLOVANJE

Program zaposlovanja bomo okrepili s posebnimi izobraževalnimi in finančnimi programi, ki bi spodbudili podjetništvo in ustvarjalnost mladih. Posebno pozornost moramo posvetiti iskalcem prve zaposlitve.

### JANEZ dr. REMŠKAR

Rojen 1947  
doktor medicine - primarij  
poročen, oče enega otroka  
Kranj, Planina 6

#### 4. VOLILNI OKRAJ - OBČINA KRANJ

Naslednje KS:  
Kranj - Center,  
Kranj - Primskovo,  
Kranj - Vodovodni stolp,  
Kranj - Bratov Smuk,  
Kranj - Čirče, Britof,  
Predoslje in Kokrica

Volivci iz 4. volilnega okraja, ki želijo odgovore na svoja vprašanja lahko pokličejo tel. številki 224-543 vsak ponedeljek in četrtek od 19. do 21. ure.

### ZDRAVSTVO

KAJ POUČARJAMO SLOVENSKI KRŠČANSKI DEMOKRATI V ZVEZI Z ZDRAVSTVOM, ZDRAVJEM OBČANOV IN ZDRAVSTVENO POLITIKO?

- skrb za lastno zdravje,
- poskus privatizacije manjših bolnišnic,
- normativi - na področju kadrov in normativov
- individualne koncesije tudi zaposlenim v državni službi
- mreža zdravniških mest v državi,
- sofinanciranje države za vrhunske - terciarne storitve,
- kontrola kakovosti storitev
- podpreti konkurenco na področju prostovoljnega zdravstvenega zavarovanja,
- večje število obravnav bolnikov v dnevni hospitalih,
- skrajševanje ležalne dobe,
- destimulacija negativnih specialističnih izvodov,
- v vseh slovenskih bolnišnicah dograditev kapelic za bogoslužne namene,
- usklajitev celotne zdravstvene zakonodaje z zakonodajo Evropske zveze oziroma WHO,
- postopno dvigati odstotek zasebnega dela, predvsem na področju zobozdravstva in osnovnega zdravstva,
- usklajitev kadrovskega normativov z evropskimi, večja izkoriščenost delovnega časa,
- večji poudarek financiranju socialnih programov (zdravljenje narkomanije v komunah),
- uvedba mreže negovalnih bolnišnic.

Naša predstava je svobodno zdravstvo. Pod tem smo in še vedno podrazumevamo depolitizacijo zdravstva in konkurenco.

Leta 1991 - 1992 je Peterletova vlada pripravila spremembo prejšnje zdravstvene zakonodaje in sprejela tri za zdravstvo najpomembnejše zakone: Zakon o zdravstveni dejavnosti, Zakon o zdravstvenem zavarovanju in Zakon o lekarniški dejavnosti.

# ZA GORENJSKO IN SLOVENIJO

## SKD

državljanke in vse sloje, za verne in neverne, s posebno pozornostjo do manjšin. gospodarska, socialna in kulturna prenova Slovenije.

gospodarstvo, zunanja politika, notranje zadeve, kmetijstvo, promet in zveze, Zato se nam lahko verjame, da ne dajemo volilnih obljub na pamet Smo edina varna alternativa!



### PRAVNI RED

Najprej moramo ustvariti pravni red z jasnimi pravili, ki jih je potrebno nemudoma sprejeti - zakone in druge predpise za delovanje državnih organov, hitre upravne in sodne postopke, zaščito upnikov ter urejene delovne predpise. Skratka, hočemo prožno in preprosto zakonodajo.

### MIROSLAV MOZETIČ

Rojen 1950  
dipl. pravnik  
poročen, oče štirih otrok  
Medvode, Vaše 5d

3. VOLILNA ENOTA  
11. VOLILNI OKRAJ - OBČINE MEDVODE IN VODICE ter del MESTNE OBČINE LJUBLJANA  
Volivci iz 11. volilnega okraja ga lahko pokličejo na telef. št. 061 613-714, kjer lahko preko avtomatske telef. tajnice posredujejo vprašanje. Kandidat jih bo poklical in jim odgovoril na vprašanja.



### MLADINA

Še več pozornosti bomo posvetili mladim, še posebej mladim družinam pri reševanju njihovih problemov, zato predlagamo sprejetje:

- nacionalnega stanovanjskega programa, ki naj zagotovi dovolj velik stanovanjski sklad, ki bo vsaki mladi družini omogočil pridobiti ugodno posojilo za primerno stanovanje; večje ugodnosti naj veljajo za številčnejše družine
- nacionalnega štipendijskega programa, obenem pa nameravamo podpreti razvoj kreditnega sistema študija

### JANEZ dr. POKLUKAR

Rojen 1960  
doktor biotehničnih znanosti  
iz področja agronomije  
poročen, oče dveh otrok  
Križe, Senično 27

7. VOLILNI OKRAJ - OBČINA TRŽIČ  
Volivci iz 7. volilnega okraja ga lahko pokličejo na telef. št. 58 - 875 vsak dan (razen sobote in nedelje) od 17. do 20. ure.

## SMO NAJMOČNEJŠA POMLADNA STRANKA V SLOVENIJI

## SMO EVROPSKA STRANKA!

## PREDSTAVNIKOV SKD NE BOSTE NAŠLI V NOBENIH AFERAH - NE O OROŽJU, NE O HITU.



### KMETIJSTVO

Slovenskim kmetom moramo zagotoviti ne le preživetje, temveč dolgoročno perspektivo.

Nekateri podatki o gibanjih v našem kmetijstvu so kar ugodni. Gibanja so pravilno usmerjena. Zaradi številnih težav, ki so v precejšnji meri posledica razmerja do kmetijstva v preteklih desetletjih - premajhnega deleža kmetijstva v proračunu, malo časa, ki ga imamo, da ujamemo korak z razvitimi ter sočasno omogočimo kmetijstvu, da opravi za državo in narod pomembne naloge; katere lahko opravi le kmetijstvo - bomo morali v prihodnjih letih še veliko narediti.

Čimprej moramo dobiti sodobne zakone: o kmetijstvu, o kmetijskih zemljiščih, o vinu, o živinoreji itd. Največja težava slovenskega kmetijstva je slaba organiziranost kmetov. Da bi pospešili njihovo boljše organiziranje, pripravljamo zakon o kmetijsko-gozdarskih zbornicah. Upamo, da bodo ta zakon in nekatere druge spodbude prepričale kmete, da se morajo bolj in bolje organizirati in se dejavneje vključiti v vodenje zadrug in soodločanje v živilsko-predelovalnih obratih.

### VINCENCIJ DEMŠAR

Rojen 1941  
Prof. zgodovine  
poročen, oče štirih otrok  
Škofja Loka, Kopališka 22

9. VOLILNI OKRAJ - POLJANSKA IN SELŠKA DOLINA IN ŽIRI

Volivci iz 9. volilnega okraja ga lahko osebno pokličejo na telef. št. 622-744 ali na telef. št. (št. f. faxa) 624-403, vsako sredo od 15. do 18. ure

### ŽRTVE

Še naprej se bomo zavzemali za hitrejšo popravljanje krivic, ki so bile storjene mobilizirancem in vsem drugim žrtvam vojnega nasilja s strani okupatorja in bivše države. Pri tem mislimo na zaščito invalidov, priznanje rent in drugo.

Odločno bomo zahtevali hitrejšo izvrševanje denacionalizacije in se zoperstavili vsem oblikam divjega lastninjenja.



### UPOKOJENCI

Zagotoviti hočemo pokojnine sedanjim in prihodnji generaciji. To pomeni jamčiti socialno varnost vsem generacijam: sedanjim in tistim, ki šele prihajajo in bodo upokojevalci čez nekaj let. Naš cilj je zagotoviti nemoteno uživanje zasluženih pokojnin, s katerimi bo moč živeti po srednjeevropskih standardih.

### KULTURA

Za uspešno delo na področju kulture je nujno sprejetje nacionalnega programa kulture. Ne želimo rušiti tega, kar je bilo pozitivno narejenega, potrebno pa je, da se jasneje dorečejo nacionalne prioritete na področju kulture, poenotijo metodologija in kriteriji javnega financiranja kulture in uvede nacionalna koordinacija udeležbe v mednarodnem kulturnem dogajanju. Zavzemamo se tudi za davčne olajšave oz. stimulacije posameznikom, ki so lastniki kulturnih dobrin. Kot posebnega pomena ocenjujemo tudi Zakon o rabi slovenščine, ki je sedaj v parlamentarni proceduri.

### JANEZ dr. RESMAN

Rojen 1952  
doktor medicine -  
specialist internist kardiolog  
poročen, oče treh otrok  
Radovljica, Cesta Svobode 13

2. VOLILNI OKRAJ - OBČINI BLEJ IN BOHINJ  
3. VOLILNI OKRAJ - OBČINA RADOVLJICA

Volivci iz 2. in 3. volilnega okraja, ki želijo odgovore na svoja vprašanja, ga lahko pokličejo vsak torek in četrtek med 17. in 19. uro na tel. št. 714-590.

## NA VOLITVE GREMO S POŠTENIMI IN SPOŠTOVANIMI KANDIDATI.

**ZATO:  
VOLITE PO SVOJI PRESOJI,  
VOLITE PO SVOJI VESTI,  
PODPRITE KANDIDATE SKD!**

Liberalna stranka

**Tudi nacionalna lista**

Liberalna stranka je predstavila kandidatne liste za volitve v državni zbor. Stranka se je odločila za nacionalno listo s 15 imeni, na prvih petih mestih pa so Vitomir Gros, Danijel Otto Malenšek, Peter Smuk, Franc Golija in Marija Bahovec Verdel. V prvi volilni enoti pa kandidirajo Tonček Čebulj (Jesenice), Bernarda Podlipnik in Primož Vladimir Senčar (Radovljica), Vitomir Gros in dr. Ivan Kejžar (oba Kranj), Peter Smuk (Tržič), Peter Hawlina (Škofja Loka), Alojz Mihelič (Kamnik) in Jože Rastislav Reven (Idrija). V Tolminu kandidira Franc Golija, v ljubljanskih okrajih Jana Debeljak, Anton Senčar, Danijel Otto Malenšek in Matija Kavčič, v Domžalah pa Janez Mihelič in Darinka Rakovec.

**Kandidatka v Jelendolu**

Občinski odbor Liberalne demokracije Tržič organizira predstavitev kandidatke stranke za poslanko v državnem zboru dr. Bojane Kališnik - Sušnik. Predstavitev bo danes, 18. oktobra, med 17. in 19. uro v dvorani gasilskega doma v Jelendolu.

**Upokojenke in upokojenici!**

Bližajo se parlamentarne volitve. Te so tudi za upokojsko generacijo izredno pomembne. Vsa dosedanja prizadevanja za pošteno reševanje upokojskih zadev, niso obrodila zelenih rezultatov, predvsem zaradi stališč nekaterih strank, ki niso podpirale upravičenih zahtev upokojevcev in zahtev vseh organov Zveze društev upokojevcev Slovenije.

Upokojenici smo bili v zadnjih letih že večkrat opeharjeni, samo letos že za 25 odstotkov mesečne pokojnine. Upokojenici, čeprav nestransko opredeljeni, smo dolžni, da se aktivno vključimo v predvolilna dogajanja in damo podporo strankam in njihovim kandidatom, ki so nas do sedaj v popolnosti podpirali in jim zato tudi zaupamo. V nov

Državni zbor volimo ljudi, ki nam bodo zagotavljali mirnejšo jesen našega življenja. Tudi upokojece moramo imeti v Državnem zboru, sicer bomo težko zagotavljali oziroma branili naše pravice.

Za dosedanje podporo tistim strankam in posamezni-

kom, ki so nas nesebično podpirali pri ohranjanju z delom zasluženih pravic, se dostojno oddolžimo tako, da jih bomo na volitvah podprli in jim dali svoj glas. To bo tudi porok za lepši jutrišnji dan.

Zveza društev upokojevcev Slovenije

Demokrati Slovenije

**Naredimo korak skupaj**

Kranj, 18. oktobra - Demokrati Slovenije vabijo danes, 18. oktobra, ob 18. uri v banketno dvorano Hotela Creina v Kranju na pogovor na temo: Demokracija, pogovor moških in žensk. Pod geslom Naredimo korak skupaj bodo sodelovali kandidati za poslance v državnem zboru Danica Simšič, Mateja Svet, Mojca Zaplotnik, Roman Končar, Katarina Lavš, Zvonka Košir, Andrej Klinar, Blaž Hrastnik, Gordana Višnar, Stane Mihelič in Milan Cvelbar.

Pa še o plakatih

**Slovenski trg brez kandidatov**

Občinska uprava Mestne občine Kranj je posameznim političnim strankam že dodelila številko njihovega panoja na Slovenskem trgu, naknadno pa zahtevala odstranitev le-teh.

Kranj - Še zadnji konec tedna je kazalo, da bodo Kranjčani tudi ob letošnjih volitvah najmočnejše predvolilne plakate propagande deležni prav na Slovenskem trgu. Tam so bili običajno prav v ta namen postavljeni dodatni panoji. Ponedeljkova slika na trgu je bila drugačna. Panoji so bili že v fazi podiranja.

Kot je bilo zapisano v 6. točki Pogojev za pridobitev pravice do uporabe plakatnih mest, ki so jih konec septembra posamezne gorenjske občine objavile v Gorenjskem glasu (Mestna občina Kranj pa v

Slovenču), Mestna občina Kranj sprejema vloge organizatorjev in na podlagi načela enakopravnosti za vsakega določi enako število plakatnih mest. Morebitna preostala plakata mesta se razdelijo organizatorjem, ki so zainteresirani za večje število plakatnih mest. V javnem podjetju Komunala Kranj so prejeli vloge 14 strank, ki so po besedah Aleša Vovka, ki v času predvolilne kampanje s strani JP Komunala kontaktira s strankami, zakupile več plakatnega prostora, kot jim ga v novonastalih razmerah lahko ponudijo.

JP Komunala na območju kranjske občine sicer razpolaga s 192 m<sup>2</sup> plakatnih površin, s tem, da je v predvolilnem času ena tretjina namenjena tekočemu plakatiranju, dve tretjini, to je 126 m<sup>2</sup>, pa so namenili zgolj strankam. Na zahtevo občinske uprave so na Slovenskem trgu, kot je praksa v zadnjih letih, postavili dodatnih 18 panojev s skupno površino 200 m<sup>2</sup>. Na podlagi vloge posameznih strank so v Mestni občini Kranj celo določili številke, panojev, na katerih naj bi le-te plakatirale, vendar je naknadno iz taiste občinske hiše

prišla zahteva po odstranitvi panojev na Slovenskem trgu.

V Zakonu o volilni kampanji v drugem odstavku 8. člena sicer piše, da občina lahko določi tudi dodatna plakata mesta. Lahko pa seveda ne pomeni mora. Ampak, glede na dosedanje predvolilne plakate izkušnje v kranjski občini je tokratna odločitev občinske uprave tako med strankami, kot pri izvajalcu izzvala neprijetno presenečenje. V tolažbo ostane le vprašanje - se bodo v občinski upravi še pred 10. novembrom mogoče le premislili? • Igor K.

**Beblerjeva in Dragonja na Javorniku**

Javornik, 18. oktobra - Na Javorniku je Liberalna demokracija Slovenije Jesenice in Kranjska Gora priredila javno tribuno, na kateri je bil govor o gospodarskem razvoju Jesenic in Zgornjesavske doline do leta 2000. Minister za gospodarske dejavnosti Metod Dragonja je predstavil zamisli vlade in LDS o tem, kako naj bi država pomagala Jesenicam pri iskanju izhoda iz sedanjih neugodnih gospodarskih razmer. Povedal je, da se vlada dogovarja z italijanskim partnerjem za proizvodnjo visokokakovostnega stekla na Jesenicah, vlada pa tudi pripravlja sveženj ukrepov, ki naj bi sprostil pogoje za drobno gospodarstvo in obrt. Opozoril pa je tudi na vrsto možnosti, ki jih Jesenicam nudi ugodna lokacija na prometnem stičišču ob meji z obema gospodarsko bolj razvitima sosedoma.

V zvezi z vrsto pripomb, da se je v novih občinah razbohotila preštevilna birokracija, in da je jeseniški župan, ne glede na pripombe in nasprotna mnenja članov

občinskega sveta, v občinski upravi zaposlil pretirano visoko število uradnikov, je Darja Lavtižar - Bebler, kandidatka Liberalne demokracije Slovenije za državnozbornske volitve v volilnem okraju na območju občin Kranjska Gora in Jesenice, poudarila, da to nikakor ni bil smoter reforme lokalne samouprave. Zato je obljubila, da se bo v novem Državnem zboru zavzela za zaostritev splošnih kriterijev, koliko občinskih uradnikov je dopustno zaposliti glede na pristojnosti občin in glede na število prebivalcev v konkretni občini. Darja Lavtižar - Bebler je tudi poudarila, da bi morala nova občina pomeniti nov izziv za občine in gospodarske subjekte na njenem območju in da bi morala sama občina v večji meri kot doslej prevzeti gospodarsko pobudo. V Sloveniji je vse preveč pričakovanja, da bo to namesto občine storila država. Minister Metod Dragonja, Darja Lavtižar - Bebler in Jože Resman so si tudi ogledali ta čas nekoliko omejeno proizvodnjo v Acroniju.

**Blagovnica****GORENC**

Kranj, Mladinska ul. 2, tel.: 064/222-455

je v sodelovanju z dobavitelji za vas pripravila

**1. ZIMSKI HIŠNI SEJEM**

OD 16. 10. DO 22. 10.

NA STOJNICAH PRED BLAGOVNICO IN V NJEJ

TUDI V SOBOTO IN NEDELJO OD 9. DO 18. URE

SEJEMSKÉ CENE  
SEJEMSKÉ CENE  
SEJEMSKÉ CENE**30 %**

POPUST 30 %, za posamezne artikole tudi do 50 % velja za aktualno zimsko garderobo, predvsem so to ŽENSKÉ, MOŠKÉ in OTROŠKÉ BUNDE, PARKE, PUHOVKÉ, JAKNE, TRENIRKE in OSTALO BLAGO, KI BO RAZSTAVLJENO V PONUDBI NA SEJEMSKIH STOJNICAH PRED BLAGOVNICO GORENC IN NA LOČENEM ODDELKU V BLAGOVNICI, KJER SMO PRIPRAVILI POSEBNO UGODNE SEJEMSKÉ CENE.

<b>ŽENSKA PARKA</b> s kapuco, MICROFIBER, 4 barve 11.500,00 SIT <b>7.950,00 SIT</b>	<b>MOŠKÉ BUNDE IN PUHOVKÉ</b> 9.800,00 SIT <b>6.900,00 SIT</b>
<b>ŽENSKÉ BUNDE</b> 9.800,00 SIT <b>6.900,00 SIT</b>	<b>DEKLIŠKÉ PARKE, OTROŠKÉ BUNDE</b> 5.900,00 SIT <b>3.900,00 SIT</b>

Teh nekaj artiklov in cen je iz širokega izbora oblačil sejemske posebne ponudbe. Zagotovljena kvaliteta in najnižja možna cena velja samo v času sejemske prodaje na 1. hišnem sejmu.

NE ODLAŠAJTE Z OBISKOM

**REDNA PONUDBA BLAGOVNICE GORENC**

NA VEČ KOT 400 m<sup>2</sup> prodajne površine nudimo NOVO - JESENSKO ZIMSKO KOLEKCIJO OBLAČIL VSEH PRIZNANIH SLOVENSКИH PROIZVAJALCEV.

IZDELKI LABODA, KROJA, Gorenjskih oblačil, KORSKA, MIKA, ELKROJA, TRIKONA, RIA, Triglav konfekcije, ALMIRE, SENA in drugih vas vabijo.

**KUPUJETE ŽENSKI ZIMSKI PLAŠČ?**

V Blagovnici GORENC je izbira največja na Gorenjskem. VEČ KOT 400 najrazličnejših ženskih plaščev in tudi jaken, najkvalitetnejših proizvajalcev, kot so KROJ, LABOD, GORENJSKA OBLAČILA, VAS VABI, DA JIH OBLEČETE. NAJPOGOSTEJŠE CENE ŽE OD 30.000 DO 40.000 SIT.

Kartica Club GORENC Kartica CLUB GORENC  
Kartica CLUB GORENC

**"GORENC"**

10% POPUST

IME: \_\_\_\_\_  
PRIIMEK: \_\_\_\_\_  
ULICA: \_\_\_\_\_  
KRAJ: \_\_\_\_\_  
ZAPISLEN: \_\_\_\_\_  
ŠIFRA KUPCA: \_\_\_\_\_

Ob prvem večjem nakupu pri nas boste prejeli KARTICO CLUB GORENC in z njo plačali vaš plašč, kostim, jakno, obleko, sukničiče z ugodnostjo, ki jo nudimo vsem članom.

**DODATNI 10 % POPUST**

Pri vseh bodočih nakupih v naši hiši bo vaša zvestoba nagrajena ob predložitvi kartice z 10 % popustom za vse blago v naši blagovnici GORENC. Vse imetnike kartice pa vabimo, da izkoristijo našete ugodnosti.

**V SOBOTO IN NEDELJO, 20. 10. - V ČASU HIŠNEGA SEJMA JE BLAGOVNICA GORENC ODPRTA DO 19. URE.**



## Popravek

Pri objavi lestvice najhitreje rastočih podjetij na Gorenjskem, ki nam jo je prijazen sestavil Gospodarski vestnik, je zagodel tiskarski škrat. Pri prepisovanju seznama je preskočil vrstico, zato so bili za dobro polovico gorenjskih gazel podatki o prihodu v letu 1995 napačni in zanje ponovno objavljamo prave podatke. Vrstni red seveda ostaja enak, saj so bili indeksi rasti pravi. Za neljubo napako se opravičujemo.

	prihodek 1995 v tisoč SIT
165. SAM, d.o.o., DOMŽALE	1.698.844
166. RODEX, d.o.o., RADOMLJE	1.509.117
167. SPORTINA, d.o.o., BLED	529.960
182. NOMINER, d.o.o., JESENICE	244.101
183. DOMTRADE, d.o.o., ŽABNICA	565.469
186. ŠIBO, d.o.o., ŠKOFJA LOKA	217.868
192. LESTROJ, d.o.o., KOMENDA	536.032
207. SPEKTER - FOKUS, d.o.o., KRANJ	324.442
237. KONTAKT P, d.o.o., TRŽIČ	262.088
239. AUTOSERVIS GREGORC, d.o.o., MENGEŠ	193.816
244. BAKRA, d.o.o., KRANJ	204.222
254. 4N, d.o.o., CERKLJE	268.408
260. CHEMIE NPK, d.o.o., KRANJ	238.154
265. HELIOS, d.o.o., DOMŽALE	429.873
269. SOPOTNIK TRADE, d.o.o., MENGEŠ	489.703
280. TUTI FRUTI, d.o.o., NAKLO	201.664
285. ELTRON, d.o.o., KRANJ	409.654
286. ZALOKER & ZALOKER, d.o.o., MENGEŠ	189.945
287. STARMAN, d.o.o., ŠKOFJA LOKA	362.013
290. TEMPO, d.o.o., KRANJ	279.099
291. MAPIS, d.o.o., DOMŽALE	729.483
297. KALCER, d.o.o., MENGEŠ	568.194
316. DIFA, d.o.o., ŠKOFJA LOKA	161.474
340. NORICA, d.o.o., RADOVLJICA	160.009
354. MAJA, d.o.o., GOLNIK	502.755
359. PNEUMATIC CENTER, d.o.o., KAMNIK	326.036
364. SGP GRADITELJ, p.o., KAMNIK	1.795.545
381. UNITECH - LTH, d.o.o., ŠKOFJA LOKA	1.975.055
388. IKA, d.o.o., ŽIRI	952.996
403. EL-TEC MULEJ, d.o.o., BLED	269.590
404. TECHNOPLAST, d.o.o., BLED	194.263
415. RZ, d.d., DOMŽALE	1.026.284
429. ZARJA - KONIS, d.d., KAMNIK	157.985
437. EUROCOM, d.o.o., KRANJ	799.234
439. ROMA-TEX, d.o.o., TRŽIČ	445.815
441. INTEGRAL JESENICE	1.283.162
453. ALPLES LESNI PROGRAM, do.o., ŽELEZNIKI	1.482.297
458. TORUS, d.o.o., BLEJSKA DOBRAVA	361.156
479. ALFA - SP, d.o.o., BRNIK - AERODROM	159.484
455. KRISMA, d.o.o., ŠKOFJA LOKA	145.946

## Na Brdu podelili diplome

Kranj, okt. - V Centru Brdu so 11. oktobra podelili diplome trinajsti generaciji seminaristov "Vodenja poslovnih procesov".

Diplome je prejelo trinideset slušateljev iz sedmih držav, saj je izobraževanje managerjev na Brdu vse bolj mednarodno. Seminar "Vodenje poslovnih procesov" traja pet tednov in poteka v angleščini, pokriva pa teme iz splošnega managementa. Poleg slovenskih managerjev na srednji in višji ravni so prišli iz Hrvaške, Romunije in Rusije, študij pa so končali prvi udeleženci iz Azije in sicer iz Singapurja, Malezije in Indonezije. Največ jih je prišlo iz industrijskih podjetij, kot vsako leto največ iz Leka, povprečno so stari 35 let. Dva je letos poslala tudi slovenska vlada, med njima je bil državni sekretar.

## Priznanje za Alples Pohišstvo

Kranj, okt. - Alples Pohišstvo iz Železnikov je na zagrebškem sejmu Ambienta prejelo bronasto plaketo.

Sejem Ambienta je v Zagrebu potekal od 9. do 13. oktobra, poleg hrvaških je sodelovalo tudi nekaj slovenskih podjetij. Med njimi je bilo tudi podjetje Alples Pohišstvo iz Železnikov, ki se je predstavilo tudi z mladinsko sobo Bolero, ki je bila nagrajena z bronasto plaketo.

## Gostinsko turistični zbor

Bled, okt. - Letošnje že 43. strokovno in družabno srečanje gostinskih in turističnih delavcev bo 6. in 7. novembra potekalo na Bledu.

V znanju in spretnosti se bodo poleg prekaljenih gostincev in turističnih delavcev pomerili tudi učenci srednjih gostinstvo-turističnih šol vseh smeri in gospodinje s turističnih kmetij. Na posebnih razstavnih prostorih se bodo z novostmi na področju prehrabene industrije, opreme, čistil, dekorativnih predmetov in z drugimi za stroko pomembnimi izdelki predstavili tudi številni samostojni izdelovalci in posredniki. S posebno kulinarčno ponudbo se bodo na otvoritveni slovesnosti slovenski gostilničarji.

Posebej zanimiva bo predstavitev kuharskih in slaščičarskih izdelkov slovenskih udeležencev na letošnji kulinarčni olimpiadi v Berlinu. Udeležbo na zboru so napovedali tudi Madžari in Hrvati.

## MEŠETAR

### Odkupne cene živine

V kmetijsko gozdarski zadrugi Sloga Kranj odkupujejo živino za Mesnine dežele Kranjske po ceniku, ki velja od 2. oktobra dalje. Odkupne cene so višje le za bike, stare do dveh let, za ostalo živino pa so ostale enake. Cene so preračunane na kilogram mesa (v si/kg).

Ocenevalni in plačilni razred	Biki do 2 let	Telice, krave prvega in junca do 30 mesecev
I. E2,E3	508,10	477,61
II. E1,E4,U2,U3	463,95	436,11
III. E5,U1,U4,R2,R3	441,85	415,34
IV. U5,R1,R4,O2,O3	375,60	353,05
V. R5,O1,O4	331,40	311,50
VI. O5,P1,P2,P3,P4,P5	265,10	249,21

Ocenevalni in plačilni razred	Krave od 30 mes. do 5 let Biki nad 24 mesecev Voli nad 30 mesecev	Krave nad 5 let
I. E2,E3	352,56	264,42
II. E1,E4,U2,U3	321,89	241,43
III. E5,U1,U4,R3,R3	306,57	229,93
IV. U5,R1,R4,O2,O3	260,57	195,44
V. R5,O1,O4	229,93	172,43
VI. O5,P1,P2,P3,P4,P5	183,94	137,94

### Cene sadja in vrtnin

Po podatkih kmetijske svetovalne službe veljajo pri prodaji sadja in vrtnin na debelo naslednje cene (v tolarjih za kilogram):

* belo grozdje	120 - 180	* hruške	90 - 150
* jagode	600 - 650	* bučke	190 - 220
* čebula	35 - 50	* hren	400
* korenje	90 - 110	* krompir	18 - 25
* ohrovt	100	* peteršilj	180 - 250
* črna grozdje	130 - 180	* jabolka	55 - 75
* cvetača	120 - 150	* česen	280 - 350
* kumare	160 - 220	* koleraba	50 - 80
* brstični ohrovt	250 - 350	* por	150 - 250
* paprika	220 - 350	* črna redkev	80
* rdeča pesa	50	* ljublj. ledenka, domača	100
* ljublj. ledenka, uvoz	200	* špinača	150
* zelje, glave	20 - 35	* kisllo zelje	85 - 100
* zelena	180 - 220	* radič	100 - 220
* kislta repa	100 - 120	* šampinjoni	400

**MARINŠEK**  
Naklo na Gorenjskem  
Tel.: 064/48-220  
**GOSTILNA - PIVNICA**  
vabi na  
**DNEVE MEHIŠKE KUHINJE**  
od 18. oktobra 1996 dalje  
**IN DOMAČE PIVO**  
Petek in soboto ples ob živi glasbi. Poslovna srečanja, praznovanja poročne zabave in večje skupine

**PEUGEOT**  
Avtohiša KAVČIČ, d.o.o., MILJE 45, VISOKO pri Kranju, tel.: 43-142  
PRODAJA IN SERVIS  
**OB NAKUPU VOZILA P406**  
iz zaloge **DARILO** v vrednosti 100.000 SIT.  
V zalogi tudi TOVORNA in KOMBINIRANA vozila.

**FIAT MAREA**  
**FIAT MAREA WEEKEND**  
**NOVO NA TRGU**  
OD 16.10 DALJE V PRODAJI  
OD 16. DO 20. OKTOBRA  
\*DNEVI ODPRTIH VRAT \*TESTNE VOŽNJE  
\*NAGRADNO ŽREBANJE  
**AVTOLINE KRANJ**  
**POOBlašČENI PRODAJALEC**  
4000 KRANJ, BLEIWEISOVA 10  
TEL.: 064/216563, 064/211 553, SERVIS: 064/224 244

**kozmetika ana**  
ZA SONCEM V SOLARIJ  
**PRVIH 5 minut GRATIS**  
Lančevca 4a, Obč. Tel.: 064/46-560

**KARUN**  
Koroška 35, Kranj  
Tel.: 064/221-164, 360-750  
**FOTOKOPIRNI STROJI**  
**MINOLTA**  
EP 70 1480 DEM  
EP 2130 1680 DEM  
EP 1050 3150 DEM  
**POSEBNA PONUDBA DO KONCA LETA**  
matrični tiskalnik **NEC P2X**  
samo **29.999 SIT**  
laserski tiskalnik **NEC LCR S660**  
samo **59.999 SIT**  
IN OSTALA IBM RAČUNALNIŠKA OPREMA.  
MOŽNOST PLAČILA NA 3 OBROKE.

**HYUNDAI**  
**SALON JAVORNIK**  
Za vsa kupljena vozila **HYUNDAI**  
v mesecu oktobru prejmejo kupci darilni bon za gorivo v vrednosti 300 litrov.  
Prodaja novih in rabljenih vozil - kredit - leasing  
Janeza Finžgarja 5 (Javornik) SI-4270  
Jesenice  
tel./fax: 064/83-389

**almira d.o.o.**  
alpska modna industrija  
4240 Radovljica  
Jalnova cesta 2

**almira**  
VAM V SVOJIH  
PRODAJALNAH  
IN PRODAJALNAH  
ŠIROM PO SLOVENIJI PONUJA

**NOVO KOLEKCIJO JESEN - ZIMA.**

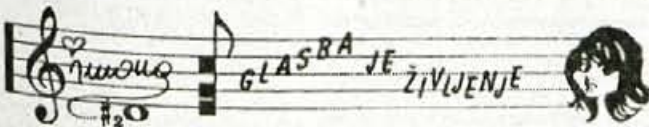
**PLETENINE SO SPLETENE V MEHKE PULLOVERJE IN JOPICE IZ NARAVNIH MATERIALOV IN V MODNIH BARVAH.**

VREME

Vremenoslovci nam za danes napovedujejo pretežno oblačno vreme, padavine naj bi postopoma ponehale. Jutri bo sicer še vedno oblačno, a povečtrni suho. V nedeljo se bo delno zjasnilo in ohladilo.

LUNINE SPREMEMBE

Jutri, v soboto, bo ob 19.09 nastopil prvi krajec. To nam po Herschlovem vremenskem ključu napoveduje dež ob jugu ali zahodniku.



MINISTER ZA KULTURO DR. JANEZ DULAR

Tokrat sem se odpravila na sam kulturni vrh. Obiskala sem ministra za kulturo dr. Janeza Dularja, ki se je prijazno odzval vabilu na glasbeno zasedanje. Minister za kulturo mora imeti posluš v najširšem pomenu besede, tudi za potrebe vseh mogočih oblik kulture. Gospod Dular pravi, da bi bila za hitno ministrstva najprimernejša slovenska narodna še, še en krajcarček 'mam, saj je znano, da denarja za kulturo vedno primanjkuje. In komu bi minister namenil zadnji krajcar? Mariborskemu gledališču. Gospod Dular je velik ljubitelj klasične glasbe, dvakrat v življenju je bil celo v diskoteki, čeprav tovrsten zabave ne odobrava. Če hočete spoznati kulturnega ministra predvsem z glasbene plati, mu prisluhnite v oddaji Glasba je življenje, kjer ga bomo neprizanesljivo zaslišali...

ANEKDOTA TEDNA - GLASBENI KRITIK

Dr. Stanko Vurnik je bil nekaj časa glasbeni kritik pri "Jutru". Nekega dne bi moral napisati dva prispevka: oceno operne uprizoritve in kritiko koncerta pevke Pavle Lovšetove. Odlične pevkinine sposobnosti je poznal, zato je šel v opero in nato še isti večer napisal obe kritiki. Ko je prišel drugo jutro v uredništvo, da je dr. Vladimir Knaflič nahnulil: "Vi ste pa tič, ki sliši travo rasti!" Uredniki so prisluhnili, Knaflič pa je nadaljeval: "Danes je v 'Jutru' zelo ugodna kritika o koncertu pevke Pavle Lovšetove. Koncerta pa sploh ni bilo, ker je bil zaradi njene boleznj odpovedan."

Poslušalci oddaje Glasba je življenje ustvarjajo propagandni slogan za naravno mineralno vodo "EDINA". Prekrokana sobotna noč, v nedeljo mi EDINA je v pomoč. Tomaž Oražem

IQ + ♥ = ŠKODA Volkswagen Group



Alons enfants de la patrie...

... le jour de Glorie est arivee... pop - Dobra tička, Pop Design - Zatrekan sem vate, Raf - Poglej me v oči; malo manj domači logovi: Električni Orgazam - Unplugged (dost dobro), Gregovičeva muzika iz filmov Čas ciganov (gor je tudi original Džurdževdan) in Kuduz, tuji logi, ne logovi mi je bolj všeč: Phill Collins, fenomenalno ploščo je napravil tudi Joe Cocker, tu je še kompilacija The Doors in pa Heaven 17 - Bigger Than America. Vstopnice za Dog Eat Dog, 12. 11. v Ljubljani so, cena pa je draga Katarina 2150, s tem, da je za Katarine posebna cena.

IN ŠE NAGRADNO VPRAŠANJE ŠT. 235: Jap, nekaj mi pišete, da je večasih vprašanje preveč lahko. Bo pa tokrat težje. Popdizajnerji so izdali nov album, ki se mu reče Zatrekan sem vate. Recimo, da jaz ne zastopim, kaj pomeni beseda zatrekan (a gre za kakšna drva pri tem?). Prosim razlago. Dopisnice pričakujem na Gorenjski glas, Zoisova 1, do srede, 23. oktobra, pripis Jodlgator. Toliko za danes. Čav.

NOVOSTI

Takole bo. Domači logi: Agro-

VASOVANJE S PODOKNIČARJEM NA RADIU KRANJ 97,3 FM

- 1. ALFI NIPIČ IN NJEGOVI MUZIKANTJE - ZA PRAZNIKE DOMOV
2. GAŠPERJI - VETER NOSI PESEM MOJO
3. VINKO CVRLE - SLOVENSKIM DRUŽINAM
4. ALEKSANDER MEŽEK - TO BO TISTI DAN
5. SLAK - KO ZASLIŠIM ZNANO MELODIJO
6. BRACO KOREN - OB MENI ZASPI
7. HELENA BLAGNE - BREZ TEBE MENE NI
8. GORENJSKI MUZIKANTJE - POTRPLJENJE JE BOŽJA MAST
9. ROSA - POROČNI DAN
10. POLJANSKI - VSE SOBOTE IN NEDELJE
11. EKART - ZAPOJMO PRIJATELJI
12. NAPOLEON - NAPOLEON

Oddaja je bila na sporedu 27. 9. 1996 v nočnem programu Radia Kranj. Kupon pošljite na naslov: Radio Kranj, Slovenski trg 1, 4000 Kranj - Vasovanje s Podokničarjem. Izžrebali bomo lepe nagrade. Oddaja bo na sporedu v petek, 25. 10., ob 19.30 uri.

KUPON - VASOVANJE S PODOKNIČARJEM

Glasujem za skladbo št.:
Moj naslov:

RADIO 87.7 MHz SALOMON ZA GORENJKO IN GORENJKO 24 UR DOBRE GLASBE!!!

OD 21. 10. - 26. 10. 1996

LESTVICA NAJGIBLJIVEJŠIH 30

- 1. MR. PRESIDENT - I GIVE YOU MY HEART
2. DJ BOBO - PRAY
3. GIMME 5 - DO YOU WANNA FUNK
4. 2 ALIVE - NEKJE DALEČ STRAN
5. SLO DANCE PROJECT - MED ZVEZDAMI
6. TORI AMOR - PROFESSIONAL WIDOW
7. SCOOTER - I'M RAVING
8. DOMINIK KOZARIČ - SPOMNI SE NAME (remix)
9. ICE MC - MUSIC FOR MONEY
10. NEW/NOMANSLAND - 7 SECONDS
11. MR. DYNAMITE - WAKE UPI
12. CAPTAIN JACK - LITTLE BOY
13. DC PROJECT FEAT ALEXIA - MARY'S PRAYER
14. NEW/CULTURE BEAT - WALK THE SAME LINE
15. BEAT SYSTEM - REGGAE NIGHT
16. MZ HEKTOR - DANES JE MASIMALNO DOBER DAN
17. LOFT - MALLORCA
18. NEW/HYSTERIC EGO - WANT LOVE
19. MR. DYNAMITE - WAKE UP
20. TWENTY 4 SEVEN - WE'RE THE WORLD
21. IMPERIO - ATLANTIS
22. THE M. EXPERIENCE - ROCK YOUR BODY
23. NEW/OBSESSION - OBSESSION
24. ALEX PARTY - READ MY LIPS
25. DJ BALOON - WHERE IS MY F... BALOON
26. LUKONE - CI GIRA IN GIRO
27. KLUBBHEADS - THE MAGNET
28. IRENE CARA - ALL MY HEART
29. CHIMIRA - YOU'RE SO VAIN
30. ELLA - IZA PONOČI

LESTVICA NAJPOPASTIH 15

- 1. EROS RAMAZOTTI - STELLA GEMELLA
2. BORIS NOVKOVIČ - SVE MIJENJA SE
3. OMC - HOW BIZARRE
4. SPICE GIRLS - WANNA BE
5. BAYSIDE BOYS - CALIENTES. 3 T FEAT M. J. - WHY
7. D.A.Z. - ZENSKA MOJHI SANJ
8. POP DESIGN - ZATREKAN SEM VATE
9. TINA TURNER - MISSING YOU
10. NEW/MICHAEL JACKSON - STRANGER IN MOSCOW
11. WORLD'S APPART - JE TE DENNE
12. NEW/LAURA PALSINI - IN CANCELLA BILE
13. FUGEES - READY OR NOT
14. NEW/LOUISE - UNDIVIDED LOVE
15. KELLY FAMILY - I CAN'T HELP

TRŽIŠKI HIT

vsak ponedeljek ob 17.25 na 88,9 in 95,0 MHz

Lep pozdrav iz Tržiške dolin'ce, pravzaprav iz studia, kjer z vašo pomočjo tvorimo lestvico naj glasbe Radia Tržič. Kot vidite, je tudi danes polna novih predlogov, tako da imate kar pestro izbiro za glasovanje. Verjameva pa vam, da je med vsemi spodaj navedenimi 'štiki', res težko izbrati dva najboljša. Misliiva pa, da to ne bi smel biti velik problem, zato le izrežite kupon, nanj napišite glasova in svede predlog, ki ga želite uvrstiti v lestvico in vse skupaj pošljite. Saj veste kam! Midva se bova potrudila za prijetno nagrado, ki jo bova v imenu pokrovitelja podelila enemu izmed vas. Prejšnji teden sva to storila Žvi Sajnič iz Tržiča. Prejela bo nagrado našega pokrovitelja PROFIL iz Škofje Loke. Se to vam zaupava, da gre za dobro firmo. ČESTITAVA! Lepo se imejte, pišite, glasujte, predlagajte. In na svidenje čez en teden. CAO! Vesna in Dušan

- Lestvica: 1. I can't help my self - THE KELLY FAMILY (3)
2. Zatrekan sem vate - POP DESIGN (4)
3. Življenje je kot igra - NAJ RUPEL (2)
4. Wannabe - SPICE GIRLS (novo)
5. Little boy - CAPTAIN JACK (novo)
6. Quit playin games (with my heart) - BACKSTREET BOYS (6)
7. Gimme good sex - E-ROTIC (novo)
8. Pray - D.J. BOBO (5)
9. Gvantaramera - YOU KNOW WHO (1)
10. It's all coming back to me - CELINE DION (novo)
11. Fade to grey - MARK OH (9)
12. Reggae night - BEAT SYSTEM (14)
13. In the summer time - MUNGO JERRY remix 96 (13)
14. The rain - SAMIRA (11)
15. Break my stride - UNIQUE 2 (10)

Izpolnite kupon in ga pošljite na Radio Tržič, Balos 4, Tržič, do 21. oktobra.

KUPON Glasujem za skladbi: št. in št. Moj predlog: Moj naslov: RADIO TRZIC

MATIK ZELIŠČNA LEKARNA MATIK Smrekarjeva 3, Ljubljana - Šiška tel.: 061 159-3269

OBIŠČITE NAS v prenovljeni zeliščni lekarni MATIK na Smrekarjevi 3 v Šiški. Postregli vam bomo z raznimi zdravilnimi zeliščnimi čaji, kot so ŽAJBEL, PLJUČNIK, PRESLICA, BALDRIJAN, GLOG, ŠENT-JANŽEVKA in še vrsta drugih. Na voljo imamo tudi različna zdravilna mazila: - program za urejanje prebave

- program za hujšanje - program naravne kozmetike GRACIJA VIT je nizkokalorična naravna hrana majhne energijske vrednosti in je odlična vir balastnih snovi, potrebnih za dober prebavo. GRACIJA VIT dietna hrana in GRACIJA VIT dietni čaj vam bosta omagala izgubiti telesno težo. Dietna hrana in čajpovzročata naravno čiščenje telesa, učinkovito odstranjujeta celulit ter pripomoreta k vašemu zdravju in lepšemu videzu.

NOVOST NA TRŽIŠČU

BODY PROGRAM - PROGRAM ZA ŠPORTNIKE (to so naravni, neškodljivi izdelki, namenjeni aktivnim amaterskim športnikom kakor tudi vsem vrstam rekreativcem. VAŠE TELO JE ČUDEŽ NARAVE, ZATO MU DAJTE NAJBOLJŠE: BODY PROGRAM.

zdravje in vitka linija 12 VREČEK Gracija s sadjem Vit

zdravje in vitka linija 12 VREČEK Gracija z vitamini in kotofanom Vit

zdravje in vitka linija 12 VREČEK Gracija z zelenjavo Vit

GREMO V LIFE V DOMŽALE RADIO KRANJ SREDA, 23. oktobra, ob 17. uri Oddajo pripravljaja in vodi Nataša Bešter Živjo, živjo! Če se nas poslušali v zadnji oddaji, potem veste, da je Slavko ugotavljal vaše želje o gostih v LIFU. Tisti, ki ste želeli slišati in videti Borisa Novkoviča, pridite v LIFE danes (18.10.) zvečer, čez teden dni v petek, 25. oktobra, pa bodo v LIFU simpatični in šarmantni možje ansambla RITMO LOCO. Kaj se bo še dogajalo v LIFU, kaj v novi oddaji Stojana Auerja, pa nagradna vprašanja, nagrade, dobra glasba... in še marsikaj - pa vas čaka v sredo, 23. oktobra, ob 17. uri na valovih RADIA KRANJ. Nagrade poklanjajo: JEANS CLUB PETRIČ iz Kranja, PIZZERIJA BOTANA iz Lahovč, GORENJSKI GLAS in DISCOTEKA LIFE iz Domžal KUPON V diskoteki Life bi rad videl gosta: Moj naslov: Kupone pošljite na Radio Žiri, Trg svobode 2, 4226 Žiri.

Zeliščna lekarna MATIK je odprta ob delavnikih od 8. do 20. ure. Obiščite nas ali pokličite - vaše naročilo vam dostavimo tudi na dom.





# GORENJSKA

Dr. France Arhar **STRAN 18**  
**Največja čestitka**  
**je zaupanje tolarju**

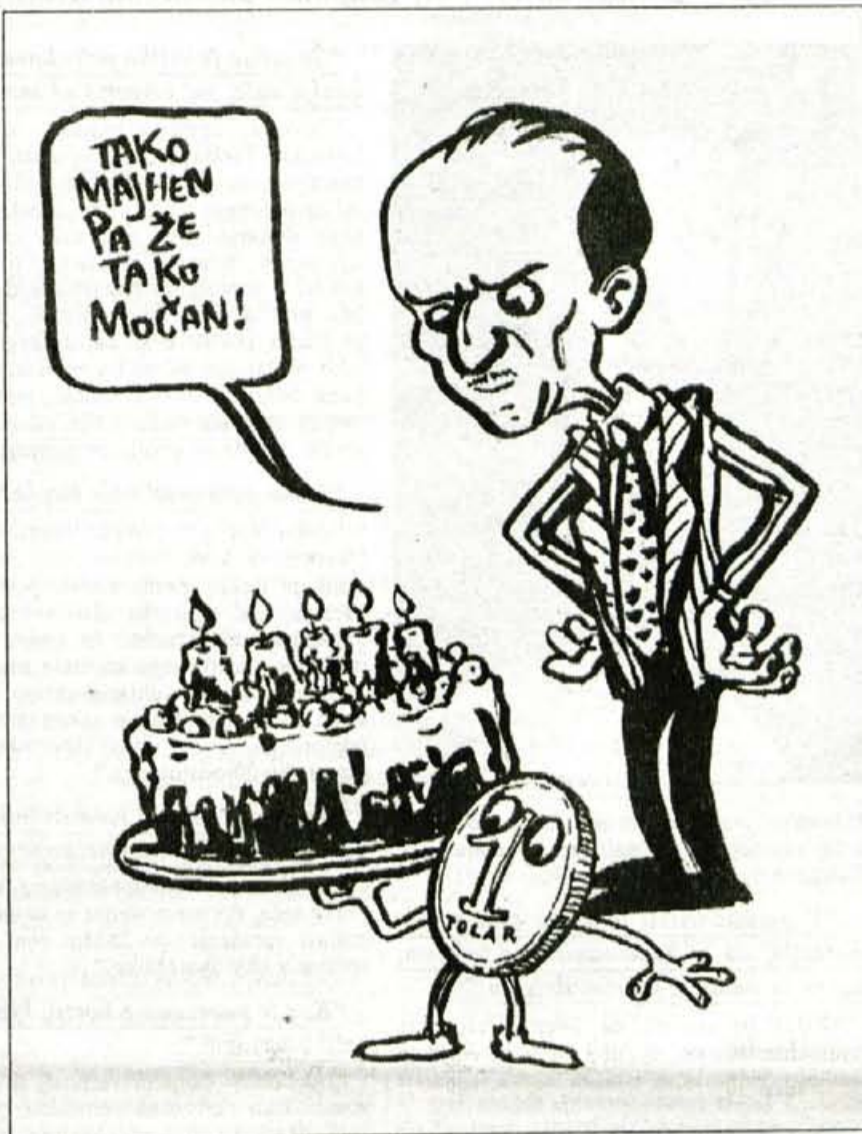


Ob peti obletnici stabilnega tolarja smo se pogovarjali z guvernerjem Banke Slovenije dr. Francetom Arharjem, ki ima brez dvoma največ zaslug, da vse bolj zaupamo domačemu denarju.

Bine Kordež **STRAN 19**  
**Saj ni noben greh,**  
**če ne plačaš**



Plačilna nedisciplina je velik problem našega gospodarstva, različne predloge slišimo, kako naj bi ga razrešili. Zanimalo nas je, kaj pravi Bine Kordež, finančni direktor kranjskega Merkurja, ki je pred kratkim prav o tem govoril slovenskim managerjem v Portorožu.



**Pet let**  
**slovenskega tolarja**

8. oktobra 1991 smo dobili slovenski tolar, star je torej pet let. V tem času je marsikatero stvar postavil na pravo mesto, saj lahko rečemo, da so bile prej postavljene na glavo. Kar spomnite se, kako smo kupovali marke, da smo z njihovo pomočjo obvarovali svoje prihranke, kako smo s polnimi denarnicami jugo dinarjev stali v vrstah za blago... Danes je naš denar nekaj vreden, blaga je dovolj in kupite lahko vse, če imate seveda denar, marke dobite v najbližji menjalnici.

Slovenski tolar je vsekakor ena najpomembnejših pridobitev slovenske osamosvojitve, deležen je vse večjega zaupanja, kar potrjuje tudi najnovejša Raziskava slovenskega javnega mnenja. Pokazala je, da državljanji tolarju zaupajo 54-odstotno, bankam 44-odstotno, predsedniku republike 4-odstotno, vladi 29-odstotno, sodiščem 24-odstotno, sindikatom 11-odstotno, državnemu zboru 11-odstotno, političnim strankam 4-odstotno. Prav zanimivo, kakršna je razlika med zaupanjem tolarju in bankam na eni in politiki na drugi strani.

Ob uvedbi tolarja je bila marka uradno vredna 32 tolarjev, danes približno 90 tolarjev, v menjalnicah pa zanjo odštetejete dobrih 91 tolarjev. Slišimo sicer lahko napovedi, da bo konec leta vredna 95 tolarjev, toda brez dvoma izražajo tudi željo, da bi bilo temu res tako, predvsem tistih, ki izvažajo. Že vseh pet let se izvozniki bolj ali manj glasno pritožujejo, da je marka prepoceni. Le kdo si bi pred leti, ko smo jo kupovali po vsakršni ceni, da smo jo le dobili, lahko zamislil kaj takega.

M. Volčjak

## POGLEDI Z GORENJSKEGA JUGA

"Lenart Feichtinger, Marjeta, njegova starejša sestra, ki je bila omožena v Gorenji Bistrici na Koroškem z Avguštinom Zenegkhen-om, ter Marjeta, mlajša sestra, vsi trije otroci rajnega Jurija Feichtingerja, meščana in trgovca v Loki, zahvaljujejo se Filipu pl. Sigeszdorff-u zu Groszwinklern, knezofreisinškemu imetniku loškega gospostva, ker jim je pošteno odštel svoto, katero so jim ukradli Jurij Starman in drugi tatje. Dobili so namreč nazaj 719 navadnih zlatih cekinov, 96 dvocekinov, 21 križastih cekinov, 1143 navadnih zlatih kron, 12 dvokron, 20 polukron, za 90 gld. 34 kr. in 1 penz tolarjev in drugega denarja, 8 levjih tolarjev, 3 druge tolarje in torbico z vrečico, v kateri je bilo za 556 gld. in 14 kr. raznovrstnega denarja. - Podpisala in pečatila sta listino Lenart Feichtinger in Avguštin Zenekhen." (Kos, Doneski, št. 42.)

Iz povzetka listine, spisane dne 11. februarja 1584 v Loki, je razvidno, kolikšno množico različnega denarja je bilo tedaj v obtoku oziroma veljavi. Prej in pozneje so se v naših krajih zvrstili še nekateri drugače imenovani denarji. Dr. Pavle Blaznik piše, da je bila v srednjem veku najbolj v uporabi marka, ki je štela 160 denarjev. Za njo sta prišla solid in goldinar. Ta je po 1600 povsem prevladal in veljal vse do konca Avstrije, čeprav je na koncu prevladala krona. Občasno se v virih pojavlja tudi "državni tolar"; en tak je, denimo, leta 1702 veljal "1 gld. 46 krc. 2 denariča".

Po goldinarju je prišel dinar. Tedaj se je v tistem delu slovenskih dežel, ki so prišle pod Jugoslavijo, izvršil pravi rop stoletja. V Orisu zgodovine Slovencev v stari Jugoslaviji (1965), knjigi, ki jo je spisal dr. Metod Mikuž, beremo, kako se je to zgodilo. Dogovorili so se, da bodo krona, ki so jih najprej žigosali, zamenjali za dinarje v razmerju 1:1. Potem pa je vlada v Beogradu kar čez noč, brez razprave v parlamentu, ki takrat ni zasedal, sklenila, da zamenja en dinar za štiri krome! V Ljubljani je bilo 18. januarja 1920 protestno zborovanje. Dr. Ivan Tavčar je tedaj izjavil, med drugim: "Mi sami



**Saj je boljši kot dolar**

bajto. In si mislil: ko pridem nazaj, bom pa še kaj drugega. A vrnil se je šele čez dobra štiri leta. Del prihrankov je medtem pobrala inflacija, dotlej neznan pojav, drugo je vzela beograjska čaršija. Tudi zaradi takih krutih skušenj in spominov se mi je pred petimi leti, ko se je rodil slovenski tolar, dobro zdelo, da se je - ker imamo Slovenci odtlej svoj denar, kakršen že je.

Po petih letih lahko z gotovostjo zapišemo, da ni slab. To je dejstvo, ki ga izkazujejo uradni podatki Banke Slovenije, izraža se v menjalniških tečajih, potrjujejo ga raziskave javnega mnenja, občuti ga navsezadnje vsak sam, ko mu ni treba takoj, ko kaj zasluži, tega zamenjat v marke. Da imamo trden denar, se kaže tudi v tem, da ga je vse manj. Je že tako. Zdaj je vprašanje, ali bo (vsaj) pri tem ostalo? Se res ni bati, da bi se morali ob vključitvi v Evropsko unijo, ki je tudi denarna, lastni valuti in lastnim vzvodom za določanje denarne politike prekmalu odpovedati. Ne gre mi za to, da bi črnogledil in strašil, kako bodo v Bruslju zamenjali tolar za euro po oderuškem tečaju. Saj je naš tolar boljši kot dolar. Ali bo tak tudi ostal, pa je odvisno tudi in predvsem od nas samih.

Miha Naglič



**HRANILNICA LON d.d.**  
 Bleiweisova 2, Kranj  
 tel.:223-777

**NAJBOLJŠE OBRESTNE MERE ZA TOLARSKÉ VEZAVE**  
**IN VEZAVE Z DEVIZNO KLAVZULO**

**VSAK GORENJC TA PRAV JE V LON TOLARJE DJAV**

Gorenjsko ureja uredniški odbor:  
 zgodovinar Jože Dežman, sociolog Emil  
 Milan Pintar, filozof Miha Naglič,  
 novinarka Marija Volčjak in  
 odgovorna urednica Leopoldina Bogataj.  
 Fotografija: Gorazd Šinik

# Največja čestitka je zaupanje tolarju

Ob peti obletnici stabilnega tolarja smo se pogovarjali z guvernerjem Banke Slovenije dr. Francetom Arharjem, ki ima brez dvoma največ zaslug, da vse bolj zaupamo domačemu denarju.

**"Gospod guverner, ste ob peti obletnici stabilnega tolarja dobili veliko čestitk?"**

"Videl sem jo na prvi strani Slovenca, sem ni prišla nobena. Največja čestitka je raziskava javnega mnenja, kjer je tolar zelo visoko, takšna stvar nas najbolj razveseli, saj je centralna banka varuh valute."

**"Zdi, da ljudje veliko bolj cenijo stabilnen tolar kot podjetja?"**

"Slovenski človek je imel dolgo slab domač denar, skrbelo ga je, kako bo ohranil prigarano vrednost in nemška marka je bila vedno rezervna valuta. V zadnjih petindvajsetih letih je 38-odstotno izgubila na vrednosti, manj kot vse druge valute, s švicarskim frankom vred. Tudi statistično je torej dokazano, da so Slovenci ravnali prav. V slovenskem deviznem varčevanju ima marka še danes 75-odstotni delež. Nemška centralna banka je lani umaknila iz obtoka zadnji stari bankovec in ugotovila, da je izven njenih meja slaba polovica mark. Prekaša jo le ameriški tolar, saj jih je izven ZDA skoraj tri četrtine."

Slovenija namerava v evropsko monetarno unijo, praktično pa jo imamo že pred sabo. Ko bo leta 1999 rojen evro in bo marka najkasneje do leta 2002 izginila, se bo Slovenecem, ki imajo devizne prihranke, zastavilo vprašanje, v katero valuto jih bodo spremenili. Bodo zaupali novorojenemu evru ali se bodo odločili za švicarski frank, ameriški dolar ali japonski jen? Odločiti se bodo morali ne glede na to, ali bo Slovenija uradno članica ali ne. Takšna je naša posebnost, saj se na deviznih računih nahaja 3,8 milijarde nemških mark, tega v drugih tranzicijskih državah ni.

Ljudje so s stabilnim tolarjem seveda zadovoljni, kar je normalno. V podjetju pa se morajo prilagajati, gledati na rezultat in nenehno iskati odgovor, kdo bo zanje kaj storil, pri denarju seveda lahko kaj stori centralna banka. Pošteni priznavajo, kaj jim stabilni tolar pomeni pri uvozu."

**"Vendar o tem ne govorijo, pritožujejo se izvozniki?"**

"Ne povedo, da se je uvozni trg razširil, da ponudba znižuje cene, da lahko plačujejo z gotovino, prej so odpirali akreditive, kar je povečevalo stroške. Danes slišimo samo parolo, dajte nam tečaj, ki bo drsel z inflacijo, da bomo imeli boljše rezultate. Zelo jasno je treba povedati, da je naš cilj stabilna valuta in evropska inflacija, za tako majhno in odprto ekonomijo druge izbire ni."

Če bi sledili željam izvoznikov, kje bi bila naša inflacija? Popolnoma jasno je, da centralna banka izdaja nov denar, kadar na trgu kupuje marke. Vse to pelje k inflaciji. Količina denarja v obtoku ne sme povzročati inflacijskih pritiskov, v božjem trikotniku količina denarja-tečaj-obrestna mera nam preostaneta le druga dva kraka, tečaj in posredno obrestni, vendar le, če je prvi cilj zadovoljen. Tega bi se morali zavedati vsi gospodarstveniki."

Včasih so bile razmere drugačne, jugoslovansko gospodarstvo ni bilo tako odprto, ob kmetijstvu in izvozu je vsak najprej pomislil na centralno banko, cenejši denar, subvencije. Prvega je obvladovala Vojvodina, drugega Slovenija, tu so nastajale zamere. Danes imamo namesto velikih množico podjetij, trg se je razslojil, dejansko je celoten v službi mednarodne menjave, zato je največja napaka trkanje na prsi: mi izvozniki. Pomembno je razmerje med vložkom in izdelkom, cene, tisti, ki je lani izvažal v markah in kupoval v dolarjih, je veliko zaslužil. Zdaj nenehno ponavljajo, cene bencina, cene bencina. Kdo pa je lani govoril o tem, ko je dolar padel na 1,36 marke? V centralni banki nismo nič rekli, ker računamo, da so podjetniki toliko pošteni in vedo, da nastajajo različna razmerja, zato je pomembno, kako je valutno pokrit izvoz in kako uvoz. Pri zadolževanju v tujini marsikdo pozablja, v kakšni valuti ima izvoz, in da ima v sebi naboj



tečajnega tveganja. Na splošno govoriti, da tečaj zaostaja, je premalo in je v duhu stare filozofije."

**"V gospodarstvu izražajo tudi pričakovanja, da se bodo sanirali s tečajem, saj so se banke z javnim dolgom?"**

"Kdor to govori, ne pozna delovanja centralne banke. Kljub vsem govoricam bodite brez skrbi, centralna banka si nikdar ni sama želela razvrednotenja tolarja."

Sicer pa so banke v tranziciji v dosti težjem položaju, veliki konglomerati razpadajo, nastajajo nova podjetja v majhnim kapitalom, ki ne tvegajo veliko, če propadejo. Tudi pri posojih ljudem so se razmere spremenile, saj delovno mesto ni več zagotovljeno. V bankah se kopičijo slaba posojila, obrestne mere so tudi zaradi njih visoke, saj morajo banke ustvarjati rezervacije. Tudi v svetu ugotavljajo, da dobra klientela banke zapušča in gre sama na trg z razpisom obveznic."

**"Zakaj tega pri nas še ni?"**

"Bančni depoziti imajo garancijo, obrestna mera je konkurenčna, pasivne so še vedno visoke. Za delnice je težko najti tako propulzivno panogo, da bi bili čisti donosi na kapital višji od klasične obrestne mere. Obveznice kot zadolžnice pa bodo podjetja izdajala, ko se bo trg profiliral, oblikovala vodstva, ki jih bodo ljudje zaupali. Za dobrim projektom mora stati zaupanja vreden človek, pomemben je njegov značaj, poštenost, njegova poslovna drža. Pri nas na to še vedno pozabljamo, ker je bilo v preteklosti drugače, kredite si dobil ne glede na vodilno ekipo. Danes se že sprašujejo celo, je vrh dovolj razvejan, če eden pade, če pride bolezen, nesreča, kdo ga bo nasledil."

**"Na Gorenjskem ljudje tako govorijo o Gorenjski banki, pravijo, da bodo denar takoj dvignili, če se direktorju Kavčiču kaj zgodi?"**

"Natančno tako razmišljalo v tujini."

**"Kako ocenjujete konflikt Gorenjske banke s Pekom?"**

"Konflikti seveda nikdar niso dobri, posebej, če so razsežnosti velike, iskanje modusa vivendi je vsekakor boljše. Vendar je to treba dokazovati tudi z dejanji, ne samo s črko na jeziku, ker zgledi vlečejo, ne besede. Če nekdo izkazuje pripravljenost, dela pa drugače, ustanavlja vzporedna podjetja itd, želi novo posojilo, stari dolg pa ga ne zanima, oprostite, to ni poslovno."

**"Še vedno je veliko pričakovanj, saj bo banka dala, saj tovarna ne more stati?"**

"Seveda. Toda v bankah so že novi lastniki. Treba pa je priznati tudi t.i. moralni hazard, ki v bankah vedno obstaja, saj razpolagajo z najvišjimi zneski izposojenega denarja. Ker ima od fizičnih oseb izposojeni državno garancijo, to dodatno govori o moralnem hazardiranju. Kdor pa ima pri nas opravka z državo, naj bo to garancija, poročstvo ali kaj drugega, tako ali tako pričakuje, da ne bo vrnil nič. Tudi do bank odnos še ni partnerski, jemati bi jih morali tako kot dobavitelje, ne pa podcenjevalo, češ da so prisiljene pomagati."

**"Kako zdrave so naše banke?"**

"Tako kot pri človeku merimo pritisk, levkocite v krvi, temperaturo, je tudi pri bankah nekaj pomembnih pokazateljev zdravja. Od odstotka slabih kreditov do kapitalske ustreznosti, ki pove, kolikšen odstotek jamstvenega kapitala imajo v primerjavi z rizično tehtano aktivo, kakor se temu učeno reče. Pri nas zakon predpisuje 8-odstotnega, vendar imajo slovenske banke v povprečju 20-odstotnega."

**"Zakaj je polom Komercialne banke Triglav sprožil toliko nezaupanja?"**

"Poseben problem je likvidnost, ki še nima prave teže. Pri premoženju se namreč vedno zastavi vprašanje, po kakšni ceni ga lahko spraviš v likvidno obliko."

**"Kar je povezano z borzo, kjer ni moč veliko prodati?"**

"Likvidnost pomeni varnost, ta pa nekaj stane. Tudi slovenska centralna banka objavlja, katere vrednostne papirje zamenja za gotovino, to so seveda državni in lastni papirji, pa dobri komercialni, tudi dobro menico z dvema dobrima podpisoma kupimo. Pri teh papirjih je donos seveda manjši, vendar jih lahko spremeniš v likvidnost na salterju."

**"Kaj bo prinesla tuja bančna konkurenca?"**

"S prihodom tujih bank se bodo pogoji zaostri, kar pa bo zelo odvisno od tega, kakšen sistem zavarovanja depozitov bo Slovenija imela v prihodnje. V parlamentu je nov model, ki zasleduje priporočila EU o zavarovanju 20 tisoč ekujev pri eni banki. Nemci ga ne sprejemajo in se tožijo v Strasbourgu, nemški sistem zavarovanja je najboljši, saj je tretjina jamstvenega kapitala bank naslov za vse depozit, fizičnih in pravnih oseb. Nemške banke tako zdaj v Sredozemlju osvajajo nove trge."

**"Banke je zdaj več kot trideset, koliko jih bo ostalo?"**

"V evropskih državah ima nekaj bank dominantno vlogo. Po podatkih mednarodne banke za poravnave v Baslu obvladuje v ZDA prvih pet bank 13 odstotkov trga, na Japonskem 27 odstotkov, v Nemčiji 17 odstotkov, v Franciji 47 odstotkov, v Belgiji 60 odstotkov, na Finskem 74 odstotkov, na Nizozemskem 81 odstotkov, na Švedskem 86 odstotkov. V Sloveniji prvih sedem bank obvladuje 72 odstotkov trga."

**"Je potemtakem preveč manjših bank?"**

"Vprašanje je, ali bo pri nas dovolj belega kruha za vse. Saj povsod bančni sistem deluje čez množico, vprašanje pa je, ali kapilarna mreža deluje dobro, s tradicijo. Problem je v tem, da je pri nas kup novih, pri novincih pa nikoli ne veš, kako kvalitetni so. Poglejte, kaj se je zgodilo na Češkem, na hitro je šlo v stečaj enajst bank, same nove banke, s slabim vodstvom, nepravilnostmi itd. V bankah se stvari hitro spreminjajo, posle spletajo vsak

dan, čez dan se lahko marsikaj spremeni in težko je z gotovostjo reči, ta je pa dobra."

**"V centralni banki imate torej težak posel?"**

"Zato obstaja v novejšem času bolj teorija kot praksa, da ni nobene kontrole, da centralna banka da roke proč od bank, kar zagovarja novozelandski guverner. Pravi, naj se ljudje sami odločijo, komu bodo zaupali denar."

**"Pri nas je glede na dosedanje afere pri zbiranju denarja to težko pričakovati?"**

"Saj je iluzija."

**"Ob polomu KBT ste rekli, da so pri nas banke druga drugi volk, kasneje so podpisale sporazum o sodelovanju?"**

"Saj obstaja bančno združenje, toda, ko katera pride v stisko, je pod zelo kritičnim drobnogledom konkurence. Če težave niso pojasnjene, s pravimi argumenti, doživi popolno nezaupanje, če jih razkrije in če so rezultat višje sile, doživi pomilovanje."

**"Zaradi slovenske nevoščljivosti?"**

"Ne vem, če ravno zaradi nevoščljivosti Slovenija je majhna, kar je dodatni faktor kontrole in težko je zadržati poslovno tajnost."

**"Politične obtožbe, da se je Slovenija letos preveč zadolžila, so hitro izpuhtele?"**

"Mislim, da je vsakemu Slovencu znano, zakaj. Po treh letih nam je končno uspelo urediti stare jugoslovanske dolge, izdati nove obveznice. Ta dolg je stara hipoteka, odplačan bo v desetih letih, zato ne bo bistveno vplival na razvoj Slovenije. Direktna zadolžitve države z obveznicami avgusta letos v višini 325 milijonov dolarjev pa je namenjena odplačilu slabih posojil, ki jih je Slovenija najela v prvi fazi. To državno zadolževanje zaenkrat ne predstavlja nobene nevarnosti ali kakršnekoli vzporednice z zadolževanjem v stari Jugoslaviji."

**"Kakšno je realno pričakovanje pri razdelitvi jugoslovanskega premoženja?"**

"Iz Basla pričakujemo odgovor glede skupnega sestanka, za katerega smo zaprosili, v Bruslju poteka sestanek sukcesorskih skupin, težko je reči, da bo kaj novega, da bo Srbija spremenila svoje stališče. Z akcijo bomo nadaljevali in si prizadevali, da bo baselska banka postopek končala tako, kot ga je začela, se pravi po modelu oziroma ključu mednarodnega denarnega sklada."

**"V pripravi je reforma plačilnega sistema, menda ste v nekaj bankah že naredili preskus, ki se ni najbolje obnesel?"**

"Nič ne vem, da bi ga, ker novega plačilnega sistema enostavno še ni. Nastalo bo, iskreno rečeno, v odvisnosti od kooperativnosti bank in agencije za plačilni promet, pri kateri zdaj deluje svet in pričakujemo večjo pripravljenost. Oblikovana je nova delovna skupina, stvar mora biti pripravljena, jena lege artis, kar pomeni strokovno, varno, do potankosti, da ne bo dodatnih tveganj pri udeležencih ali da bi do zapetljajev prišlo zaradi sistemskih tveganj. Jasno smo povedali, da mora vsak korak spremljati ustrezno poročilo."

**"Sprememba torej ne bo tako hitra?"**

"Tako hitra zanesljivo ne, stvari je treba napraviti brez tveganja in poceniti celoten sistem. Zdaj je naša prva skrb, da v hišo dobimo račune bank, saj jih ima še vedno agencija, intenzivno se posvečamo predvsem prvemu koraku, s katerim naj bi račune in obvezne rezerve bank prenesli v centralno banko."

# Saj ni noben greh, če ne plačaš

**Plačilna nedisciplina je velik problem našega gospodarstva, različne predloge slišimo, kako naj bi ga razrešili. Zanimalo nas je, kaj pravi Bine Kordež, finančni direktor kranjskega Merkurja, ki je pred kratkim prav o tem govoril slovenskim managerjem v Portorožu.**

## "Kako velik je pri nas problem plačilne nediscipline?"

"Mislim, da je to eden glavnih problemov gospodarstva, makroekonomsko verjetno ne, posebej v podjetjih, ki prodajajo pretežno na domačem trgu, pa je to vsekakor eden večjih problemov."

## "Ali ga je moč izraziti s številkami?"

"V bistvu sta dva problema plačilne nediscipline. Prvi je dohodkovnega značaja, gre za riziko odpisa, koliko torej izgubiš, ker ti kupci sploh ne plačajo. Drugi je likvidnostnega, koliko finančnih virov moraš pridobiti, da lahko kupce financiraš. Kar zadeva dohodkovni vidik, težko rečem, vsak za svojo firmo ve, koliko odstotkov mu to predstavlja, verjetno se giblje do dveh, treh odstotkov realizacije."

## "Kolikšen je odstotek drugod po svetu?"

"Po informacijah, ki jih imam, je manjši. Vsekakor pa je zelo različen po državah. V Nemčiji je plačilna disciplina precej boljše, v Italiji dosti slabša, na italijanskem jugu sploh izredno slaba, tam je veliko zamikov plačil, stečajev. Dohodkovni riziko vsak skuša vkalkulirati v svojo ceno, kolikor mu to seveda uspe. Pri likvidnostnem problemu ima podjetje dve možnosti, svojim dobaviteljem ne plača v roku in se veriga potegne ali pa najame bančno posojilo in financira kupce, kar je lahko nevarno."

## "Kakšni so pri nas predpisi na tem področju?"

"Vsi postopki na sodiščih se odvijajo zelo počasi, običajno trajajo dve do tri leta. Vmes gre lahko slabo podjetje v stečaj, zato je treba prej poskusiti vse drugo. S podjetji, ki so dobra in samo zamujajo s plačili, se običajno že v času postopka dogovorimo o plačilu."

## "Koliko je kompenzacij?"

"Veliko. Ne bom rekel, da jih je pri prodaji na domačem trgu v povprečju polovica, verjetno pa jih je vsaj četrtina. Kompenzacije načeloma niso problem plačilne nediscipline, saj so samo tehnika, s katero se plačilo nekoliko pospeši. Kompenzacije niso vzrok, da nekdo ne more poravnati svojih obveznosti ali izplačati plač, pravi vzrok so luknje v bilanci."

## "Kompenzacije si torej lahko privoščijo zdrave firme?"

"Tudi slabe. Breme so, če svojim dobaviteljem ne želijo plačati in tako res povzročijo plačilno nedisciplino. Nisem proti kompenzacijam, čeprav pri njih tisti, ki meni plača, nekoliko izbira, komu bom jaz plačal. Vzrok plačilne nediscipline so podjetja, ki imajo plačilne v svoji bilanci, ki kupujejo več, kot so sposobna plačati, ki imajo izgubo ali ne najamejo kreditov. Tam se veriga začne."

## "Kako je to rešljivo?"

"Vsekakor ne s tem, da bi dali v sistem več denarja. Če imajo firme luknje, jih je treba usposobiti, da lahko poravnajo obveznosti. Če je še zdrava, bi morali lastniki poskrbeti, da bo spodobna najeti posojila."

## "Tržiški Peko je tipičen primer, saj ne more dobiti več bančnih posojil?"

"Seveda, ker dela z izgubo, kdo bo pa taki firmi še dajal. Kritizirali so Gorenjsko banko, vendar naj se vsak postavi v njeno vlogo. Vprašanje je, kaj bi govorili, če bi imeli v Peko deset ali stotisoč mark svojega denarja, bi res pustili, da mu vse skupaj propade? Banka je morala ukrepati, težko pa seveda

rečem, zakaj se niso uspeli dogovoriti. Banko zelo identificirajo z direktorjem Kavčičem, kakor da bi dajal svoj denar, toda vodstvo banke vendar skrbi za svoje upnike in lastnike in ne morejo kar gledati, kako se njihov denar izgublja."

"Odnos ljudi do denarja se je precej spremenil, odprti telefon na kranjskem radiu je pokazal, da so se ljudje spraševali, zakaj pa bi moral Kavčič dati denar, navsezadnje je naš, saj imamo tam prihranke. V slabih podjetjih pa pričakujejo, da bodo banke še kar dajale kot nekoč, kar seveda ne gre več."

## "Prezadolženim podjetjem torej preostane propada?"

"Mislim, da se lahko sanirajo le s pravo lastninsko strukturo, ki je žal še ni, saj notranji lastniki verjetno niso tisti, ki bi reševali firmo v težavnem položaju, ker nimajo niti moči niti denarja. Šele tisti, ki bo v podjetje res vložil ali odkupil večji delež, bo imel pravi interes in bo poskrbel, da se ohrani in poveča to vrednost ter seveda poskrbel, da bo firma normalno poslovala. Poglejte, naši firmi - v tujini jih imamo - nikakor ne morem dopustiti, da bi najemala kredite pod dragimi pogoji, ampak vskočim kot lastnik, zagotovim garancijo, da najame posojilo pod čim bolj ugodnimi pogoji, da lahko normalno posluje, ker so sicer propadla in bom kot lastnik največ izgubil."

## "Le bo ti lahko rešilo Peko?"

"Tisti, ki bi danes Peko kupil za 10 milijonov mark, bi naredil vse, da bo iz njih nastalo 20 milijonov mark. Zato bi v proizvodnji potrebnih poteze, da bi postala produktivna in zagotovil denar prek kreditnih virov za normalno poslovanje. Lastninska struktura je eden temeljnih vzrokov, seveda pa bo to proces. Poleg lukenj v bilanci je vzrok plačilne nediscipline tudi razvada, saj ni noben greh, če ne plačaš."

## "V kolikšnem času se zdaj v povprečju plačuje, kdaj pade zastavica?"

"Pri nas plačamo najkasneje v enem mesecu po zapadlosti. Mislim, da so zamude v povprečju med enim in dvema mesecema. Zelo malo je firm, ki plačujejo v roku, tudi takšne so, ki plačujejo v petih mesecih."

## "Kaj pa zamudne obresti?"

"Kritiki neplačevanja ne priznavajo, da so veliko tudi sami krivi, ker to pri svojih kupcih tolerirajo. Za večino firm se ve, kako bodo plačale, saj je večina kupcev stalnih, izvzeti so seveda občasni, pri katerih včasih res pride do kriminalnih potez. Zaradi tolerance sami prispevamo k nedisciplini, seveda pa smo v to prisiljeni, ker ponavadi boljših kupcev ni, tudi to je rakasta rana plačilne discipline. Bolj ko je težko prodajati, bolj prodajaš tudi slabšim kupcem, na splošno bi dejal, da je šlo v zadnjih letih vendarle nekoliko na bolje."

## "Se zamudne obresti sploh zaračunavajo?"

"Nekateri v strahu, da ne bi izgubili kupca, tega ne delajo. To je zelo draga stvar in dosti ceneje je v banki najeti posojilo, veliko pa jih tudi tega ne naredi, temveč jih prisilno financirajo dobavitelji. Moram pa reči, da ti v Sloveniji nihče ne šteje v slabo, če zamudne obresti zaračunavaš in ne prav posebej, če ga tožiš. Pri tem smo celo na boljšem kot v Italiji, kjer je zamudna obrestna mera izredno nizka in se praviloma v poslovnih odnosih ne zaračunava. Tudi v Nemčiji,



Avstriji se praviloma zamudne obresti ne zaračunavajo, le izjemoma. Običajno prodajalec pritiska na kupca, da plača, če oceni, da je zamuda predolga, mu preneha prodajati."

## "Stvari bi se torej uredile, če takšnim ne bi več prodajali?"

"Seveda, toda kot sem dejal, vedno si pred dilemo, prodati z rizikom ali ne. Zato se plačilna nedisciplina tako vztrajno drži."

## "Naj država predpiše plačilni rok, tako kot včasih?"

"Morda bi to plačilno disciplino spravilo v neke okvire, ne morem pa reči, da bi nam to ustrezalo. Tega ni nikjer v svetu, temveč je plačevanje repuščeno strankam v poslu. Čeprav imamo dobre izkušnje iz tistega obdobja, vendar je to administriranje, mislim, da če nekdo ne more ali noče plačati, ga v to težko prisiliš."

## "Država naj torej posreduje le prek sodišč?"

"Povsod po svetu država nastopa le prek sodišč, poskrbeti pa bi morali, da bi prek sodišča lahko hitreje posegli v premoženje upnika."

## "Se je operativnost sodišč že kaj izboljšala?"

"Premika ne občutimo. Vendar pa je treba reči, da tudi drugod po svetu sodišča delajo počasi. Kdor ima izkušnje s tujimi podjetji, ki niso plačala in so jih tožili, vam bodo povedali, da zadeva ni bila nič hitrejša, pa še odvetniki so zelo dragi. Zato krepko premisliš, preden tožiš tujo firmo, nekaj izkušenj in moram reči, da so kar žalostne. Zato smo pri poslovanju s tujino veliko bolj previdni, zahtevamo akreditive, če kupca ne poznamo, v Sloveniji tega ni. Zaenkrat imamo vsaj akceptne naloge kot kvazigarancijo, pred blokade žiro računa, to je mehka oblika, ki firmo prisili, da plača. Večina se vsaj enkrat na mesec deblokira, ko izplačajo plače, tedaj poženejo vse aktivnosti, da so obveznosti plačane, posebej pri prispevkih ni smiselna, ker morajo plačati zamudne obresti. Pri firmah, ki so povsem pod vodo in ustanove vzporedno podjetje, tudi to ne pomaga."

## "Obstajajo črni seznam?"

"Vsak ima svojo tehniko, splošnega ni, tudi izmenjujemo si jih ne. Morda je to zanimivo za manjše zasebne firme, ki namenoma goljufajo, vendar to tako hitro naredi, da si s tem ne moreš pomagati."

## "Kaj pa bonitetni podatki?"

"Na agenciji za plačilni promet lahko dobiš celotno bilanco vsake firme za preteklo leto, ki jih nekateri ljubosumno skrivajo, vendar so po zakonu javen podatek. Agencija je zelo ažurna, praktično jo dobiš še isti dan, kar stane le 1.103 tolarje. Seveda pa to ni nobena garancija, da boš plačilo dobil, saj se medtem lahko marsikaj spremeni."

## "Je vzporednih podjetij veliko?"

"Ne bi rekel, čeprav je veliko slabih firm in zaradi velike blokade utegnejo ustanoviti vzporedna podjetja."

## "V podjetjih se bojite reforme plačilnega sistema, saj ste z agencijo za plačilni promet zadovoljni?"

"Vsekakor bo moral plačilni promet tako kot drugod teči prek bank, do tega bo nedvomno prišlo. Res sedanj sistem gospodarstvu ustreza, ker je zelo hiter, hitrejši kot drugod po svetu in zato tudi poceni. Provizija je nižja kot enodnevna obrestna mera, če bo potemtakem po novem zastoj, ne bo cenejši. Zato bi morali napraviti vse, da bi ohranili sedanje prednosti in celotnega postopka ne bi prepustili bankam, njihovemu medsebojnemu dogovarjanju. Agencija za plačilni promet namreč nima nikakršnega interesa, da naloge zadržuje, banke ga nedvomno imajo, ker tako lahko uravnavajo svojo likvidnost in to na zahodu tudi delajo. Banki Slovenije in poslovnim bankam bi sprememba torej ustrezala. Mislim, da bi agencija za plačilni promet morala obdržati klirinško hišo. Seveda pa bo padel kvazi sistem zavarovanja z akceptnimi nalogi, saj bodo firme lahko imele več računov. Vzporedno pa nihče nič ne pripravlja, vsekakor to ni stvar plačilnega prometa, nekaj pa bi morali. Sicer pa zdaj vse kaže, da bo prehod mehkejši."

## "V tujini se dobre firme financirajo same, bank sploh ne potrebujejo, saj izdajajo vrednostne papirje. Zakaj pri nas tega še ni?"

"Financiranje z izdajo vrednostnih papirjev v Sloveniji še ni, kar nekateri štejejo kot napako financarjev. Toda pri tem se pozablja, da finančni trg v Sloveniji ni razvit, da praktično ni institucionalnih investitorjev, ki bi imeli presežke denarja. Tisti, ki jih imajo, vlagajo v bolj donosne oblike, to so predvsem delnice, ki v procesu lastninjenja prihajajo na trg, po sorazmerno nizkih cenah, zato se varčevanje seli v te donosne oblike, saj ste videli, kako je narasla cena Lekovih delnic. Prepričan sem, da bi bilo zato malo interesa za nakup obveznic podjetij, nekaj so jih izdale banke, praviloma so uspele, plasma pa ni bil preprost. In to pri bankah, ki imajo običajno višji rating kot podjetja. Podjetniške obveznice morajo praviloma zagotavljati višje donose kot bančne."

## "Vsaj 10-odstotne?"

"Verjetno, to pa je zelo drago. Trenutno kreditiranje prek bančnih virov ni nič dražje in lažje izvedljivo. Žal ni trga, izkušnje bank niso ravno najboljše."

## "Kdaj bo pri nas borza polno zažive-la?"

"Ko bo dosti kapitala, ko bomo k nam spustili tujce. Saj ne more, dokler bomo delali v okviru Slovenije, pri sedanjem obsegu varčevanja. Vemo, da je večji del varčevanja v bankah deviznega, banke pa jih morajo plasirati v tujino in niso namenjene domačemu povpraševanju. Če varčevanja ni, potem tudi povpraševanja ni, zato bo stvar zelo odvisna od tega, kako pogumno bomo na naš trg spustili tujce."

# SLOVENSKA HRANILNICA IN POSOJILNICA

## USTANOVITEV

Pobudniki ustanovitve Slovenske hranilnice in posojilnice so bili leta 1990 obrtniki in podjetniki gorenjskega območja. Od skromnih začetkov v letu 1991 se je Slovenska hranilnica v petih letih delovanja v gorenjskem prostoru že vkoreninila.

## PRISTOP

Danes zaposluje Slovenska hranilnica in posojilnica 17 bančnih delavcev na čelu z ravnateljem Domnom Malenškom, ki obvladujejo najzahtevnejše denarne posle in se zavedajo, da je osebni pristop do stranke pri uspešnem poslovanju in zadovoljstvu varčevalcev zelo pomemben. Vsekakor pa je poleg osebnega pristopa osnovno vodilo pri poslovanju Slovenske hranilnice varnost naložb.

## POSLOVNA OPREDELITEV

Slovenska hranilnica in posojilnica je usmerjena v razvoj manjših podjetij in obrti, skratka malega gospodarstva. Poslovna usmerjenost v kreditiranje perspektivnih malih gospodarskih enot se je izkazala za pravilno, stopnja rizičnosti takih poslov pa, glede na splošne gospodarske razmere v Sloveniji, za razmeroma nizko.

Pomemben del poslovanja Slovenske hranilnice in posojilnice predstavlja tudi varčevanje občanov s široko ponudbo oblik varčevanja.

## DEJAVNOST

Slovenska hranilnica in posojilnica nudi naslednje bančne storitve: vodi žiro račune in tekoče račune občanov z možnostjo dvigovanja gotovine na bankomatih; sprejema hranilne vloge; sprejema depozite; nudi dolgoročno in kratkoročno posojila; izdaja garancije za zavarovanje terjatev v državi; opravlja svetovanje in osebno



Ravnatelj Slovenske hranilnice in posojilnice Domn Malenšek

bančništvo; nudi menjalniške storitve; posreduje pri izdaji kreditnih kartic "Eurocard" in "Magma"; opravlja vplačila položnic in vnovčuje čeke drugih bank. Priljubljeno tudi osebnim predlogom in željam, v poslovalnicah pa dobite tudi vse dodatne informacije o omenjenih storitvah.

## USPEŠNOST

Po obsegu poslovanja se Slovenska hranilnica uvršča v vrh slovenskega hranilništva.

## POSLOVNA MESTA

Slovenska hranilnica in posojilnica ima naslednja poslovna mesta:

Kranj: Likojarjeva 1

Tržič: Cankarjeva 1

Bled: Trgovsko-turistični center

Preddvor: v trgovskem centru Vencelj.

## Kdor varčuje, si premoženje kuje

V SKB banki smo vam v mesecu varčevanja pripravili pestro ponudbo varčevanja. Izbira je velika, odločitev pa je seveda vaša!

### Kratkoročno varčevanje

je namenjeno tistim, ki želijo varčevati na kratek rok, saj vam omogoča varčevanje že od 15 dni dalje.

Izbirate lahko med naslednjimi možnostmi:

- varčevalno knjižico z vezavo nad 15 dni, kjer vložen denar ohranja realno vrednost s temeljno obrestno mero (T);
- vezanimi tolarскими depoziti za različna obdobja, ki se obrestujejo z realno letno obrestno mero od 5,0 % do 5,5 % (+T) v odvisnosti od dobe vezave;
- vezanimi depoziti z devizno klavzulo, kjer je realna letna obrestna mera pri vezavah od 91 do 180 dni 4,5 %, pri tistih od 180 dni do leta dni pa 5,0 %. Pri vezavi večjih zneskov so obrestne mere še višje.

### Dolgoročno varčevanje

je namenjeno tistim, ki vidite dlje v prihodnost:

- dolgoročno namenska varčevanja z možnostjo pridobitve posojila ali izplačila v obliki rente z letno realno obrestno mero 5,5 % (+T) in dodatno premijo glede na dobo in namen varčevanja;
- vezani depoziti za 1 leto in 1 dan z devizno klavzulo, kjer je obrestna mera 7,5 % letno in dodatno možnostjo izplačila obresti vsak mesec;
- obveznice SKB banke 3. izdaje, nominirane v nemških markah po fiksni letni obrestni meri 7,5 %. Rok dospelosti je 7 let.

Če v času varčevanja oz. vezave nepričakovano potrebujete denar, lahko dobite lombardni kredit do izteka varčevanja oz. vezave.

Podrobnejše informacije dobite v enotah SKB banke po vsej Sloveniji in na Zelenem telefonu: 080 15 15.



SKB BANKA D.D.

## Ste se kdaj vprašali, zakaj čakate pred bančnim okencem

Nova ljubljanska banka bo prihodnje leto dokončno postala tudi banka Gorenjcev. Svoj sedež bo iz Medvode preselila v Kranj, ter v gorenjski prestolnici odprla svojo novo poslovalnico. Poslovalnice v škofjeloški Kašči, na letališču Brnik in seveda v Medvodah bodo še naprej ostajale naš vsakodnevni bančni svetovalec.

Nova ljubljanska banka želi biti predvsem banka prijazna do svojih komitentov. Pa naj bodo to občani, obrtniki, samostojni podjetniki ali pa večja podjetja. Prav vsakomur z veseljem ponudijo vse svoje storitve.

Denimo nam občanom. Na bančne avtomate smo se v zadnjih nekaj letih že dodobra navadili. Poleg dviga gotovine lahko z njihovo pomočjo plačujemo položnice, edinole bančni avtomati Nove ljubljanske banke pa so že postali prave bančne enote, take, ki vam na pomoč priskočijo takoj, ves dan in vseh sedem dni v tednu. In to, nikar ne pozabite, povsem brez nepotrebnega čakanja.

Sicer pa skušajo pri Novi ljubljanski banki vse svoje poslovalnice organizirati kot univerzalne enote, namenjene nam vsem. Tako za dvig denarja kot tudi posojila... Vse to na enem mestu, tako za občane kot tudi za podjetja. In še nekaj je potrebno omeniti vsem podjetnikom - ni nujno, da pridete v v banko, Nova ljubljanska banka pride k vam domov. Večina ljudi se najbolje počuti v domačem okolju, v varnem zavetju doma oziroma podjetja pa včasih morda nekoliko manj prijetni bančni opravki postanejo prijaznejši. In če govorimo o prijaznosti in domačnosti - ne

pozabimo na TELEDOM, celostno bančno storitev s pomočjo telefona ter pa v zadnjem času vse bolj priljubljen INTERNET, ki nam računalnik spremeni v domači bančni terminal. Torej Nova ljubljanska banka je dobesedno domača banka.

Popotniki, ki v širni svet pridejo ali odidejo z brniškega letališča, verjetno poznajo menjalni avtomat. Pozdrav ali slovo, to pravzaprav ni pomembno. Najpomembnejše je, da v Novi ljubljanski banki nikomur ne rečejo ne in njihovi komitenti so tako rekoč ena velika srečna družina.

**ljubljanska banka**

NOVA LJUBLJANSKA BANKA D.D., LJUBLJANA

PODRUŽNICA GORENJSKA  
POSLOVALNICA MEDVODE  
Cesta ob Sori 3, Medvode  
tel.: 061 613 285

POSLOVALNICA  
ŠKOFJA LOKA  
Spodnji trg 1, tel.: 064 634 291

POSLOVALNICA BRNIK  
Letališče Brnik, tel.: 061 261 679



banka prijaznih  
in  
podjetnih ljudi  
na Gorenjskem

KRANJ, Bleiweisova 14, 4000 KRANJ, tel.: 064 218 271

JESENICE, M. Tita 39a, 4270 JESENICE, tel.: 064 84 361

TRŽIČ, Predilniška 2, 4290 TRŽIČ, tel.: 064 53 161



ABANKA D.D. LJUBLJANA

# BANKOMAT

Polog gotovine in plačilo položnic je mogoče tudi preko bankomatov, ki imajo vgrajeno depozitno enoto.

## ZA VAŠE UDOBJE PRI UREJANJU DENARNIH ZADEV

Bankomat - najpreprostejša pot do gotovine! Pa ne samo to. Prek bankomata lahko položite gotovino in plačate položnice mimo vseh čakalnih vrst. V Gorenjski banki ugotavljamo, da uporaba bankomatov z DEPOZITNIMI ENOTAMI, ki omogočajo polog gotovine in plačilo položnic, še ni dovolj izkoriščeno. Menimo, da tudi zaradi strahu pred strojem in nepoznavanjem postopka. Vendar ko enkrat poskusite ni več težav.

### KAKO TEČE POSTOPEK NA BANKOMATU?

1. V bankomat vložite bančno kartico
2. Vpišete vašo osebno številko (PIN kodo)
3. Pritisnete tipko "druge storitve"
4. Izberete storitev, ki jo želite opraviti: polog gotovine na svoj tekoči račun ali sprejem plačilnih nalogov (položnic)



5. Samodejno se odpre predal in iz njega vzamete ovojnico
6. Bankovce oziroma splošne položnice vstavite v ovojnico



7. Zalepljeno ovojnico vstavite v režo, ki se odpre pod čitalcem kartic
8. Počakate, da bankomat vrne bančno kartico
9. Počakate, da bankomat izpiše potrdilo, na katerem so navedeni podatki o opravljeni transakciji.



### KDO LAHKO POSLUJE PREK BANKOMATA Z DEPOZITNO ENOTO?

Z depozitno enoto na bankomatu lahko poslujejo vsi imetniki tekočih računov pri naši banki. Le sredstva na svojem tekočem računu za plačilo vseh položnic in bančne provizije morate imeti zagotovljene.

Oddana splošna položnica mora imeti pravilno, čitljivo in popolno izpolnjene vse elemente obrazca (ime in naslov plačnika, namen nakazila, ime in naslov prejemnika nakazila, znesek v tolaški vrednosti, številko žiro računa prejemnika ter kraj in datum). Podatki ne smejo biti popravljani. Ovojnica, v katero ste vložili gotovino oz. splošne položnice pa mora biti zalepljena.

POTRIBNO Ime in priimek: <input type="text"/> Naslov: <input type="text"/> Datum: <input type="text"/>	
Znesek: <input type="text"/>	
Ime in priimek prejemnika: <input type="text"/> Naslov prejemnika: <input type="text"/> Datum: <input type="text"/>	
Številka žiro računa: <input type="text"/>	
Datum: <input type="text"/>	

### KAKO TEČE POSTOPEK NAPREJ - V BANKI?

V banki komisijsko odpremo in pregledamo ovojnico. Zapisniško ugotovimo znesek položene gotovine oz. število položnic in njihovo pravilno izpolnitev.

Gotovino, ki je oddana v bančni avtomat do konca poslovnega časa organizacijske enote, knjižimo na tekoči račun isti delovni dan. Gotovino, ki je oddana po končanem poslovnem času organizacijske enote, pa naslednji delovni dan. Enako velja tudi za splošne položnice. Nakazilo sredstev preko Agencije za plačilni promet, kontrolo in nadziranje izvedemo naslednji delovni dan. Potrdila o vplačilu (prvi izvod splošne položnice) po opravljeni storitvi vložimo v dosje imetnika tekočega računa v organizacijski enoti banke, kjer imate odprt tekoči račun.

V primeru, ko nimate zadostnih sredstev za plačilo vseh položnic, plačila ne izvedemo o čemer vas pisno obvestimo. Položnice v roku 4 dni po opravljeni storitvi pošljemo v matično organizacijsko enoto in vložimo v vaš dosje.

### IN KAJ ČE KLJUB VSEMU PRIDE DO TEŽAV?

Reklamacijo za opravljeno storitev lahko vložite v enoti banke, kjer imate odprt tekoči račun. Rok za reklamacijo je 15 dni po prejemu prvega bančnega izpiska o stanju na tekočem računu, na katerem je izpisana storitev oziroma prejemu obvestila o neplačanih plačilnih nalogih. Vendar verjemite, doslej reklamacij ni bilo. Zato polkusite.

**POENOSTAVIMO NAŠE SODELOVANJE!**

**Gorenjska Banka**

Banka s poslubom

O B V E Z N I C E

**PBS.**  
POŠTNA BANKA SLOVENIJE

ZARES PRAVA ODLOČITEVI

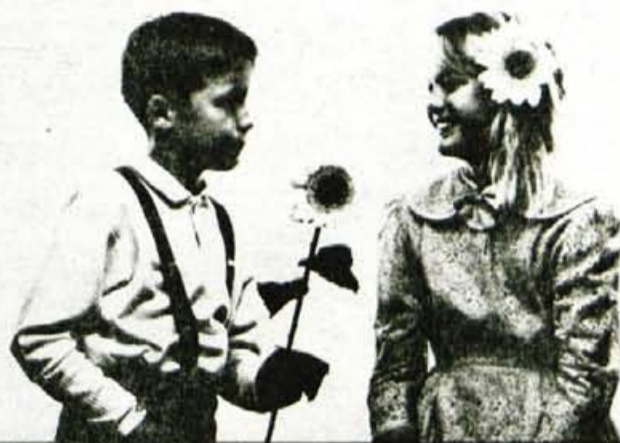
obveznice v  
apoenih po 1000  
in 10.000 DEM v  
tolarski  
protivrednosti

rok zapadlosti  
obveznic je 5 let

izplačila v  
obliki polletnih  
anuitet - prvič  
1. 3. 1997

obrestna mera je  
7,3%

prodaja obveznic  
do 15. 12. 1996



Obveznice so v prodaji do 15.12.1996

Informacije:

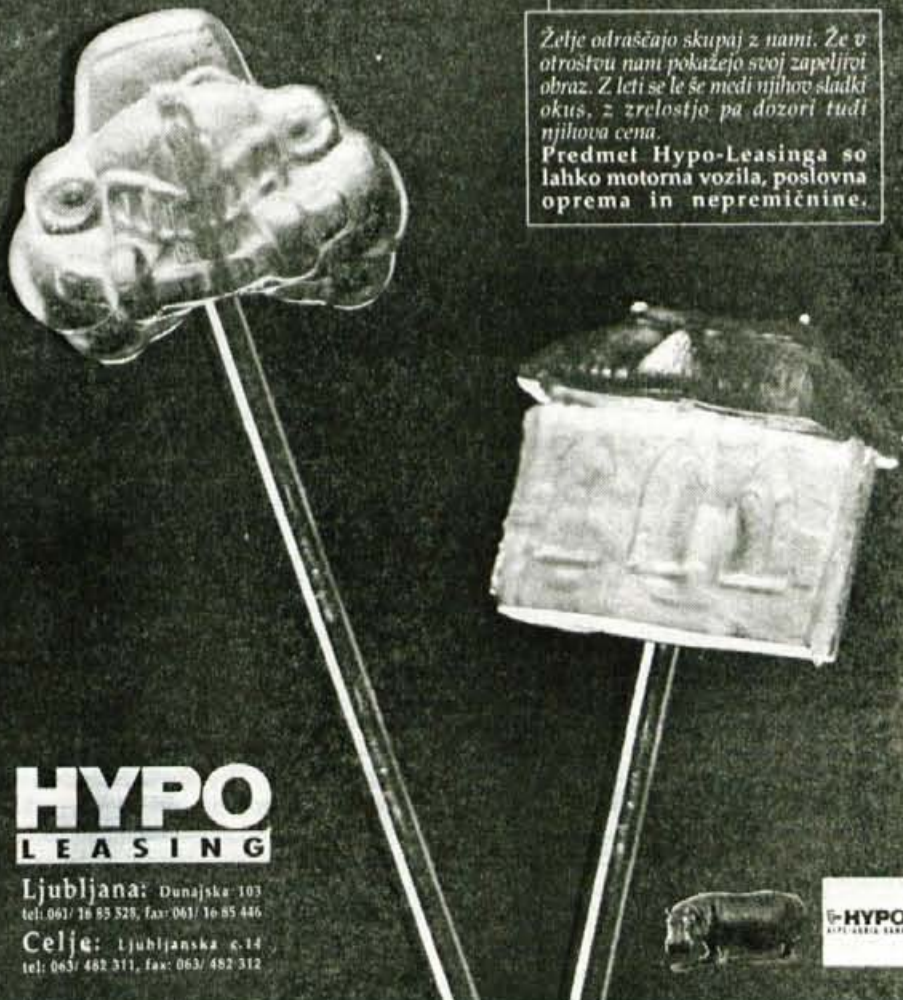
061/ 315 098, 061/ 132 30 15, 062/ 31 576, 063/ 442 900

# LIZING

[ZA ODRASLE]

Lizing (leasing) 1. sladkanje  
zasebnega in poklicnega življenja ali  
2. odraščanje želja skupaj z nami

Želje odraščajo skupaj z nami. Že v  
otročtvu nam kažejo svoj zapeljivi  
obraz. Z leti se le še medij njihov sladki  
okus, z zrelostjo pa dozori tudi  
njihova cena.  
Predmet Hypo-Leasinga so  
lahko motorna vozila, poslovna  
oprema in nepremičnine.



**HYPO LEASING**

Ljubljana: Dunajska 103  
tel: 061/ 26 85 520, fax: 061/ 26 85 446  
Celje: Ljubljanska c. 14  
tel: 063/ 482 311, fax: 063/ 482 312



# Kristjanstvo in muslimani,

Kako smo se Gorenjci zbrali vrh klanca nad Medvodami in se pod vodstvom dr. Tomaža Mastnaka



Glavne preje so že celo vrsto let in vedno znova priložnost, ob kateri se zberejo najožji sodelavci in prijatelji našega časopisa. Letos se je to zgodilo že petkrat, nazadnje v gostilni Na Klancu nad Medvodah. Vsak od Gorenjcev se ni nemara peljal mimo, ko je šel v Ljubljano, marsikdo se je v njej tudi ustavil. Podpisani sem se prvič srečal z njo, ko sem bral Svetinovo Ukano. Tam nastopila je šarmantna in ženstvena Doris, gostilničarka, pri kateri se je tako rad ustavil moj major Wolf, ko se je vračal iz Ljubljane s svoj blejski brlog, po napornih srečanjih s generalom. Prav v tistih letih, ko je bilo Ukana nekakšno kultno čtivo, smo imeli v tej isti gostilni valetu in 20 let pozneje obletnico. Tokrat je bilo staro gostišče cankarjanskega imena in prešerne vsebine, v katerem se je gotovo dogajalo vse mogoče, od merjenja moči do obratovanja med bolj ali manj treznimi sobesedniki, prizorišče drugačnega, izjemnega pogovora. Vrh klanca, pod katerim Sora izliva v Savo, se je besedovalo kristjanstvu in muslimanah.

Gost preje je bil dr. Tomaž Mastnak, sociolog, znanstveni svetnik v ustanovi velikega ugleda in dolgega imena: na Inštitutu za filozofijo Znanstveno raziskovalnega centra Slovenske akademije znanosti in umetnosti (ZRC SAZU) v Ljubljani. Rodil se je 1953 v Celju, mladost je preživel v Novi Gorici, zdaj živi v Preski pri Medvodah. Kaj je potemtakem, Štajerec, Primorec ali Gorenjec? Naj bo to ali ono, njegovo življenje in delo zadnjih letih pričata, da se sam ne obremenjuje s takimi vprašanji - da je predvsem svetovljan. Raziskave, ki jih je opravil doma in na številnih univerzah po svetu, so izšle pri nas in na tujem, v slovenščini, angleščini in arabščini. Marsikdo se spominja njegovih kolumn v Mladini in intervencij v prid civilno družbenih pobud in gibanj v 80-tih. Po svojem prispevku H kritiki stalinizma (1982), je objavil knjigo, ki se je razgledovala Vzhodno od raja (1992), zdaj smo priča značilni zadržanosti, s katero naša javnost sprejema njegovo doslej največje delo, naslovljeno Kristjanstvo in muslimani (1996). Kako bi drugače, saj ta knjiga prinaša vrsto novih, našemu ušesu nenavadnih in nekoliko bogokletnih spoznanj. Primer: sveti mir med kristjani je bil potreben za to, da bi sploh lahko šli v sveto vojno proti muslimanom, Evropa kot skupnost se je konstituirala v sovražstvu do muslimanov.

Jože Dežman, zgodovinar, je svojega gosta predstavil kot "človeka kritične distance", s katere vidi marsikaj, kar ljudem brez takega razmaka ni dano uvideti. "Evropa ne umira v Bosni, Evropa ubija v Bosni", "kako je po koncentracijskih taboriščih v Bosni še mogoče govoriti o demokraciji", kako se je "sveti mir dopolnil v sveti vojni"... Njun razgovor si lahko preberete v sledečem, nekoliko okrajšanem in prirejenem zapisu.

## I. Razpredanje zapredenega

### Kako je potemtakem z nami in z muslimani?

"Najprej se moramo vprašati, kdo smo "mi" in kdo "muslimani"? Mi se imamo za Evropejce. Biti Evropejec je nekaj hvalevrednega, ljudje se počutijo pomembne,

počutijo se, kot da so nekaj več. Meni se je to vprašanje zastavilo ob vojni v Bosni. V 80-tih smo se vsi po vrsti zelo trudili z dokazovanjem, da sodimo v Srednjo Evropo, k neki kulturi in civilizaciji, ki ni identična s sovjetskim gospodvom in stalinizmom. Posebej so se v tem oziru trudili intelektualci. Ko so se začele jugoslovanske vojne, sem pričakoval, da se bodo Evropejci odzvali pametneje, odločneje, učinkovitejše. Spraševal sem se, kako da Evropa ne more umiriti položaja na Balkanu. Na prvi pogled se je njen odnos izkazoval kot svojevrsna nemoč, ki se je pozneje razkrila kot kalkulacija. Politika, ki je hotela biti navidez nemočna, je imela svoje povsem določene cilje. A to se je pokazalo šele naknadno.

Tako sem se namenoma poglobil v zgodovino evropskega mirotvorstva. Kaj je v evropski zgodovini pomenil mir, kakšni so bili mirovni projekti? K sreči sem bil prav tedaj v Ameriki in imel dostop do dobrih knjižnic. Najprej sem si ogledal antologije evropske mirovne misli od 14. stoletja dalje. Veliki misleci so vsi po vrsti hvalili mir in obsojali strahote vojne. A to so bili le izbrani odlomki. Zato sem hotel v naslednjem koraku pogledati, kaj je bilo v teh antologijah izpuščeno. Izpuščena je bil druga plat mirovnega argumenta: da so ljudje, ki si zaslužijo oziroma morajo živeti v miru le kristjani in/oziroma Evropejci. Iz dveh dodatnih razlogov: zato, ker je prelivanje krščanske krvi nedopustno in zato, da bi lahko šli v vojno proti muslimanom!

Evropa v današnjem smislu je nastala šele proti koncu srednjega veka, v 15. stoletju. Tisto, kar je bilo prej, je bilo kristjanstvo, posvetna skupnost kristjanov, ki se je sklicevala na krščanstvo. Kristjanstvo je bila prva zahodna unija, geografski zahodni svet, ki tedaj še ni bil "Evropa". Navedeni dvojni argument se pojavlja pri vseh pisnih kristjanstva od 11. st. dalje. Najdemo ga celo pri avtorjih, ki so posebej pacifizma, celo pri Erazmu Rotterdamskem, ki velja za največjega zahodnoevropskega pacifista

vseh časov. Zagovarjal je vojno proti muslimanom. Sicer pa nobene. Tudi Voltaire, posebej zahodnega razsvetljenstva, je bil antiislamski fundamentalist. Še ko je ležal na smrtni postelji, je pisal ruski carici, ki je bila tedaj v vojni s Turčijo, kako si želi, da bi lahko ubil par muslimanov in potem v miru umrl. Skratka: mir med kristjani in za kristjane je imel vedno dopolnilo: da bi lahko šli na vojno proti muslimanom.

Do križarskih vojn, ki so prelomne, je veljal drugačen, patristični argument: vojne so zato, da bi dosegli mir. Od križarskih vojn naprej velja: treba je imeti mir, da bi lahko šli v vojno. Vojna proti muslimanom v Bosni sodi v to isto tradicijo svetih vojn. Seveda je bilo treba Bošnjake najprej narediti za muslimane. To je storila srbska propagandna mašinerija, po nji je trditev povzela zahodna medijska industrija in za njo večina zahodnih vlad."

**V knjigi beremo, da so se med "vojne hujskače" vpisali celo tako imenitni ljudje kot Peter Častiljivi ("neverniki so nerazumni in niso ljudje"), sv. Bernard iz Clairvauxa (posvetitev zločina), sv. Frančišek Asiški ("preizkus z ognjem"), Roger Bacon ("znanstvena križarska vojna"), sv. Tomaž Akvinski ("nedotakljivost nevernikove vesti, ne pa življenja"), Ramon Lull ("en jezik, ena veroizpoved, ena vera")...**

"Vsi ti možje (med njimi je tudi ena svetnica, sv. Katarina Sienska) so bili prepričani kristjani, kredibilni in učeni, njihovi sodobniki so jih upravičeno hvalili in občudovali. Bili so bolj vplivni od takratnih kraljev in cesarjev, sv. Bernard iz Clairvauxa, denimo. Vpeljal je novo krščansko senzibilnost. V zgodovino se je zapisal kot človek, ki je odkril ljubezen. Njegova najvplivnejša knjiga je bila Hvalnica novemu viteštvu (De laude novae militiae). "Novi

vitezi", menih iz reda templjarjev, so v osebi združevali vojaka in meniha. To dvoje je bilo dotlej strogo ločeno. Menih se je bojeval z demoni, za rešitev duš. Menihom in posvetnim vojakom je zija nepremostljiv prepad. Bernard ga je premostil; templjarji se bojujejo proti demonom in proti telesnim sovražnikom hkrati. Telesni sovražniki so bili muslimani kot posebej nevere. Ubiti nevernika ni zločin, ni umor, je zapisal. Z umorom nevernika se slavi Kristus. Sv. Frančišek Asiški, ki velja za Zahodni za najbolj blagega in krotkega človeka, se pridružil križarjem na njihovem petem pohodu in skušal v Egiptu spreobrniti samega sultana..."

### Je mogoče primerjati "sveto" vojno pri kristjanah z ono pri muslimanih?

"Sveta vojna v islamu je boj s samim seboj ne s sovražnikom, ki bi bil zunaj islamske skupnosti. Ko so muslimani osvajali ozemlja, so povsod vzpostavili svojo oblast. Kristjanom in drugovercem je bila določena možnost prestopiti v islam. Če te možnost niso sprejeli, jim je bila z zakonom zagotovljena možnost drugorazredne eksistence in opravljanje lastnih verskih obredov. Islamska oblast je torej dopuščala multikulturalizem in neko pluralnost. V kristjanskih vojnah, ki so nastale s križarskimi pohodi, kristjani niso osvajali ozemelj, temveč neke svetinj. Osvajali so simbolno versko pokrajino, kraj iz Stare in Nove zaveze. Dalje: nevernik je bil za kristjana negiranje življenja, negiranje vsega tistega, za kar je živel. Sveta vojna je bila tako možnost fizičnega uničenja neverne utelešene v nevernikih. Zato so bile te vojne izjemno krute, v njih so kristjani počeli stvariti ki v vojnah med njimi samimi niso bili dovoljene. Ideja vojnega "očiščenja" je šla od takrat. Neverniki so umazani, zato jih je treba očistiti, s pobijanjem. Ko so 1099 osvojili Jeruzalem, so pobili vse, z vzhodnimi kristjani vred, sinagogo so požgali skupaj z židi, ki so bili tedaj v njej, mesto so opustošili."

# od svetega miru do svete vojne

in Jožeta Dežmana nejeverno ozirali po verskih rečeh - po kristjanstvu in muslimanah

**Kako se nam v luči kristjanskega izkazeta nacionalni in evropski ekskluzivizem?**

"Evropski ekskluzivizem je ekskluzivizem velikih števil. Tistemu, za čemer stojijo milijoni Evropejcev z vsemi institucijami, se pač ne reče nacionalizem ali šovinizem. Drugače je, ko gre za Slovence, Bosance in njim podobne. Gre tudi za vprašanje države. Nacionalizmi, kakršen je slovenski, so skušali vzpostaviti nacijo skozi državo. V slovenskem nacionalizmu vidim poskus afirmacije države. Podobno je pri Bošnjakih. V Evropi se vse bolj uveljavlja tendenca, ki skuša predstaviti državo kot nekaj zastarelega. Pogled nazaj razkrije, da je država v našem smislu nastala v 16. st. kot odgovor na družbeno nasilje, zlasti na tako, kakršno je razsajalo v verskih vojnah. Državna oblast se je dvignila nad družbene razprtije in vzpostavila za vse enake zakone. Nasilje je skoncentrirala v svojih rokah in razorožila različne družbene skupine. V tej svoji varnostni funkciji je država še vedno aktualna, čeprav so ji svoj čas nasprotovali liberali, socialisti, anarhisti in pacifisti. Mir, kolikor ga je bilo v zahodnem svetu, je zagotavljala država; vojne, ki so bile, so se bile med državami. Alternativa vojn, ki jih vodijo države, so vojne med družbenimi skupinami, ki so še bolj krute. Z razglašanjem države za zastarelo institucijo v procesu evropskega združevanja se naravnost spodbujajo različna družbena nasilja. Vojna v Bosni je najzgovornejši primer, ki pripoveduje, kaj se lahko zgodi, če je država uničena. Vojna v Bosni ni bila državljanska vojna, niti vojna med državami; bila je predvsem vojna proti državi, ki so jo vodile različne družbene skupine, potem ko so ušle državni kontroli."

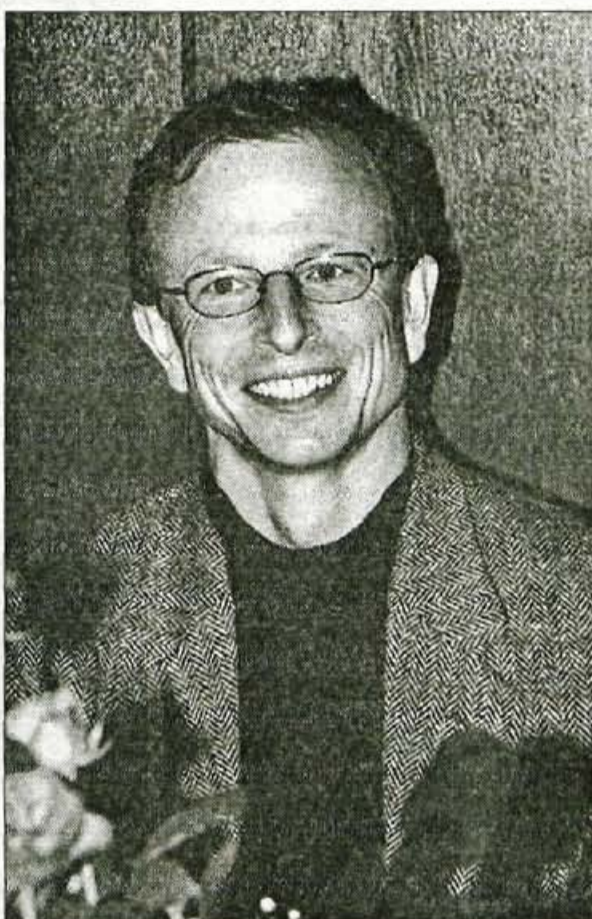
**V svoji knjigi govoriš o "novi miselnosti", ki spremlja uvajanje "novega evropskega reda". Kakšna je?**

"Ko spremljajo dogajanje na Balkanu, ga nekateri označujejo za atavistično, kot oživiljanje preživetih idej, padec v srednji vek in mračne čase, kot regresijo. Ta miselnost je zelo kruta in brezobzirna. Spremlja razmere, v katerih propadajo dosedanje institucije, novih pa ni. To počne v imenu demokracije in svobodnega tržišča. Slednje ne potrebuje tradicionalnih institucij. Načina, na katerega uveljavljajo to novo miselnost v vzhodni Evropi, brez socialne varnosti, ti novomislici seveda ne prakticirajo pri sebi doma. Zato se sprašujem, ali je demokracija res to, za kar se ima, ali zgolj alibi za prikrivanje nedemokratskih praks?"

## II. Zapredanje razpredenega

Razmeroma kratkemu razgovoru obeh protagonistov je sledil kar dolg pogovor. Ker ni prostora, da bi ga obnovili dobesedno, ga samo povzemamo in imen spraševalcev v glavnem ne navajamo. Vprašanja pa so bila vseh vrst, od "poglobljenih" do "pogrošnih", od neprikritega začudenja nad razdvojenim odnosom Zahoda do Bosne, do šablonske "zgroženosti" nad "dejstvom", da se muslimani kijub vsemu prehitro množijo, in da ni daleč čas, ko bomo zato ogroženi tudi mi, vrli Gorenjci. Dr. Mastnak je zatrdil, da spričo fenomena muslimanske natalitete ni zgrožen, vendar se mi zdi, da mu celo marsikdo od navzočih ne bi pritrdil.

Peter Hawlina, znan po tem, da ne nese vsega, kar bi mu kdo naložil, je podvomil, da bi se naši evropski predniki podajali na križarske vojne samo zaradi "svetih", verskih nagibov. Da so imeli pri tem tudi kake



bolj stvarne, "ekonomske" interese. Opozoril je na problem mobilizacije - kako pripraviti ljudi, do tega, da grejo na vojno. Dr. Mastnak je zatrdil, da lahko o "interesih" v današnjem smislu v Evropi govorimo šele od 16. st. naprej. Vztrajal je pri spoznanju, da so odhajali križarji na vojno predvsem iz verskih motivov. Ko se je Hawlina pozneje še enkrat oglasil z mislijo, da je vojna tudi velik, če ne "največji biznis", mu je najprej ugovarjal Jože Dežman s trditvijo, da je največji biznis turizem, tako nekoč kot danes. Največje evropske migracije v starih časih po njegovem niso bile vojaške, temveč romarske. Mastnak je šel čez oba in zatrdil, da smo danes priča biznisu, ki je še večji - mirotvorstvu!

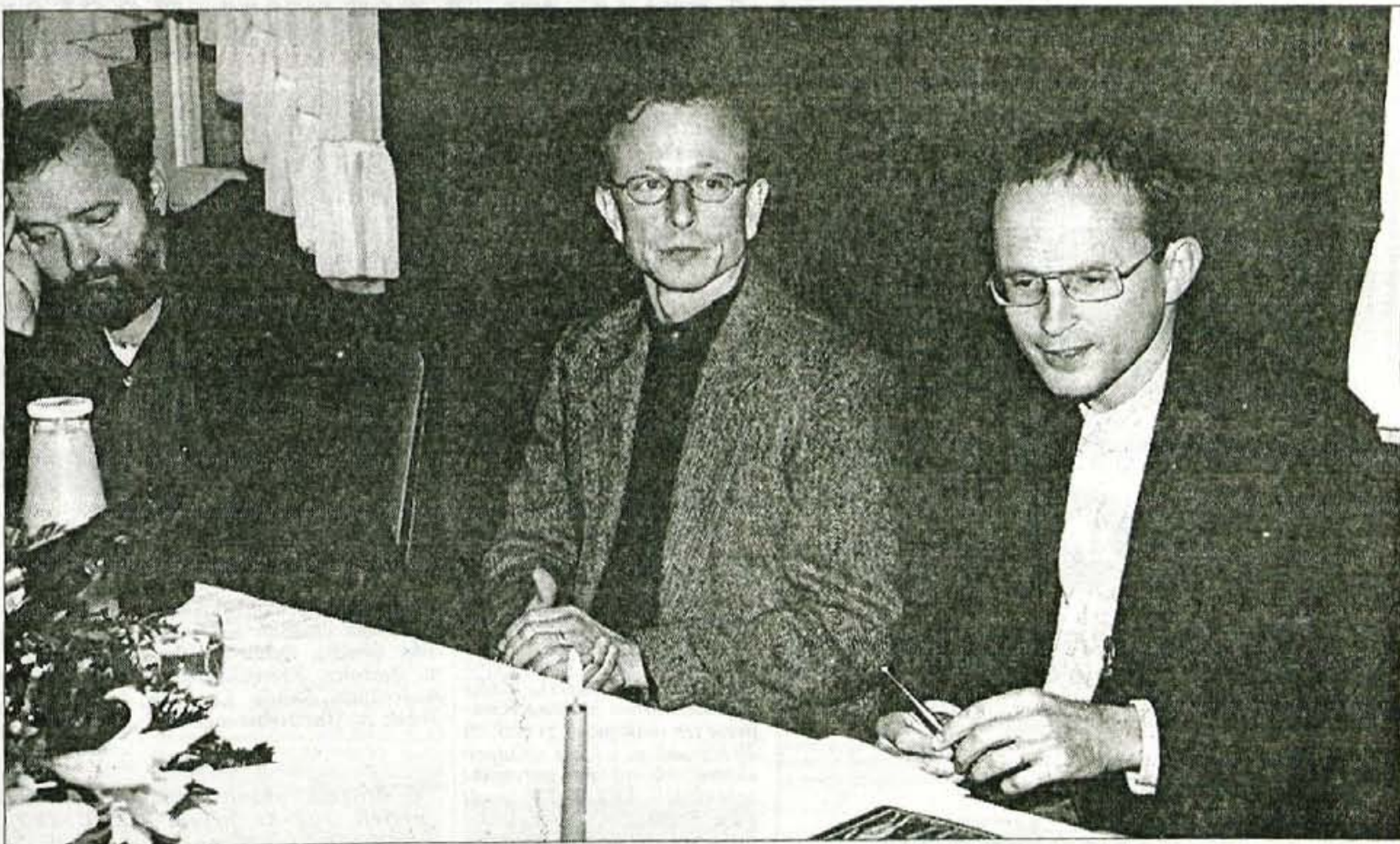
Mar niso tudi Nemci pod Hitlerjem marširali po Evropi z blagoslovom nemške duhovščine, pod zaščito Cerkev, se je glasilo vprašanje? Ne, njihova vojna je bila predvsem ozemeljska in rasistična, je odgovoril Mastnak. Ko so prodirali na zahod, do meja nekdanjega svetega rimskega cesarstva nemške narodnosti, so bili v tem početju še dokaj "kulturni" in "spodobni"; ko so se pozneje usmerili na vzhod, proti "nižjim" rasam, so postali nadvse brutalni. S klerom pa je bilo tako, da je en del naciste podpiral, drugi ne. Tako kot pri nas. Če je bila nemška vojna osvajalna in ne sveta, to ne velja za nagibe slovenskih belogardistov in domobrancev. "V imenu Kristusovih ran naj umrje partizan!", je bilo njih geslo. Sveta vojna, ni kaj. Vendar ne pozabimo, je bil pravično oster Dežman, da je marsikateremu partizanu Partija nadomestila Cerkev; tako je tudi on pobijal svoje žrtve iz "verskih" nagibov!

Odkod pravzaprav ta strah pred muslimani, v čem je njegovo bistvo, je bil radoveden g. Igor Slavec, naš nekdanji urednik. Mastnak mu je skušal odgovoriti z razlago o dolgotrajni genezi tega strahu in z njim povezanih predsodkov. Večina Evropejcev sploh ni nikoli prišla v neposredni stik z živim muslimanom, a se ga je vseeno bala. Muslimani so bili "narejeni" za glavne, normative in simbolne sovražnike kristjanov. "Vsak ima svojega Turka za ušesom", ga je manj znanstveno dopolnil Dežman. To je podobno kot s kačami, je nadaljeval. Do vrhunca pa je ta del debate prignal g. Jože Žabkar, sicer ginekolog, z nadvse duhovito pripombo: "Ni dolgo, ko je bil v teh krajih še vsak drugi pes Sultan!" Tako smo, ne da bi hoteli, te nesrečne mohamedance zapredli tja, kamor po kranjskih kriterijih sodijo: v zoologijo.

Po silno resnobnem začetku preje se je ta proti svojemu koncu prilagodila okolju, v katerem se je dogajala - v lovski sobi, polni

rogatih trofej. Postala je precej rogata. Naposled sem sklenil še sam poseči v pogovor, gostilniški ravni primerno. Ko se v gostilnah pogovarja o vojnah, se navadno vpraša, kdo je začel. Zgodovina uči, da so prvi napadli muslimani. Najprej so udarili prek Španije in prodrli v južno Francijo, kjer jih je 732 pri Poitiersu potolkel Karel Martel. Druga je bila stoletja pozneje turška agresija prek Balkana, ki se je zlomila 1683 pred Dunajem. Ne pozabimo tedaj, ko govorimo o evropskih kristjanskih vojnah proti muslimanstvu, na obratne agresije le-tega na Evropo, ki so bile nemara še hujše, sem razpredal. Kdo je torej začel?! Dr. Mastnak se ni dal zmeti. Razlagal je, da Evropa v času Mavrov sploh še ni bila Evropa v današnjem smislu. (Ljudje, ki so trpeli in dežele, ki so jih pustošili, so pa menda že bili?) Vrh tega (in v tem me je prepričal) tedanji Evropejci muslimanskih vpadov povečini sploh niso doživljali kot nekaj nevarnega in tragičnega. Vse to je bilo nekje daleč na jugu - za one, ki so mirno živeli v Londonu, Parizu, Antwerpnu, Bremnu ali Stockholmu... Turka za ušesom, pojem strašljivega mohamedanca, smo potemtaka izoblikovali samo tisti Evropejci, do katerih so svoj čas pridrveli dejanski Turki. Lahko bi rekli, da je Evropa turško početje opazovala s "cinične distance". Prav take, s kakršno ob namišljeni zgroženosti opazuje tudi dogajanje v Bosni! Vojna v Bosni ni neposredno nadaljevanje križarskih vojn, vendar sodi v to tradicijo...

Bilo je že prav pozno, ko smo svoje besedovanje pod pokroviteljstvom medvoškega Colorja sklenili. Ob izvrstnem jabolčnem moštu vinogradnika Prinčiča iz Brd, ki bi ga nemara pili tudi muslimani. In ob narezku, ki ga ne bi jedli, čeprav bi bil iz kašče g. Mahneta, Notranjca, strastnega lovca, ki je že dobro desetletje gostilničar Na Klancu. Ko smo pojedli in popili, se še dodatno in neformalno pogovorili, smo prejo razpustili in se razvozili širom po Gorenjskem. Do našega naslednjega srečanja, ki bo v neposredni bližini samega Kranja in čigar gosta bosta - košarkar Marko Milič in njegova mama Metka Papler.



**HRANILNICA LON d.d.**  
Bleiweisova 2, Kranj  
tel.:223-777

**NAJBOLJŠE OBRESTNE MERE ZA TOLARSKÉ VEZAVE  
IN VEZAVE Z DEVIZNO KLAUZULO**

**VSAK GORENJEC TA PRAV JE V LON TOLARJE DJAV**

## Danny, Kanal A in GORENJSKI GLAS Zvezde tudi nagrajujejo

Vsak torek ob 23.00 uri na Televiziji Kanal A "DANNYJEVE ZVEZDE". Oddaja poteka v živo, zato lahko pokličete po telefonu in Danny bo za vas vrnil karte. V vsaki oddaji tudi nagradna žrebanka: vsak torek ena Dannyjeva glavna nagrada - dvodnevni izlet z agencijo ROMA Ljubljana in podjetjem MAROLT Mozirje v Budimpešto konec novembra. Poleg tega vsak torek v oddaji Dannyjeve zvezde izžrebamo eno nagradenko oziroma nagradenca za super izlet z Dannyjem & Gorenjskim glasom, Danny s svojimi gosti pa v oddaji izžreba še kopico drugih nagrad. Dannyjeve zvezde bodo najpopularnejšim svečano podeljene 11. decembra v Austrotelu Ljubljana; zvezde iz brušenega kristala bodo izdelali v Steklarni Rogaska Slatina. Torej: sodelujte z Vašimi predlogi, izpolnite kupon, ga nalepite na dopisnico in pošljite Dannyju na naslov: poštni predal 2399, 1001 Ljubljana. Ne pozabite, kaj je dobro storiti vsak torek zvečer natanko ob 23.00 uri: vklopiti Televizijo Kanal A in pogledati Dannyjeve zvezde, se pogovarjati v živo na meji mogočega. Če vam v torek ponoči morda "veke padejo skupaj" pred 23. uro, si ponovitev Dannyjevih zvezd lahko ogledate v sredo popoldan ob 17.00 uri na Kanalu A ali v soboto točno opolnoči.

**NOVO - NAJNOVEJŠE  
NONSTOP 24 UR NA DAN  
VEDEŽEVANJE IZ KART  
POKLIČITE: 090-75-15**

GORENJSKI GLAS GORENJSKI GLAS

DANNYJEVE ZVEZDE NAJPOPULARNEJŠIM

Kupon 18. OKTOBRA 1996

Nagradno vprašanje: Kdo v slovenskem javnem življenju je vam najbolj pri srcu?

Odgovor: \_\_\_\_\_

Ime, priimek, naslov: \_\_\_\_\_

Kupon, nalepljen na dopisnico, pošljite na: DANNY, p.p. 2399, 1001 Ljubljana

Enajstega novembra goduje Martin

## Martinov izlet tudi na Ptuj

Za Glasov "grofovski" izlet, ki ga bo na turistično kmetijo Grofija na Viru pri Stični naslednjo soboto vodil Tomaž Gruden, se ni več možno prijaviti.

Bralke in bralce Gorenjskega glasa smo povabili tudi na štiri Glasove Martinove celodnevne izlete, vendar pa prijavi za tri od teh izletov, ki bodo na Martinovo soboto, ne sprejemamo več. Odločite pa se lahko za martinovanje v soboto, 9. novembra v Termah PTUJ, kamor tudi lahko rajzate z Gorenjskim glasom. Za Glasove Martinove izlete 9. novembra v Goriška Brda do Kozane, kjer bomo degustirali najboljša vina na kmetiji Prinčič; v Posavje do Brežič in po Dolenjskem do zdravilišča Dolenjske Toplice; ter na Štajersko v zreške terme, žal ne sprejemamo več prijavi. Vse dodatne informacije in prijave za katerikoli Glasov izlet: po telefonu 064/223-444 /Gorenjski glas, mali oglasi/ ali 064/223-111 /tajništvo Gorenjskega glasa/. Poleg osebnih podatkov je pri prijavi za izbrani izlet dobrodošel tudi Vaš naslov in telefonska številka, kjer ste dosegljivi, ker pred vsakim izletom vse prijavljene pisno ali telefonsko posebej obvestimo o podrobnostih. Zaradi možnosti vmesnih postankov priporočamo, da pri prijavi navedete tudi, na kateri postaji bi želeli počakati Glasov avto bus na dan Vašega izleta! Pri prijavi ni potrebno plačati nikakršnega prispevka k stroškom izleta niti vnaprej nobene akontacije - verjamemo, da so prijave zanesljive. Z veseljem pričakujemo Vaš klic. Če vam naše ponujene rajze ne ustrezajo, bomo veseli Vaših predlogov, kam + kje + kako (in tudi kdaj) pa bi želeli lep dan doživeti na Glasovem izletu.

Na Martinovo soboto in nedeljo, torej 9. in 10. novembra, bodo posebno ponudbo pripravili v RESTAVRACIJI NA KLANCU v Medvodah. Martinov praznični meni vam bodo pripravili po 900.- tolarjev, v sodelovanju s Kmetijo Sirk in s Kmetijo Prinčič iz Goriških Brd bodo pripravili posebno ponudbo vrhunskih briških odprtih ali ustakleničenih vin. MARTIN Vas čaka v RESTAVRACIJI NA KLANCU v Medvodah.

GIMNAZIJA ŠKOFJA LOKA

GIMNAZIJA ŠKOFJA LOKA  
Podlubnik 1b, Škofja Loka

razpisuje prosto delovno mesto

## UČITELJA NEMŠKEGA JEZIKA

za določen čas s polnim delovnim časom in z možnostjo zaposlitve tudi v celnem naslednjem šolskem letu.

Začetek dela v novembru. Kandidati naj pošljejo prijave v 8 dneh po objavi razpisa.



Natanko jutri, petnajsti dan od 4. oktobra, ko je bila objava v Uradnem listu R Slovenije, začne veljati "Odredba o videzu in uporabi certifikacijskega znaka za označevanje proizvodov, ki jih je treba certificirati". Odredbo je podpisal minister za znanost in tehnologijo prof. dr. Andrej Umek, iz Uradnega lista št. 55 pa smo si drznili preskenirati novi SVN slovenski certifikacijski znak, čeprav začne veljati jutri, v soboto. In zraven pristavljamo svoj lonček: že takoj potem, ko je mednarodna Agencija za vzdrževanje standarda Sloveniji predpisala oznake SVN, SI in 705 (kar je Drnovškova vlada sprejela 17. maja 1994), smo izdelali reklamno avtomobilsko SVN nalepko točno po mednarodnem standardu ISO 3166. A glej zlomka: marsikdo od tistih, ki imajo SVN na svojih avtomobilih, ima na avstrijski in italijanski meji probleme - zato držimo pesti, da bo ministrov novi SVN certifikacijski znak imel več sreče.

MESTNA OBČINA KRANJ



PROMETNA ANKETA

Kapo dol pogumnim delilcem, oblečenim v oranžne zaščitne jopiče kranjskih poklicnih gasilcev, ki so delili take listke v kranjskih križiščih! V tem tednu, ko je precej nagajalo vreme, je mestna občina Kranj izvajala prometno anketo tako, da so anketarji v semaforiziranih križiščih voznikom in voznicam delili lističe z dvema vprašanjem: od kod ste pripotovali; kam ste potovali. Listke so delili kar sredi križišč, kar je bilo označeno le z varnostnimi trikotniki - po doslej znanih podatkih nihče od delilcev takih lističev ni bil povožen in že s tega vidika je prometna anketa uspela.

Oktober izbiramo GORENJKO ali GORENJCA MESECA SEPTEMBRA 1996

## Janji in Štefanu doslej 338 glasov

Vsak mesec bralke in bralci Gorenjskega glasa, poslušalke in poslušalci treh gorenjskih radijskih postaj ter gledalke in gledalci gorenjske TELE-TV Kranj izbiramo Gorenjke in Gorenjce meseca. Tokrat že tretji, predzadnji krog glasovanja za GORENJKO/GORENJCA MESECA SEPTEMBRA 1996.

Do zaključno srede, 30. oktobra, (31. 10. je namreč državni praznik), je možno glasovanje v celomesečni akciji izbiranja GORENJKE/GORENJCA MESECA SEPTEMBRA 1996. Možnosti glasovanja so take kot običajno: vsak petek že zjutraj nekaj minut čez osem na RADIU KRANJ z moderatorko Lili Kalan; zgodaj popoldan vsak petek na RADIU TRŽIČ z Andrejo Meglič in Rokom Isteničem; prav tako vsak petek popoldan na RADIU ŽIRI z moderatorko Simono Kemperle ter vsak petek zvečer ob 20.10 uri v oddaji "Odprti ekran", ki jo na gorenjski televiziji TELE-TV vodi Jure Šink. Cel mesec lahko glasujete z dopisnicami na naslov: GORENJSKI GLAS, 4 001 Kranj, p. p. 124, glasovnice pa lahko oddate (brez znamkel) povsod tam, kjer lahko oddate tudi rešitve Glasovih nagradnih križank, male oglase, prijave za Glasove izlete in



JANJA KASTELIC

vse drugo za Gorenjski glas: v turističnih društvih Bled, Bohinj, Cerklje, Dovje-Mojstrana, Jesenice, Kranjska Gora, Radovljica, Škofja Loka in Tržič, v Turistični agenciji



ŠTEFAN BORIN

Meridian na Jesenicah, Veronika v Kamniku ali v Tik-Taku Preddvor. Dva predloga, kdo in zakaj bi lahko bil GORENJKO/GORENJEC MESECA

V drugem oktobrskem glasovalnem krogu smo prejeli 192 (v prvem tednu: 146) glasovnic iz radijskih in TV oddaj ter na dopisnicah. JANJI KASTELIC ste namenili 133 (in v prvem krogu 97) glasov, ŠTEFANU BORINU pa točno 59 ("na zalogi" iz prvega tedna jih je že 58). Po drugem krogu glasovanja je torej rezultat že malce manj izenačen. Kako bo konec meseca, boste odločili Vi z glasovanjem.



Nov dragocen prispevek ustvarjalnih zlikovcev na gorenjskih občestnih obvestilnih tablah. Dragocen zato, ker čiščenje takšne table sploh ni majhen strošek. Plačamo ga tako ali tako vsi davkoplačevalci, ki polnimo integralni državni proračun. Tabla z okraski in pripisi o kranjski Planini stoji v križišču "Pri Jaku" v smeri proti Britoku; oziroma, v pojasnilo Gorenjkam in Gorenjcem, ki nimate kranjskega domicila: čez novi Kokrški most pred odcepom za Britof oziroma Planino.



Pred dobrima dvema tednoma je nekaj sreče v nesreči in predvsem požrtvovalnost gasilcev Poklicne gasilske brigade Ljubljana preprečilo večjo škodo in žrtve zaradi požara v stanovanjsko poslovnem kompleksu Plava laguna v Bežigradu. Požar je nastal in se razširil zaradi kupov stare šare v kleti - tole, kar je na fotografiji, pa ni iz ljubljanske Plave lagune. Janez Pipan iz agencije Internet je kot FotoEJGA tale kup stare šare našel v kleti ene od stopnic v Podlubniku v Škofji Loki. Mimogrede: večina šare na tem kupu je iz lahko vnetljivih materialov.

SEPTEMBRA 1996, ker sta prejšnji mesec tako ali drugače opozoril(-a) nase:

1/ JANJA KASTELIC, vodja nove enote Gorenjske banke v Ljubljani na Dalmatinovi ulici  
2/ ŠTEFAN BORIN, predsednik odbora Mihaelovega sejma v Mengšu

Med prejetimi glasovnicami smo jih tudi po drugem oktobrskem krogu izžrebali 10 in nagrajenci so: JOŽICA LOVKO, Strahinj 34, Naklo; TONI JAKŠA, Savska c. 14, Jesenice; EMILJA RIJAVEC, Jamniško nabrežje 4, Jesenice; IGOR ALPTNER, Godič 63 b, Strahovica; MONIKA MLINAR, Gol vrh 11, Gorenja vas, ki prejme nagrade v vrednosti po 1.000 SIT. Glasove majice tokrat prejmejo: ANICA MEGLIČ, Žiganja vas 14 a, Duplje; SUZANA ŠTEFE, Kuratova ul. 37, Kranj; MILKA ŽNIDERČIČ, Tavčarjeva 1/a, Jesenice; NADA MOHORIČ, Deteljica 3, Tržič; ANČKA BRIKI, Na Kresu 19, Železniki. Po vsakem glasovalnem krogu vsak mesec izmed vseh, ki glasujete na treh radijskih postajah, na TELE-TV ali z dopisnicami na naš naslov, vsak teden izžrebamo dvakrat po pet nagrajencev!







**VRTAČ**



**URADNI SERVIS IN AVTOSALON**

Današnja križanko prispeva podjetje VRTAČ z Visokega pri Kranju. Tridesetletno tradicijo avtomobilskega servisa so pred leti obogatili s prodajo vozil Volkswagen in Audi in imajo zanje tudi pooblaščen serviser. Z njihovo ponudbo vozil se lahko seznanite tudi v kletni etaži blagovnice GLOBUS v Kranju, kjer dobite vse informacije o vozilih, o zelo ugodnih kreditih in možnostih naku-

pa na leasing. DANES in JUTRI je v salonu VRTAČ v blagovnici GLOBUS "Dan odprtih vrat" s predstavitvijo vozil Volkswagen in Audi in možnostjo testnih voženj. Srečne reševalce križanke čakajo naslednje nagrade:  
 1. avtoradio Blaupunkt  
 2. zimski paket opreme za osebni avto  
 3. servisna storitev v vrednosti 5.000 SIT  
 Kupon z geslom križanke pošl-

jite na dopisnici najkasneje do Škofja Loka, Trzič ali v Turistični agenciji Meridian na Jesenicah, Agenciji Tik-Tak v Preddvoru, TA Veronika v Kamniku ali v Glasov nabiralnik v avli poslovne stavbe na Kranjska Gora, Radovljica, Zoisovi 1 v Kranju.

Rešitve nagradne križanke podjetja ETA Kamnik, objavljene prejšnji petek, 11. oktobra, pošljite do srede, 23. oktobra, ko bo ob 8. uri komisijsko zrebanje. Prepozno prispelih dopisnic s kuponi ne bomo mogli upoštevati.

**Rešitev nagradne križanke**

V sredo, 16. oktobra, je natanko ob 8. uri stiričanska komisija bralcev Gorenjskega glasa opravila komisijško zrebanje prispelih rešitev nagradne križanke.

**NAGRADNA KRIŽANKA podjetja ELBI**

V naše uredništvo smo prejeli 1492 pravih rešitev križanke pokrovitelja podjetja ELBI. Geslo križanke je bilo: OKTOBRSKA AKCIJSKA PRODAJA V TRGOVINI ELBI

Izžrebani so bili:

1. nagrada - **MARIJA PANJTAR**, Blejska Dobrava 88/a, 4273 Bl. Dobrava
2. nagrada - **BORIS VIDJAK**, Kuratova 43, 4000 Kranj
3. nagrada - **KATJA MEGUŠAR**, Zoisova 46, 4000 Kranj
4. nagrada - **ZORAN KOKALJ**, Jezerska c. 138A, 4000 Kranj
5. nagrada - **DAŠA PUČKO**, Hrastje 37, 4000 Kranj
6. nagrada - **FRENK ŠUSTERŠIČ**, Kidričeva c. 6a, 4000 Kranj

**DANES in JUTRI je v salonu VRTAČ v blagovnici GLOBUS "Dan odprtih vrat" s predstavitvijo vozil Volkswagen in Audi in možnostjo cestnih voženj.**



**AVTOSALON VRTAČ**

SESTAVIL F. KALAN	ODRE-ŠENIK	MORSKI OZIGALKAR NADZORNA OBLAST	AMERIŠKI TABORNIK	LASTNO-ROČNO	ANDREJ FAGANEL	PRISTAŠ FATALIZMA	NEVARNA PADAVINA	ŠVEDSKI DROBIŽ	GOROVJE V BOLGARIJI	VIKTOR SAVNIK	IGRALEC ZNIDARŠIČ AVSTRAL PISATELJ PATRICK	KAJNOV BRAT	PRITOK MORAVE	ŠAHOVSKA FIGURA	VOLOVSKA ANTILOPA
	15	36	25	11	22	4	2	41	9	48	14	32	7	35	

NORIJA	BANJA	PREB. EVROPSKE DRŽAVE	UREJE-VALEC VRTOV	TANČICA PAJČOLAN STROJILNA JAMA	OSNOVA VODILO	POD	EMIN ILJAMI	STARO GRŠKO RIMSKI VEK	SLOV. LETOVIŠČE	KRAJ PRI OSIJEKU	REKA IN DEPARTMA V FRANCIJI	TERMIN	GLAVNI ČLOVEŠKI ORGAN	SL. ZBORO VODJA AVGUST NENADNA SMRT	KRAJ V PRIMORJU NEKD. POVRŠ. MERA	GOZDNO BOGASTVO KIT. POLITIK ZEDONG	TV VODIT. TREFALT VENO TAUFER	SL. PIS. ANTON	PREVOZNO SREDSTVO
39	8	3	6	17	11	18	28	24	31	9	43	12	19	26	38	37	46		

GLAVNA ŽILA	60 MINUT	DENARNO VRAČILO	REKA V NEMČIJI	ALBERTO TOMBA	NAGRADNA KRIŽANKA	SONJA PAHOR POTOVALNI NAČRT
					3	ILOVICA POKR. V VIETNAMU

URADNI SERVIS IN AVTOSALON VRTAČ PRODAJA VOZIL - KLETNA ETAŽA BLAGOVNICE GLOBUS KRANJ tel./faks: 064-211-622

1	2	3	4	5	6	7	8	9
11	12	13	14	15	16	17	18	19
21	22	23	24	25	26	27	28	29
31	32	33	34	35	36	37	38	39
41	42	43	44	45	46	47	48	49

**SERVIS VRTAČ**

## 50 let Leka

Kranj, okt. - Prva domača tovarna zdravil Lek praznuje v zadnjih oktobrskih dneh 50-letnico, slovesnost bo v torek, 22. oktobra, ob 11. uri v Gallusovi dvorani v ljubljanskem Cankarjevem domu.

Lek je danes eden od stebrov slovenske farmacevtske industrije in slovenskega gospodarstva, spada med najuspešnejše gospodarske družbe pri nas. Lekovi začetki segajo v leto 1946, njegova ustanovitev je bila tedaj zelo pomembna za celotno državo, ki je bila pri oskrbi z zdravili in farmacevtskimi pripomočki odvisna izključno od uvoza. Ustanovljen je bil o odlokom jugoslovanske vlade, združili so tri obrate: Kolarovo tovarno v Ljubljani, Salus v Mengšu in obrat Kemične tovarne Hrastnik, za začetku je bilo zaposlenih 85 ljudi.

V petih desetletjih se je Lek razrasel v multinacionalko, za kar so bila prelomna devetdeseta leta, ko se je osamosvojitvijo Slovenije moral še bolj preusmeriti na zahodne trge. Lek je kot eden prvih pri nas končal lastninjenje in se preoblikoval v delniško družbo, njegovih delnicah cena hitro narašča, kar seveda govori o zaupanju ljudi Leku.

## Veselinovič v klubu Dvor

Kranj, okt. - V klubu gorenjskih direktorjev Dvor se bodo v četrtek, 24. oktobra, pogovarjali z Draškom Veselinovičem, direktorjem Ljubljanske borze.

Lastninjenje gre h koncu, več kot tretjina družbenih podjetij je že organiziranih kot delniške družbe. Z njihovimi delnicami že trgujejo, ponekod interno, drugod prek organiziranih trgov. Pokazalo se je, da s kotacijo na borzi delnicam vrednost skokovito poraste, kar pomeni, da so zanimive za nakup. Se bo dogajalo še naprej, kaj za podjetje pomeni vstop na borzo, kakšne pogoje mora izpolnjevati? Poraja se veliko vprašanj, na katere bo lahko odgovoril Draško Veselinovič. Četrtek pogovor v klubu Dvor se bo začel ob 18. uri.

**DONOSNO IN VARNO  
NALAGANJE ZA TUJE  
VLAGATELJE V VSEH  
VALUTAH**

**VOLKSBANK**

BOROVlje, Hauptplatz 6 / Glavni trg 6  
Tel.: 00 43 42 27 - 37 56 - 18 ali  
00 43 42 27 - 37 56 - 12

Poslovalnica Ljubelj (v stavbi carine)  
odprto od 12. do 19. ure,  
tel.: 00 43 42 27 - 62 01

\* HRANILNE VLOGE

\* SEFI ZA HRANILNE KNJIŽICE

\* VREDNOSTNI PAPIRJI, DELNICE

\* KREDITI

\* PRENAKAZILA PO VSEM SVETU

Vse posle lahko opravite v slovenskem jeziku!  
**Veselim se vašega obiska!**

**VAŠ NAJBLIŽJI  
BANČNI SERVIS V AVSTRIJI**

**TEHNIČNI BIRO JESENICE**

Podjetje TEHNIČNI BIRO JESENICE, Cesta Borisa Kidriča 41, 4270 Jesenice, obvešča javnost,

da je bila javna prodaja delnic opravljena v času od 12. 3. 1996 do 10. 4. 1996.

**Uradni rezultati javne prodaje delnic so naslednji:**

Izdajatelj je v javni prodaji ponudil 9.118 navadnih imenskih delnic oznake G, nominalne vrednosti 9.118.000,- SIT, kar predstavlja 10 % celotne izdaje delnic. V javni prodaji je bilo vpisanih za 11.655.983,- SIT delnic, kar predstavlja 128 % od ponujenih delnic. Zato se je prodajna cena delnic v skladu s točko 1.3.1 prospekta zvišala za 28 % in znaša za certifikate 1.283,- SIT, za gotovinska vplačila pa 2.071,- SIT. O presežku vplačil s certifikati bo obvestilo poslala Agencija za plačilni promet, informiranje in nadziranje. Presežek vplačil z gotovino pa se bo vračal neobrestovan na sedežu podjetja, vsak delovni dan od 9. do 15. ure, v roku 14 dni od te objave.

## IV. Teden obrti in podjetništva na Bledu

### Licence za avtoprevoznike

1. januarja 1998 bodo na cestah tovornjaki le tistih avtoprevoznikov nad 6 ton skupne teže, ki bodo imeli licence.

Bled, 17. oktobra - Poleg izobraževalnih ur za osnovnošolce in predstavitve obrtniških poklicev je bila druga osrednja tema letošnjega IV. Tedna obrti in podjetništva, ki ga je pripravila Območna obrtna zbornica Radovljica na Bledu, zakon o prevozih v cestnem prometu in izdajanje licenc avtoprevoznikom. Posvet je spremljala tudi razstava tovornih in dostavnih vozil, prikolic in opreme. Prireditelju IV. Tedna obrti in podjetništva je tudi v tem delu uspelo, da je predstavil vozila in opremo vseh poznanih firm.

Nepričakovano velik obisk je bil tudi na posvetu o licencah oziroma zakonu o prevozih v cestnem prometu. Le-ta namreč določa, da si bodo morali vsi avtoprevozniki, ki imajo vozila nad 6 ton skupne teže, avtobuse ali kombije za prevoz oseb, pridobiti do 1. januarja 1998 licence za avtoprevoznništvo, sicer takrat te dejavnosti ne bodo mogli več opravljati. Na podlagi pravilnikov pa bo moralo izpolniti pogoje za pridobitev licence po sedanjih podatkih 9.500 samostojnih podjetnikov oziroma avtoprevoznikov v Sloveniji, ki imajo 20 tisoč tovornih vozil. Licence bo izdajala Obrtna zbornica Slovenije, obrazce za vloge za izdajo licenc pa bodo imele Območne obrtne zbornice, ki bodo razpolagale tudi z vsemi potrebnimi informacijami.

Na posvetu v soboto na Bledu so predstavniki ministrstva za promet in zveze oziroma razlagalci zakona poudarili, da bodo avtoprevozniki za pridobitev licence morali izpolnjevati pet glavnih pogojev. Imeti bodo morali vozilo (lahko tudi na lising), dokaz za lastništvo pa bo prometno dovoljenje, v nekaterih primerih pa bo pogoj za izdajo licence tudi starost vozila.

Pomembna bo izobrazba voznikov. Potrebna bo 4. stopnja ali 2-letna šola za voznike oziroma neprekinjeno delo od 1983. leta. Vozniki avtobusov in taksisti bodo

morali znati tudi slovenski jezik. Avtoprevozniki bodo praviloma morali imeti na vsako vozilo po enega voznika, za različne dejavnosti pa je določeno tudi, koliko vozil bo moral imeti prevoznik. Vsi prevozniki pa bodo morali opraviti tudi preizkus strokovne usposobljenosti. Finančno sposobnost bo vsak moral dokazovati z imetjem v vrednosti 3000 ekujev, predložiti bo moral potrdilo o nezakazovanosti in dokazilo o parkirnih prostorih in prostorih za vzdrževanje vozil.

Na letošnjem IV. Tednu obrti in podjetništva so v nedeljo, ko so po modni reviji v Festivalni dvorani zaprli razstavo, podelili tudi priznanja oziroma nagrade razstavljalcem. Zlate diplome so dobili Kovinoplastika Urh, d.o.o., Radovljica za predelavo kovin in plastičnih mas; Vitro Kovačič Bled, Ribno za izdelavo vitražnih izdelkov in Graverstvo Franci Pretnar Radovljica. Srebrne diplome pa so podelili Diani Vidic Bled, Ribno za umetno obrt; Mariji Hudovernik iz Radovljice za športno konfekcijo in Mizarstvu Markun Bled, Ribno za mizarstvo.

Čeprav so vsi pogoji precej zahtevni, nekateri celo bolj kot v državah evropske skupnosti, so na posvetu ugotavljali, da bo največ težav za pridobitev licenc prav pri izobrazbi oziroma usposobljenosti in parkirnih prostorih. • A. Žalar

## KOLIKO JE VREDEN TOLAR

MENJALNICA	NAKUPNI/PRODAJNI		NAKUPNI/PRODAJNI		NAKUPNI/PRODAJNI	
	1 DEM	1 ATS	100 ITL	1 DEM	1 ATS	100 ITL
A BANKA (Tržič, Jesenice)	89,80	91,40	12,65	13,00	8,88	9,25
AVAL Bled			<b>741-220</b>			
AVAL Kranjska gora			<b>881-039</b>			
BANKA CREDITANSALT d.d. Lj	90,10	91,00	12,70	13,00	8,90	9,30
EROS (Stari Majur), Kranj	90,40	91,70	12,75	12,85	8,90	9,15
GEOSS Medvode	90,40	91,70	12,75	12,85	8,90	9,20
GORENJSKA BANKA (vse enote)	89,40	91,20	12,45	13,10	8,81	9,64
HRANILNICA LON, d.d. Kranj	90,20	90,70	12,70	12,90	9,10	9,25
HKS Vignod Medvode	90,00	91,50	12,60	13,10	8,85	9,35
HIDA-tržnica Ljubljana	90,40	90,65	12,78	12,82	9,05	9,13
HRAM ROŽICE Mengeš	90,42	90,71	12,81	12,88	9,06	9,12
ILIRIKA Jesenice	90,30	90,80	12,78	12,88	9,00	9,20
INVEST Škofja Loka	90,40	90,70	12,80	12,80	9,05	9,20
LEMA, Kranj	90,30	90,70	12,80	12,88	9,05	9,20
MIKEL Stražišče	90,35	90,90	12,82	12,90	8,90	9,15
NEPOS (Šk. Loka, Trata)	90,40	90,70	12,80	12,84	9,05	9,13
NOVA LB Kamnik, Medvode, Šk. Loka	90,35	91,35	12,71	13,11	8,99	9,41
PBS d.d. (na vseh poljih)	88,30	91,20	11,10	12,85	8,20	9,30
ROBSON Mengeš	90,40	90,30	12,80	12,90	9,05	9,20
SHP-Slov. hran. in pos. Kranj	90,20	90,70	12,70	12,84	8,90	9,10
SKB (Kranj, Radovljica, Šk. Loka)	89,20	91,55	12,57	13,01	8,80	9,20
SLOVENIJATURIST Boh. Bistrica	89,40		12,45		8,81	
SLOVENIJATURIST Jesenice	90,30	90,90	12,78	12,88	9,05	9,20
SZKB Biag. mesto Ziri	90,40	91,95	12,50	13,05	8,90	9,59
ŠUM Kranj			<b>211-339</b>			
TALON Žal. postaja, Trata, Šk. Loka, Zg. Bistva	90,50	90,90	12,61	12,89	9,05	9,15
TENTOURS Domžale	90,40	91,70	12,65	13,00	8,90	9,20
TROPICAL Kamnik - Bakovnik	90,50	90,75	12,78	12,86	9,05	9,15
UKB Šk. Loka	90,10	91,50	12,70	13,00	8,95	9,32
WILFAN JESENICE supermarket UNION			<b>862-696</b>			
WILFAN Kranj			<b>360-260</b>			
WILFAN Radovljica, Grajski dvor			<b>714-013</b>			
WILFAN Tržič			<b>53-816</b>			
POVPREČNI TEČAJ	90,11	91,05	12,64	12,93	8,92	9,24

Pri Šparovcu v Avstriji je ATS ob nakup blaga po 12,60 tolarjev. Podatke za tečajnico nam sporočajo menjalnice, ki se pridružujejo pravico dnevnih sprememb menjalniških tečajev glede na ponudbo in povpraševanje po tujih valutah.

Zaradi pogostih sprememb menjalniških tečajev pri nekaterih menjalnicah objavljamo njihove telefonske številke, na katerih lahko dobite podrobnejše informacije o menjalniških tečajih.

## MENJALNICA WILFAN

Vaš najboljši partner  
pri menjavi deviz

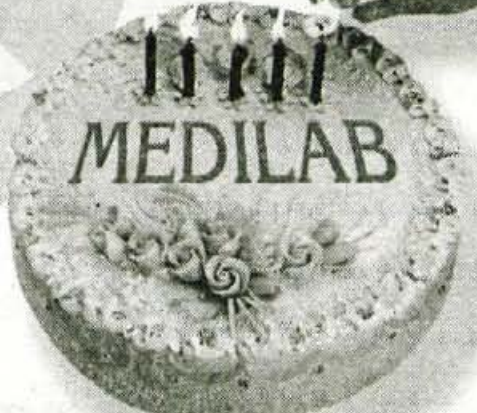
PE KRANJ  
Delavski dom, tel.: 360-260

P.E. JESENICE  
supermarket UNION  
tel.: 862-696  
P.E. RADOVLJICA,  
Hotel Grajski dvor  
tel.: 064/714-013  
P.E. TRŽIČ,  
klet Veletekstil  
tel.: 53-816

Prižigajmo svečke ob veselih dogodkih!

Peti mednarodni sejem  
medicinske in  
laboratorijske tehnike,  
materialov,  
farmacevtike,  
rehabilitacijskih izdelkov  
in storitev

LJUBLJANSKI SEJEM



**SEJEM MEDILAB**

Od 22. do 25. oktobra 1996  
od 10. do 18. ure

Znanje za zdravje

Gospodarsko razstavišče v Ljubljani

























**ZAHVALA**

Radovljica in Maribor sta se poslovila.  
Izgubili smo nepozabno zdravnico

**dr. IDO VIDIC KRAMER**

Njena požrtvovalnost in čut za bolnega človeka  
bosta živela z nami naprej.

**NJENI PACIENTI**

**ZAHVALA**

Vsem, ki ste nam ob smrti našega moža in očeta

**JANEZA BERAUSA**

izrazili sožalje in mu posvetili prijazne besede v spomin,  
se iskreno zahvaljujemo!

**VSI NJEGOVI**  
Kranj, oktober 1996

**SPOROČILO O SMRTI**

Svojo življenjsko pot je sklenil naš upokojeni sodelavec  
iz Tovarne SAVA FORMA

**VIKTOR ŠUŠTERŠIČ**

rojen 1938

Od našega dolgoletnega sodelavca smo se poslovili včeraj, v četrtek, 17. oktobra 1996, ob  
16. uri na pokopališču v Bitnjah.

**KOLEKTIV SAVA**

**ZAHVALA**

Ob slovesu od našega dobrega ata, brata in strica

**JOŽETA AHAČIČA - MAŽLNA**  
iz Tržiča

se zahvaljujemo osebju ZD Tržič, še posebej dr. Tatjani Peharc in sestri Jadranki Markič,  
gospe Vidi Dolinar, Škrjančevima ter osebju Komunalnega podjetja Tržič za pomoč,  
gospodu Mačku za opravljen pogrebni obred, prijateljema Karlu Kravcarju in Pubiju  
Kališniku za poslovilne besede, pevcem bratov Župan za zapete pesmi in gospodu Viliju  
Pangeršiču za zaigrano Tišino ter športnim prijateljem za častno stražo. Zahvaljujemo se  
tudi vsem sorodnikom, prijateljem, znancem, soborcem in ostalim za izražena pisna in  
ustna sožalja, cvetje in sveče ter spremstvo na njegovi zadnji poti.  
S hvaležnostjo se ga bomo vedno spominjali!

**VSI NJEGOVI**

**ZAHVALA**

V 71. letu starosti nas je zapustil dragi mož, oče, stric in ded

**LUDVIK ČEBULJ**

iz Kokre 36

Iskreno se zahvaljujemo sosedom, prijateljem, znancem, sorodnikom za izrečeno sožalje,  
ter podarjeno cvetje in sveče. Zahvala tudi g. župniku za obred, g. Navčku za  
pogrebne storitve, ter pevcem iz Naklega. Zahvaljujemo se vsem,  
ki ste ga spremili na zadnji poti.

**ŽALUJOČI VSI NJEGOVI**

**ZAHVALA**

Ob boleči izgubi dragega moža,  
očeta, starega očeta in brata



**ALOJZA MARNA st.**

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, prijateljem, znancem in  
sosedom za izrečeno sožalje ter podarjeno cvetje in sveče.  
Posebej se zahvaljujemo zdravniškemu osebju iz bolnice Petrovo  
Brdo, g. župniku s Primskovega za lepo opravljen obred, pevcem  
iz Predoselj, Društvu upokojencev Predoslje, Gasilskemu društvu  
Primskovo, Navčku za opravljene pogrebne storitve, glasbeniku  
za odigrano Tišino. Hvala vsem.

**VSI NJEGOVI**  
Gorenje, 3. oktobra 1996

**ZAHVALA**

Ob slovesu od mojega dragega moža, brata, strica in svaka

**JOŽETA BERTONCLJA**

se zahvaljujemo vsem, ki ste ga v tako velikem številu spremili na zadnji poti in mu  
darovali cvetje. Posebna zahvala g. kaplanu za opravljen obred. Najlepše se zahvaljujemo  
dr. Zamanovi, osebju Onkološkega inštituta, posebej dr. Janezu Novaku.

**VSI NJEGOVI**

**ZAHVALA**

*Kaj ti je deklica,  
da si tak žalostna,  
ah nič mi ni, nič mi ni,  
le srce me boli...*



Mnogo prezgodaj nas je zapustil

**LADO DOLENC**

Ob boleči izgubi mojega dragega življenjskega sopotnika, brata in  
strica se najlepše zahvaljujemo sorodnikom, sostanovalcem C. 1.  
maja 67, sosedom iz Kokrice, prijateljem in znancem za podarjeno  
cvetje, sveče in spremstvo na njegovi zadnji poti. Zahvala tudi gospe  
dr. Alenki Pegam, bolnišnici Jesenice dr. Rusu, pevcem in  
trobentaču. Gospe Dani še posebna hvala za ganljive besede slovesa  
in Navčku za prelep pogrebni obred. **HVALA VSEM!**

**VSI NJEGOVI**  
Kranj, Kokrica, Podgraje, Ilirska Bistrica, Koenigsbrunn, 11. oktobra 1996

**ZAHVALA**

*Čuj, raz drevo padel je list  
na siva tla.  
Zrak je hladen, mrzel in čist -  
nad njim tišina neba.*  
(S. Kosovel)

Za vedno so se zaprle dobre oči moje mame

**MARIJE HROVATIN - Mimice**

Zahvaljujem se vsem dobrim ljudem, ki ste jo pospremili na zadnjo pot,  
ji darovali cvetje in izrekli sožalje.

Za njo žaluje njena Ada

**ZAHVALA**

V 64. letu starosti nas je zapustil dragi mož,  
ati, stari ata, tast, zet, brat in stric



**FRANC JAGODIC, st.**

Iskreno se zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, prijateljem in  
znancem za izrečeno sožalje, poklonjeno cvetje, darovane sveče  
in denarno pomoč. Zahvala tudi g. župniku, dr. Pogačnikovi za  
nudenje prve pomoči, upokojencem iz Cerklj, sestri Milki, Iskri  
Emeco, gostilni Viktor in g. Jeriču. Vsem imenovanim in  
neimenovanim še enkrat iskrena hvala.

Žalujoči: žena Mari, sin Franci, hčerki Dani in Majda z družinami  
Cerklje, Zaloše, Hotemaže, 6. oktobra 1996

**OSMRNICA**

Po dolgi, hudi bolezni nas je zapustila ljubljena in skrbna žena ter  
dobra mati, babica, sestra in teta

**RAFAELA TAVČAR**

rojena Vester 1923

Od nje se bomo poslovili v nedeljo, 20. oktobra 1996, ob 15. uri  
na pokopališču v Žabnici.

Žalujoči: mož Franc, sin Brane in hčerka Milena z družinami ter  
vnučkinje Urša, Ana in Meta, sestra in brat

Dorfarje, Šenčur, Radovljica, Zgoša, Zvirče



**Telekom Slovenije** p.o.  
PE Kranj



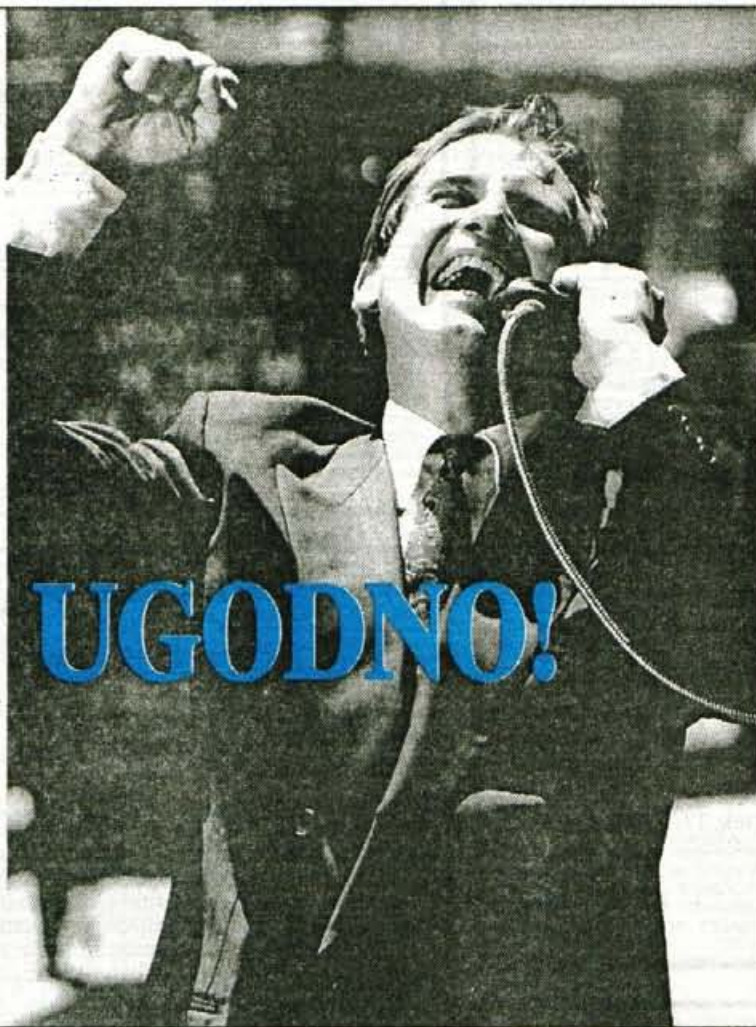
**TELEFON V VSAK GORENJSKI DOM**

Cena telefonskega priključka  
**102.959,00 SIT**, plačljivo v  
6 mesečnih obrokih.

**POSEBNO UGODNO!**

Drugi telefonski priključek v  
gospodinjstvu za **30% ceneje**.

**Pokličite nas**  
na brezplačno telefonsko  
številko **080 80 80**.



**Umrla po dveh tednih**

Kranj, 18. oktobra - Zaradi posledic prometne nesreče, ki se je zgodila 2. oktobra, je v sredo v Kliničnem centru umrla 42-letna Gabrijela K. iz Kranja.

Do tragične nesreče, na kakršno sprva sploh ni kazalo, je prišlo ob pol desetih zvečer na C. 1. maja na Planini. 21-letna Snežana L. iz Kranja je z avtom vozila proti središču mesta. V bližini osnovne šole Staneta Žagarja je s postaje na njeni levi nasprotno smer speljeval mestni avtobus. Ko je Snežana peljala prek prehoda za pešce, je dobrih pet metrov zunaj prehoda prečkala cesto Gabrijela K. Voznica jo je kljub zaviranju zbil na svojem voznem pasu. Odpeljali so jo v Zdravstveni dom v Kranj, od tam pa v Klinični center, kjer je po dveh tednih umrla Gabrijela K. je že 30. letošnja žrtev prometa na Gorenjskem.

Samo v zadnjih dveh mesecih je na cestah umrlo deset ljudi, v osmih mesecih prej pa dvajset. V deževni noči s srede na četrtek je bilo na gorenjskih cestah kar trinajst trkov, ki pa so se na srečo končali z blažjimi posledicami. • H. J.

**Policist se je ustrelil**

Ljubljana - V sredo, 16. oktobra, okrog štirih zjutraj se je na Masarykovi cesti v Ljubljani s službeno beretto ustrelil v glavo 21-letni Sladjan S. iz Kranja, policist na železniški policijski postaji v Ljubljani.

Sladjan S., ki je bil v civilu, naj bi se pred tem v bifeju v nekdanji vojašnici na Metelkovi sprl z gosti, potegnil pištolo in ustrelil v steno. Iz lokala so prosili za intervencijo na ljubljanski OKC, Sladjan S. pa je odšel ven ter se odpravil po Masarykovo proti železniški postaji. Ustavili so ga policisti s postaje Center. Sladjan S. je sedel na tla in se ustrelil v glavo.

**Streljali s plinsko pištolo**

Javornik, 13. oktobra - Trenutno še zaradi neznanega vzroka je v nedeljo zjutraj prišlo do fizičnega obračuna v gostinskem lokalu Baron na Javorniku. Med seboj sta se spopadla 42-letni A. V. iz Žirovnice in 39-letni B. M., lastnik gostinskega lokala. Med obračunom je prišlo tudi do streljanja s plinsko pištolo. Policisti so sporočili, da so B.M.-ja odpeljali na nego v jeseniško bolnišnico, nismo pa izvedeli, kaj je povzročilo poškodbe - streljanje ali kar trda pest. S. Š.

Spticami si delimo  
**nebo**

Poslovna enota Kranj  
Koroška 27, 4000 Kranj  
(Bežkova vila)  
telefon 064 360 800  
telefax 064 360 810

**mobitel**  
SLOVENSKI OPERATOR NMT & GSM  
http://www.mobitel.si

**G.G.**

**Najstarejše obrti v Kranju ni!**

Nekateri tuji obiskovalci gorenjske prestolnice, še posebej tisti iz zahodnoevropskih držav (pa tudi drugi), imajo težave z navezavo stikov z gorenjskimi dekleti. Te so vendarle dostojno vzgojene. Tako takim osamljenim obiskovalcem - turistom, diplomatom, gospodarstvenikom, športnikom... - ne preostane nič drugega, kot da poskusijo večerne ure zabiti tam, kjer jih očitno tudi v svoji državi. V bordelih!

Vsaj tako je bilo sklepati po srečanju z vaterpolisti grškega Olimpiakosa. Ti so v prvih ponedeljkovih urah, željni zabave po napornih tekmah poizvedovali, kje neki so v Kranju nastanjena dekleta za denar. Kar malo razočarani, predvsem pa presenečeni so bili, da Slovenci takih deklet sploh ne "potrebujemo" oziroma, da jih uradno v Sloveniji sploh ni. Globoko pretreseni nad šokantnim pojasnilom zakonov spoštuječega in zato v tej smeri nepoučenega vprašanega, so kar odstavali. Morali bi jih videti! Kot kaže bo potrebno kljub vsem pomislekom tudi v naši državi vpeljati najstarejšo obrt, saj so tako šokirani obrazi turistov prava antireklama za naš turizem.

**PIZZERIJA**  
TRŽIČ, TEL.: 52-055

**PIZZA ŠTIRJE LETNI ČASI do konca oktobra samo 550 SIT.**

Odperto: od 12. do 22. ure, ponedeljek - ZAPRTO

**OPUS** Računalniški engineering d.o.o.  
Zavod za računalniško izobraževanje  
Jaka Platika 13, 4000 Kranj, SLOVENIJA  
Tel.: 064/331 441, ISDN: 064/350 200, Fax: 064/325 978  
Microsoft HOT LINE: 064 331 020, MS.POMOC@EUNET.SI

**DOBER RAČUNALNIK ZA POŠTENO CENO**  
OPUS - podjetje, vredno zaupanja

**JAKA POKORA**

**Zaslужil z nerafiniranim oljem**

Škofja Loka, 13. oktobra - Kranjski kriminalisti so imeli te dni opravka s "trgovcem" olja iz Škofje Loke, ki si je z goljufijo prilastil 18 milijonov 450 tisoč tolarjev. Loško podjetje, ki je sicer v stečaju, je v Zagrebu naročilo 1900 ton nerafiniranega olja. Zagrebškemu podjetju je pri tem zaračunalo tudi stroške prevoza carino. ... V Sloveniji so nato hrvaško olje naročila in tudi plačala tri podjetja. Z dobijeni denarjem pa loški "podjetnik" v Zagrebu ni plačal naročenega olja in si tako nepravilno prisvojil nad 18 milijonov tolarjev. • S. Šubič

**Kamera presenečenja Gorenjskega glasa in Gorenjske televizije TELE-TV**

**V tretje gre rado**

Puštal - Ljudska modrost se je še enkrat izkazala za pravilno. Presenečenje, ki smo ga izpeljali v tokratni kameri presenečenja, smo namreč načrtovali že dvakrat prej, a je vmes vedno posegla višja sila. Takšna ali drugačna.

Tokrat smo šli na Puštal, domačini pravijo tudi v Hrastnico, kjer stanuje Angelca Štanta. Angelca zelo rada posluša Marijana Smodeta, kar predobro ve njen mož Janez. Pravzaprav njeno navdušenje nad Smodetom predobro poznajo tudi na Radiu Ziri.

Marijan seveda take oboževalke ne more pustiti na cedilu, zato se je našemu povabilu z veseljem odzval. In ne boste verjeli, kasneje smo izvedeli, da sta se Angelca in Marijan že srečala - v okviru Kolesa sreče, nekdanje oddaje na nacionalni televiziji. O tem dogodku Štantovi še vedno hranijo videoposnetek, ki smo si ga z zanimanjem ogledali, še posebej Marijan.

Naj omenimo še to, da je bil tokrat dobro presenečen tudi sam predlagatelj Janez, saj je na svoj predlog že povsem pozabil. Poslal ga je namreč že novembra lani. A kdor čaka, ta dočaka. To velja tudi za tiste, ki željno pričakujejo novo Smodetovo kaseto. Ta bo kmalu izšla, Marijan pa jo ponaslovil. Tudi možje včasih jočejo.

V prihodnjih dneh bo Marijan praznoval 36. rojstni dan, prav na dan obiska na Puštalu pa je praznoval neko drugo, malo manjšo obletnico. Poroke namreč. Oglejte si Kamero presenečenja, ki bo na programu Gorenjske televizije TELE-TV Kranj danes ob 20.20.

• S. Šubič, slika: T. Doki

**RADIO KRANJ 97.3 FM STEREO**

**VSAK VEČER OD 19.30 - VELIKO DOBRE GLASBE**

**RADIO KRANJ 97.3 FM STEREO**

Namesto s klasično čestitko za rojstni dan prijetno presenetite z novostjo: luksuznim telegramom s priloženo glasbeno kaseto ali zgoščenko!